BR

PRI

THE

Quebec Almanack,

AND

BRITISH AMERICAN ROYAL

KALENDAR,

FOR THE YEAR

1835,

BEING THE THIRD AFTER LEAP YEAR.

North Latitude, 46° 48' 30"
West Longitude from Greenwich, 71° 17'.

QUEBEC:

PRINTED AND SOLD BY *NEILSON & COWAN*, No. 14
MOUNTAIN STREET.

RARE
AY
420
Q4A4
c.2
1835

ALMANACK, 1835.

EPOCHS AND COMMON NOTES,

For the Year 1835, *being 3rd after Leap Year.*

Of the Julian Period - -	6548
Of the Mundane Æra - -	5838
Since the birth of Christ, according to Chronologers. - -	1839
Of the *vulgar* Christian Æra - -	1835
Since the Discovery of America - -	343
Since the foundation of Quebec by Champlain	227
Of the reign of His Majesty WILLIAM IV.	5

Chronological Cycles.		*Ember Days.*
Dominical Letters	D	
Golden Number	12	March 11, 13 and 14.
Epact,	1	June 10, 12 and 13.
Solar Cycle	24	September 16, 18 and 19.
Roman Indiction	8	December 16, 18 and 19.

MOVEABLE FEASTS.

Septuaga. Sund.	Feby. 15	Rogation Sun.	May 24
Quin. or Sh. Sun	March 1	Holy Thursday,	May 28
Ash-Wednesday,	March 4	Whit Sunday,	June 7
Palm Sunday,	April 12	Trinity Sunday,	June 14
EASTER DAY,	April 19	Advent Sunday,	Nov. 29
Low Sunday,	April 26		

Commencement of the SEASONS.

SPRING, Sun enters ♈, March 21, 3h 4m morning.
SUMMER, Sun enters ♋, June 22, 0h 9m morning.
AUTUMN, Sun enters ♎, Sept. 23, 2h 12m evening.
WINTER, Sun enters ♑ Decr. 22, 7h 35m morning.

ECLIPSES.

There will be this year two Eclipes of the Sun and one of the Moon —That of the Moon only will be visible at Quebec, 10th June; Digits 0°, 50′ :—

Beginning on the 10th June at 5h. 28m. evening. Middle, at 5h. 52m. End, 6h. 20m. Digits eclipsed, 0°. 50′, on the Moon's northern limb.

The celebrated Halley's Comet, which appeared in 1682, and again in 1759, will return this year. According to Mr. Pontécoulant's computation it will arrive at its perihelion on the 7th November at 0h. 10m. evening. It will be nearest to the earth on the 7th of October, when its distance will be about 22 millions of miles. It is not expected to be visible longer than from the 1st until the 10th October; during which period, it will traverse the constellations of the Great Bear, Bootes and the Northern Crown. On the 5th October it will pass near the largest star (*a* or *Dubhe*) of the Bear, and on the 11th very near the star (*a* or *Alphecca*) of the Crown. The Comet will not set but revolve all night around the north Pole, like the stars in this part of the heavens. Its meridian passage will be at about 2½h. (morning and evening,) on the 29th September; at 4h. on the 3d October; at 7½h. on the 7th; at 9h. on the 10th October. On each of these ten days it will pass very near our zenith. Astronomers are of opinion that Halley's Comet, so brilliant in 1682, will appear very small in 1835, and perhaps not be visible but with the help of a powerful telescope.

The 7th November the planet Mercury will pass over the Sun's disk. Ingress, at about 1h. evening, egress, at 6h. 12m. or after Sun set.

ECLIPSES.

Il y aura cette année deux éclipses de soleil et une de lune. La dernière seulement sera visible à Québec :

Commencement, le 10 Juin, à 5h. 28m. du soir. Milieu, à 5h. 52m. Fin, à 6h. 20m. Doights éclipsés 0° 50', sur le bord septentrional de la lune.

La célèbre Comète de Halley, qui fut vue en 1682 et en 1759 doit raparaître cette année. D'après les calculs de M. Pontécoulant elle atteindra son périhélie le 7 Novembre à 0h. 10m. du soir. Elle sera à son périgée, ou au point de son orbite le moins éloigné de nous, le 7 Octobre. Sa distance à la terre sera alors d'environ 22 millions de milles. Il est probable qu'elle ne pourra être vue que depuis le 1er. jusqu'au 10 Octobre. Durant cet espace de temps, elle traversera la constellation de la Grande-Ourse, celle du Bouvier et la Couronne Boreale. Le 5 Octobre elle passera près de la plus belle étoile (*a* ou *Dubhe*) de la Grande-Ourse ; le 11 Octobre elle sera fort près de la plus belle étoile (*a* ou *Alphecca*) de la Couronne Boréale. Elle ne se couchera pas, mais tournera toute la nuit autour du pôle, comme les étoiles situées dans cette partie du ciel. Le 29 Septembre, elle passera au méridien vers 2½ heures, matin et soir ; le 3 Oct. vers 4h ; le 7 vers 7½h ; le 10 vers 9h. Elle se trouvera, une fois chaque jour, fort près de notre zénith. Les astronomes pensent que cette comète qui fut si brillante en 1682, paraîtra fort petite en 1835, et ne sera peut-être visible qu'à l'aide d'un très-fort télescope.

Le 7 Novembre, la petite planète Mercure passera sur le disque solaire.—Commencement, vers 1h. soir ; fin, vers 6h. 12m. c'est-à-dire, après le coucher du soleil.

SIGNES DU SOLEIL ET DES SEPT PLANETES.

☉ Le Soleil	♂ Mars
☿ Mercure	♃ Jupiter
♀ Vénus	♄ Saturne
⊖ La Terre	♅ Georgium

ALMANACH, 1835.

EPOQUES ET NOTES COMMUNES,

Pour l'Année 1835, *étant la troisième après l'année Bissextile.*

De la Période Julienne, - -	6548
De l'Ere du monde, - -	5838
Depuis la naissance de notre S. Jésus-Christ, suivant les Chronologistes, - -	1839
De l'Ere vulgaire, - -	1835
Depuis la découverte de l'Amérique, -	343
Depuis la fondation de Québec par Champlain,	227
Du règne de Sa Majesté GUILLAUME IV.	5

Comput Ecclésiastique.		*Quatre Tems.*	
Nombre d'Or,	12		
Cicle Solaire,	24	11, 13, 14	mars.
Epactes,	1	10, 12, 13	juin.
Indiction,	8	16, 18, 19	septembre.
Lettre Dominicale	D	16, 18, 19	décembre.
Do. du Martyrologe,	A		

FETES MOBILES.

Septuagésime,	15 février.	Pentecôte,	7 juin.
Les Cendres,	4 mars.	Trinité,	14 juin.
Pâques,	19 avril.	Fête-Dieu,	18 juin.
Rogations,	25, 26, 27 mai.	Avent,	29 nov.
Ascension,	28 mai.		

Commencement des quatre Saisons de l'Année.

Le Printems, le O entre au ♈ le 21 Mars à 3h 4m m.
L'Eté, le O entre à ♋, le 22 Juin à 0h 9m. m.
L'Automne, le O entre à la ♎ le 23 Sept. à 2h 12m s.
L'Hiver, le O entre au ♑ le 22 Déc. à 7h 35m m.

Figures des Lunaisons.

● Nouvelle Lune.	○ Pleine Lune.
☽ Premier Quartier.	☾ Dernier Quartier.

LEVER et COUCHER de la LUNE.

Au quatrième jour de son âge elle éclaire jusque vers 10 heures.			Au 15e. elle est pleine et se lève à 6h. du soir		
Au 5e.	vers	11	16e.	vers	7½
6e.	vers	minuit	17e.	vers	8½
7e.	vers	1h. du matin.	18e.	vers	10
			19e.	vers	11
			20e.	vers	minuit.

Cette Table est assez exacte pour faire savoir les nuits que la Lune éclaire.

Fetes d'Obligation dans le Diocèse de Quebec, pour 1835.

Tous les Dimanches de l'année.
La Circoncision de N. S. 1er Janvier.
L'Epiphanie de N. S. 6 Janvier.
* L'Annonciation de la B. V. M. 25 Mars.
L'Ascension de N. S. 28 Mai.
La Fête du S. Sacrement, ou Fête-Dieu, 18 Juin.
La Fête des Apôtres S. Pierre et S. Paul, 29 Juin.
La Toussaint, 1er Nov.
La Conception de la B. V. M. 8 Déc.
Noël, ou la Nativité de N. S. 25 Déc.

* Quand la Fête de l'Annonciation est transférée à un autre jour que le 25 Mars, elle cesse d'être d'Obligation.

JANUARY ☉ enters ♒, 20th, 0h. 13m. E

First Quarter the 6th, 4h. 50m. evening.
Full Moon the 14th, 4h. 23m. evening.
Last Quarter the 21st, 4h. 0 n. evening.
New Moon the 28th, 4h. 14m. evening.

Ds	ws	REMARKABLE DAYS, &c.	R.	( )	S
1	Th	*Circumcision.* Irish Union, 1801.	7	43	5
2	F.		7	43	5
3	Sa.		7	42	5
4	*Sun*		7	41	5
5	M.		7	41	5
6	Tu	*Epiphany.*	7	40	5
7	W.		7	40	5
8	Th.	Lucian.	7	39	5
9	F.		7	38	5
10	Sa.		7	37	5
11	*Sun*	*1st Sun. aft. Epiphany;*	7	37	5
12	M.		7	36	5
13	Tu		7	35	5
14	W.		7	34	5
15	Th.		7	33	5
16	F.		7	32	5
17	Sa.		7	31	5
18	*Sun*	*2d Sunday after Epiphany.* Prisca.	7	30	5
19	M.		7	29	5
20	Tu.	Fabian.	7	28	5
21	W.	Agnes. Louis 16th *bhd.* 1793.	7	27	5
22	Th.	Vincent.	7	26	5
23	F.		7	25	5
24	Sa.		7	24	5
25	*Sun*	*3d S. af. Epipb. Conver. of S. Paul.*	7	22	5
26	M.		7	21	5
27	Tu.	Duke of Suffex br.	7	20	5
28	W.		7	18	5
29	Th.	King Geo. IV. Access. 1820.	7	17	5
30	F.	King Charles I. Mart. 1649.	7	15	5
31	S	King Geo. proclaimed, 1820.	7	14	5

JANVIER le ☉ ent. ♒, le 20 à 0h 18m. S.

☽ Le 6 à 4h 50m. soir.
☉ Le 14 à 4h. 23m. soir.
☾ Le 21 à 4h. 0m. soir.
● Le 28 à 4h. 14m. soir.

Jo	Semaine	FETES.		L	☉	C
1	Jeudi	CIRCONCISION, *d'Oblig.*		7	43	5
2	Vendredi	Oct. de st. Etienne.	2M	7	43	5
3	Samedi	Octave de st. Jean.	M	7	42	5
4	DIMAN.	Octave des ss Innocens.		7	41	5
5	Lundi	Vigile de l'Epiphanie.	M	7	41	5
6	Mardi	EPIPHANIE. Oct. *d'Obl.*		7	40	5
7	Mercredi	2 jour } de l'Octave.		7	40	5
8	Jeudi	3 jour } de l'Octave.		7	39	5
9	Vendredi	4 jour } de l'Octave.		7	38	5
10	Samedi	5 jour } de l'Octave.		7	37	5
11	DIMAN.			7	37	5
12	Lundi	6e. jour de l'Octave.		7	36	5
13	Mardi	Octave de l'Epiphanie.		7	35	5
14	Mercredi	s. Hilaire.	M	7	34	5
15	Jeudi	s. Paul,	M	7	33	5
16	Vendredi	s. Marcel.		7	32	5
17	Samedi	s. Antoine, Abbé.	M	7	31	5
18	DIMAN.	2 post E. NOM DE JESUS.	2M	7	30	5
19	Lundi	s, Canut Mart.	M	7	29	5
20	Mardi	ss. Fabien et Sébastien, Mart.		7	28	5
21	Mercredi	ste. Agnès.		7	27	5
22	Jeudi	ss. Vincent et Anastase.		7	26	5
23	Vendredi	s. Raimond de Pennafort.		7	25	5
24	Samedi	s. Timothée.		7	24	5
25	DIMAN.	3 p. E. Conversion de s. Paul.	M	7	22	5
26	Lundi	s. Policarpe, Ev. et Mt.		7	21	5
27	Mardi	s. Jean Chrysostôme.		7	20	5
28	Mercredi	Chaire de s. Pierre à Rome (18)		7	18	5
29	Jeudi	s. François de Sales.		7	17	5
30	Vendredi	ste. Martine.		7	15	5
31	Samedi	s. Pierre Nolasque, Conf.		7	14	5

2nd July The Boat took between Quebec & Point Levi at night.

FEBRUARY ☉ enters ♓, 19th 2h. 55m. M

First Quarter the 5th, 2h. 37m. evening.
Full Moon, the 13th, 6h. 1m. morning.
Last Quarter, the 19th, 11h. 53m. evening.
New Moon, the 27th, 7h. 30m. morning

Ds	ws.	REMARKABLE DAY, &c.	R.	☾	S.
1	*Sun*		7	13	5
2	M.	*Pur. of B. V. Mary.*	7	11	5
3	Tu.		7	10	5
4	W.		7	9	5
5	Th.	Agatha.	7	7	5
6	F.		7	6	5
7	Sa.		7	5	5
8	*Sun*		7	4	5
9	M.	Canada conceded 1763.	7	3	5
10	Tu.		7	1	5
11	W.		6	59	6
12	Th.		6	57	6
13	F.	Revolution of 1688.	6	55	6
14	Sa.	Valentine.	6	54	6
15	*Sun*		6	52	6
16	M.		6	51	6
17	Tu	Peace with the United States,	6	49	6
18	W.	[1815	6	47	6
19	Th.		6	45	6
20	Fri	Independance of the United States	6	44	6
21	Sa.	[acknowledged, 1783	6	42	6
22	*Su.*		6	41	6
23	M.		6	39	6
24	Tu	St. Mathias. D. of Cambridge born.	6	37	6
25	W.	[Queen's birth day kept.	6	35	6
26	Th.		6	34	6
27	F.		6	33	6
28	Sa.		6	31	6

broke up about 22d April follg

FEVRIER le ☉ entre ♓, le 19 à 2h 55m M

☽ Le 5 à 2h. 37m. soir.
○ Le 13 à 6h. 1m. matin.
☾ Le 19 à 11h. 53m. soir.
● Le 27 à 7h. 30m. matin.

Jo	Semaine.	FETES.	C	☉	L
1	DIMAN.	4. post Ephim. Sol PURIFIC.	7	13	5
2	Lundi	Purification B. V. M.	7	11	5
3	Mardi	s. Ignace.	7	10	5
4	Mercredi	s. André Corsin.	7	9	5
5	Jeudi	ste. Agathe, V. et Martyre.	7	7	5
6	Vendredi	ste. Dorothée.	7	6	5
7	Samedi	s. Romuald, Abbé.	7	5	5
8	DIMAN.	5 p. pp h. s. Jean de Matha	7	4	5
9	Lundi	s Apolline, V. et M.	7	3	5
10	Mardi	ste. Scholastique, Vierge.	7	1	5
11	Mercredi		6	59	6
12	Jeudi		6	57	6
13	Vendredi		6	55	6
14	Samedi		6	54	6
15	DIMAN.	SEPTUAGESIME.	6	52	6
16	Lundi		6	51	6
17	Mardi		6	49	6
18	Mercredi	s. Siméon.	6	47	6
19	Jeudi		6	45	6
20	Vendredi		6	44	6
21	Samedi	De la ste. Vierge.	6	42	6
22	DIMAN.	SEXAGESIME.	6	41	6
23	Lundi	s. Pierre Damien.	6	39	6
24	Mardi	s. Matthias, Apôtre,	6	37	6
25	Mercredi	Chaire de s. Pierre à Ant. (22)	6	35	6
26	Jeudi	[2 M	6	34	6
27	Vendredi		6	33	6
28	Samedi	De la ste. Vierge.	6	31	6

MARCH ☉ enters ♈, 21st, 3h. 4m. M.

First Quarter the 7th, 11h. 16m. morning.
Full Moon, the 14th, 5h. 12m. evening
Last Quarter, the 21st, 8h. 33m. morning.
New Moon the 28th, 11h. 52m. evening.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	☉	S.
1	*Sun*	*Quinquagesima Sunday.* St. DAVID.	6	29	6
2	M.		6	27	6
3	Tu.	*Shrove-Tuesday.*	6	25	6
4	W.	*Ash-Wednesday.*	6	24	6
5	Th.		6	23	6
6	F.		6	21	6
7	Sa.	Perpetua.	6	19	6
8	*Sun*	*1st Sunday in Lent.*	6	18	6
9	M.		6	16	6
10	Tu.		6	14	6
11	W.		6	13	6
12	Th.	Gregory, Martyr.	6	11	6
13	F.		6	9	6
14	Sa.	Cook killed, 1779.	6	8	6
15	*Sun*	*2d Sunday in Lent.*	6	6	6
16	M.		6	4	6
17	Tu.	ST. PATRICK. Edward King of [West Saxons.	6	2	6
18	W.		6	1	6
19	Th.		5	59	7
20	F.	Sir I. Newton died, 1727.	5	58	7
21	Sa.	Benedict.	5	56	7
22	*Sun*	*3d Sunday in Lent.*	5	54	7
23	M.		5	52	7
24	Tu.		5	50	7
25	W.	*Annunciation of B. V. Mary.*	5	49	7
26	Th.	Printing intro. in England, 1471.	5	47	7
27	Fr.		5	45	7
28	Sa		5	44	7
29	*Sun*	*4th Sunday in Lent. Middle Lent S.*	5	42	7
30	M.		5	41	7
31	Tu		5	39	7

30. at Night Rad. McGill died.

☽ Le 7 à 11h. 16m. matin.
☉ Le 14, à 5h. 12m. soir.
☾ Le 21 a 8h. 33m. matin.
● Le 28 à 11h. 52m. soir.

Jo	Semaine.	FETES.		L	☉	C
1	DIMAN.	QUINQUAGESIME.		6	29	6
2	Lundi			6	27	6
3	Mardi			6	25	6
4	Mercredi	LES CENDRES.		6	24	6
5	Jeudi	s. Casimire,		6	23	6
6	Vendredi			6	21	6
7	Samedi	s. Thomas d'Aquin.	2 M	6	19	6
8	DIMAN.	1 du Carême.		6	18	6
9	Lundi	ste. Francoise, Veuve.	M	6	16	6
10	Mardi	Les ss. 40 martyrs.	M	6	14	6
11	Mercredi	s. Jean de Dieu, conf. (8)	M	6	13	6
12	Jeudi	s. Grégoire, pape et doct.	M	6	11	6
13	Vendredi.			6	9	6
14	Samedi			6	8	6
15	DIMAN.	2 du Carême.		6	6	6
16	Lundi			6	4	6
17	Mardi	s. Patrice.	M	6	2	6
18	Mercredi			6	1	6
19	Jeudi	s. Jos. 1er Patron du Diocèse.		5	59	7
20	Vendredi			5	58	7
21	Samedi	s. Benoît.	M	5	56	7
22	DIMAN.	3 de Carême.		5	54	7
23	Lundi			5	52	7
24	Mardi			5	50	7
25	Mercredi	ANNONCIATION.	*d'Ob.*	5	49	7
26	Jeudi		[M	5	47	7
27	Vendredi			5	45	7
28	Samedi			5	44	7
29	DIMAN.	4. de Carême.		5	42	7
30	Lundi			5	41	7
31	Mardi			5	39	7

APRIL ☉ enters ♉, 20th, 3h. 25m. Ev.

First Quarter the 6th 4h. 43m. morning.
Full Moon the 13th, 2h. 30m. morning.
Last Quarter the 19th, 6h. 29m. evening.
New Moon the 27th, 4h. 37m. evening

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	☉	S.
1	W.		5	37	7
2	Th.		5	35	7
3	F.	Richard, Bp. of Chichester.	5	34	7
4	Sa.	St. Ambrose.	5	32	7
5	*Sun*	*5th Sunday in Lent.*	5	31	7
6	M.	1st abdication of Bonaparte, 1814.	5	29	7
7	Tu.		5	27	7
8	W.		5	26	7
9	Th.		5	24	7
10	F.		5	22	7
11	Sa.		5	20	7
12	*Sun*	*6th Sunday in Lent. Palm Sunday.*	5	19	7
13	M.	[Catholic Eman. assented, 1829.	5	17	7
14	Tu.		5	16	7
15	W.		5	14	7
16	Th.		5	13	7
17	Fr.	*Good Friday.* Franklin dead, 1790,	5	11	7
18	Sa.		5	9	7
19	*Sun*	*Easter day.*	5	8	7
20	M.	*Easter Monday.*	5	6	7
21	Tu.	*Easter Tuesday.*	5	5	7
22	W.		5	3	7
23	Th.	St. George. Shakespeare *b.* 1564.	5	1	7
24	F.		5	0	7
25	Sa.	Ds. Gloucester born.	4	58	8
26	*Sun*	*1st Sund. aft. Easter. Low Sunday.*	4	57	8
27	M.	*St. Mark.*	4	55	8
28	Tu.	Battle of York, 1813.	4	54	8
29	W.		4	53	8
30	Th.		4	51	8

25m. Ev.

ing.
ning.
ing.
ing

R.	☉	S.
5	37	7
5	35	7
5	34	7
5	32	7
5	31	7
5	29	7
5	27	7
5	26	7
5	24	7
5	22	7
5	20	7
5	19	7
5	17	7
5	16	7
5	14	7
5	13	7
5	11	7
5	9	7
5	8	7
5	6	7
5	5	7
5	3	7
5	1	7
5	0	7
4	58	8
4	57	8
4	55	8
4	54	8
4	53	8
4	51	8

AVRIL le ☉ entre au ♉, le 20 à 3h 25m. S.

☽ Le 6 à 4h. 43m. matin.
☉ Le 13 à 2h 30m. matin.
☾ Le 19 à 6h. 29m. soir.
● Le 27 à 4h. 37m. soir.

O	Semaine.	FETES.		L	☉	C
1	Mercredi			5	37	7
2	Jeudi	s. François de Paule,	M	5	35	7
3	Vendredi.			5	34	7
4	Samedi.	s. Isidore, Ev. et Doct.	M	5	32	7
5	DIMAN.	De la Passion.		5	31	7
6	Lundi	s. Vincent Ferrier, Cf.	M	5	29	7
7	Mardi			5	27	7
8	Mercredi			5	26	7
9	Jeudi			5	24	7
10	Vendredi	N. Dame de Pitié.	M	5	22	7
11	Samedi	s. Léon, I, Pape et Doct.		5	20	7
12	DIMAN.	Des Ramaux.		5	19	7
13	Lundi	s. Herménégilde, Mart.		5	17	7
14	Mardi			5	16	7
15	Mercredi			5	14	7
16	Jeudi	Jeudi Saint.		5	13	7
17	Vendredi	Vendredi Saint.		5	11	7
18	Samedi	Samedi Saint.		5	9	7
19	DIMAN.	PAQUE.		5	8	7
20	Lundi	De devotion.		5	6	7
21	Mardi			5	5	7
22	Mercredi	De l'Octave.		5	3	7
23	Jeudi			5	1	7
24	Vendredi			5	0	7
25	Samedi			4	58	8
26	DIMAN	1 après Paque. QUASIMODO.		4	57	8
27	Lundi	s. Marc Evang.	(25)	4	55	8
28	Mardi	s. Anselme, Ev. et Doct.	(21)	4	54	8
29	Mercredi	s. Pierre Mart.		4	53	8
30	Jeudi.	ste. Catherine de Sienne.		4	51	8

4 May 1st. Steam boat from Montreal

4 May Thur. afternoon Cresgetter returns from Canada from Montreal

MAY ☉ enters ♊, 21st, 3h. 24m. Even.

First Quarter the 5th, 6h. 1m. evening.
Full Moon the 12th, 10h. 33m. morning.
Last Quarter the 19th, 3h. 58m. morning.
New Moon the 27th, 8h. 50m. morning.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O	S.
1	F.	*St. Phillip & St. James.* Union	4	49	8
2	Sa.	[with Scotland, 1707.	4	48	8
3	*Sun*	*2d Sunday after Easter.* Invention	4	47	8
4	M.	[of the Crofs.	4	45	8
5	Tu.	Bonaparte died 1821.	4	44	8
6	W.	*St. John Ev.*	4	43	8
7	Th.	*Holy Thursday.*	4	41	8
8	F.	*Ascension Day.*	4	40	8
9	Sa.	Columbus 4th voyage 1501.	4	39	8
10	*Sun*	*3d Sunday aft. Easter.* Alphege.	4	37	8
11	M.		4	36	8
12	Tu.		4	35	8
13	W.		4	34	8
14	Th.		4	32	8
15	F.		4	31	8
16	Sa.		4	30	8
17	*Sun*	*4th Sun. after Easter.*	4	29	8
18	M.		4	27	8
19	Tu.		4	26	8
20	W.		4	25	8
21	Th.		4	24	8
22	F.		4	23	8
23	Sa.	*Prs. of Homburg born.*	4	22	8
24	*Sun*	Princess Victoria born, 1819.	4	21	8
25	M		4	20	8
26	Tu	Augustin, Archb. Cant.	4	19	8
27	W.	Ven. Bede.	4	18	8
28	Th.	*King's birth day kept.*	4	17	8
29	Fr.	*King Chas II. restored,* 1660.	4	16	8
30	Sa.		4	15	8
31	M.	*Sun. after Ascension day.*	4	14	8

24m. Even.

ing.
orning.
morning.
rning.

	R.	O	S.
ion	4	49	8
07.	4	48	8
ion	4	47	8
ſs.	4	45	8
	4	44	8
	4	43	8
	4	41	8
	4	40	8
	4	39	8
ge.	4	37	8
	4	36	8
	4	35	8
	4	34	8
	4	32	8
	4	31	8
	4	30	8
	4	29	8
	4	27	8
	4	26	8
	4	25	8
	4	24	8
	4	23	8
	4	22	8
	4	21	8
	4	20	8
	4	19	8
	4	18	8
	4	17	8
	4	16	8
	4	15	8
	4	14	8

MAI le ☉ entre aux ♊, le 21 à 3h 24m. S

☽ Le 5 à 6h. 1m. soir.
☉ Le 12 à 10h. 33m. matin.
☾ Le 19 à 5h. 58m. matin.
● Le 27 à 8h. 50m. matin.

J.	Semaine.	FETES	☾	O	L
1	Vendredi	ss. Philippe & Jacques Ap.	4	49	8
2	Samedi	s. Athanase, Doct.	4	48	8
3	DIMAN.	Inven. ste. Croix.	4	47	8
4	Lundi	ste. Monique, 5 ap. Pâq.	4	45	8
5	Mardi	s. Pie V, Pape. M	4	44	8
6	Mercredi	s. Jean devant la Porte Lat.	4	43	8
7	Jeudi	s. Stanislas, Mt.	4	41	8
8	Vendredi	Apparition de s. Michel.	4	40	8
9	Samedi	s. Grégoire de Nazianze, Ev.	4	39	8
10	DIMAN.	STE. FAMILLE. *(Oct. à Lib.)* 2 M	4	37	8
11	Lundi	s. Ficèle de Sig. Mt. (24 av.)	4	36	8
12	Mardi	ss. Nérée, Achile, etc. Mart.	4	35	8
13	Mercredi	s. Herménégilde.	4	34	8
14	Jeudi	ss. Soter et Caius, Mt. (22 av.)	4	32	8
15	Vendredi	s. George, Mart. (23 avril.)	4	31	8
16	Samedi	St. Ubalde	4	30	8
17	DIMAN.	St. Paschal Baylon Conf. M	4	29	8
18	Lundi	s. Venant, Mart.	4	27	8
19	Mardi	s. Pierre Celestin, Pape.	4	26	8
20	Mercredi	s. Bernardin Conf.	4	25	8
21	Jeudi	ss. Cletet Marcellin. (26 av.)	4	24	8
22	Vendredi	s. Antonin. (10) M	4	23	8
23	Samedi	De la ste. Vierge.	4	22	8
24	DIMAN.	5 post Pash	4	21	8
25	Lundi	s. Grégoire VII, Pape.	4	20	8
26	Mardi	s. Philippe de Néri. M	4	19	8
27	Mercredi	ste. Magdeleine de Pazzi.	4	18	8
28	Jeudi	ASCENSION. *d'Oblig. Oct.*	4	17	8
29	Vendredi	De l'Octave.	4	16	8
30	Samedi	De l'Octave.	4	15	8
31	DIMAN.	6 post Pash.	4	14	8

JUNE ☉ enters ♋, 22d, 0h. 9m. Morng.

First Quarter the 4th, 3h. 23m morning.
Full Moon the 10th, 6h. 2m. evening.
Last Quarter the 17th, 7h. 21m. evening.
New Moon the 25th, 11h. 34m. evening.

Days.		ENGLISH CALENDAR.	R.		S.
1	M.		4	14	8
2	Tu.	Peace at Paris, 1814.	4	13	8
3	W.		4	13	8
4	Th.		4	12	8
5	F.	Boniface. *D. of Cumb. born.*	4	12	8
6	Sa.	Battle of Burlington heights, 1813.	4	10	8
7	Sun	*Whit-Sunday.* Irish rebellion, 1798.	4	10	8
8	M.	*Whit-Monday.* Dunstan.	4	10	8
9	Tu	*Whit-Tuesday.*	4	10	8
10	W.		4	9	8
11	Th.	*St. Barnabas.*	4	9	8
12	F.		4	8	8
13	Sa.		4	8	8
14	Sun	*Trinity Sunday.* Battle of Ma-	4	8	8
15	M.	[rengo, 1800.	4	7	8
16	Tu.		4	7	8
17	W.	St. Alban.	4	7	8
18	Th.	Hampden *kil.* 1643. Waterloo, 1815.	4	6	8
19	Fr.	Magna Charta 1215 [U.S. decl. war	4	6	8
20	Sa.	Trans. of Ed. K. W. Saxons. [1812	4	6	8
21	Sun	*1st Sun. after Trin.* Longest day.	4	5	8
22	M.		4	5	8
23	Tu.		4	5	8
24	W.	*N. of St. John Baptist.* Midsummer	4	5	8
25	Th.	[Newfoundland *disc.* 1494	4	6	8
26	F.	*King Wm. IV. accession*, 1830.	4	6	8
27	Sa.		4	7	8
28	Sun.	*2d Sunday aft. Trinity.* *St. Peter.*	4	7	8
29	M.		4	7	8
30	Tu.		4	7	8

Toronto sailed for England
27th June 35 Mrs Gordon & family

☽ Le 4 à 3h. 23m. matin.
☉ Le 10 à 6h. 2m. soir.
☾ Le 17 à 7h. 21m. soir.
● Le 25 à 11h. 34m. soir.

ning.			R.		S.
ning.			4	14	8
vening.			4	13	8
vening.			4	13	8
			4	12	8
			4	12	8
			4	10	8
			4	10	8
			4	10	8
			4	10	8
			4	9	8
			4	9	8
			4	8	8
			4	8	8
			4	8	8
			4	7	8
			4	7	8
			4	7	8
			4	6	8
			4	6	8
			4	6	8
			4	5	8
			4	5	8
			4	5	8
			4	5	8
			4	6	8
			4	6	8
			4	7	8
			4	7	8
			4	7	8
			4	7	8

	Semaine	FETES.	L	☉	C
1	Lundi	De l'Octave.	4	14	8
2	Mardi		4	13	8
3	Mercredi		4	13	8
4	jeudi	Octave de l'Ascension.	4	12	8
5	Vendredi		4	12	8
6	Samedi		4	10	8
7	DIMAN.	PENTECOTE. *Octave.*	4	10	8
8	Lundi	De Devotion.	4	10	8
9	Mardi		4	10	8
10	Mercredi	4 Temps. *Jeûne.* De l'Octave.	4	9	8
11	Jeudi	De l'Octave. [M	4	9	8
12	Vendredi	4 Temps. De l'Octave.	4	8	8
13	Samedi	4 Temps. De l'Octave.	4	8	8
14	DIMAN.	1 ap. Pen. STE. TRINITE.	4	8	8
15	Lundi	s. Barnabé, Apôtre. (11.)	4	7	8
16	Mardi	s. Norbert, Evêque.	4	7	8
17	Mercredi	s. Jean de s. Facond, Cf. (12.)	4	7	8
18	Jeudi	FETE-DIEU. *d'Oblig. Oct.*	4	6	8
19	Vendredi	ste. Julienne, vierge. M	4	6	8
20	Samedi	De l'Octave. M	4	6	8
21	DIMAN.	Sol de s. JEAN BAPTISTE.	4	5	8
22	Lundi	De l'Oct.	4	5	8
23	Mardi	De l'Oct. V. de Sol s. J. Bapt.	4	5	8
24	Mercredi	s. Jean Baptiste. Octave.	4	5	8
25	jeudi	*Oct.* de la FETE-DIEU.	4	6	8
26	Vendredi	ss. Jean et Paul, Mart. M	4	6	8
27	Samedi	s. Antoine de Padoue, Conf.	4	7	8
28	DIMAN.		4	7	8
29	Lundi	ss. PIERRE et PAUL. *Ob.*	4	7	8
30	Mardi	Commémor. de St. Paul, 2M	4	7	8

JULY ☉ enters ♌, 23d, 10h. 55m. M.

First Quarter the 3rd 9h. 53m. morning.
Full Moon the 10th, 1h. 47m. morning.
Last Quarter the 17th, 10h. 53m. morning.
New Moon, the 25th, 0h. 23m. evening.

D	W.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O	S.
1	W.	[ded, 1608.	4	8	8
2	Th.	*Visit. of B.V.Mary.* Quebec foun	4	8	8
3	F.	U. States independence 1776	4	9	8
4	Sa.	Transl. of St. Martin.	4	9	8
5	Sun	*4th Sun. after Trinity.*	4	10	8
6	M.		4	10	8
7	Tu.		4	11	8
8	W.		4	11	8
9	Th.		4	12	8
10	F.		4	13	8
11	Sa.		4	13	8
12	Sun	*5th Sunday after Trinity.* French	4	14	8
13	M.	[Revolution, 1789.	4	14	8
14	Tu.		4	15	8
15	W.	Swithin.	4	16	8
16	Th.		4	17	8
17	F.		4	18	8
18	Sa.	Battle of Lundy's lane, 1813.	4	19	8
19	Sun	*6th Sun. after Trinity.*	4	20	8
20	M.		4	21	8
21	Tu.	Margaret.	4	22	8
22	W.	Magdalen. Union of Eng.& Scot.	4	23	8
23	Th.	[1706	4	24	8
24	F.		4	25	8
25	Sa.	St. James.	4	26	8
26	Sun	*7th Sun. after Trin.* St. Anne.	4	27	8
27	M.		4	28	8
28	Tu.		4	29	8
29	W.	French Revolution, 1830.	4	31	8
30	Th.		4	32	8
31	Fr.		4	33	8

. 55m. M.

orning.
orning.
. morning.
evening.

	R.	O	S.
8.	4	8	8
un	4	8	8
	4	9	8
	4	9	8
	4	10	8
	4	10	8
	4	11	8
	4	11	8
	4	12	8
	4	13	8
	4	13	8
nch	4	14	8
89.	4	14	8
	4	15	8
	4	16	8
	4	17	8
	4	18	8
	4	19	8
	4	20	8
	4	21	8
	4	22	8
ot.	4	23	8
06	4	24	8
	4	25	8
	4	26	8
	4	27	8
	4	28	8
	4	29	8
	4	31	8
	4	32	8
	4	33	8

JILLET le ○ en. au ♌, le 23 à 10h. 55m. m.

☽ Le 3 à 9h. 53m. matin.
○ Le 10 à 1h. 47m. matin.
☾ Le 17 à 10h. 53m. matin.
● Le 25 à 6h. 23m. soir.

Semaine.	FETES.		L.	○	C.
Mercredi	*Oct.* de s. J. Bapt.	M	4	8	8
Jeudi	Visitation de la B. V. M.	2M	4	8	8
Vendredi	s. Basile, ev. et doct (14 juin.)		4	9	8
Samedi	s. Guillaume, abbé. (25 juin)		4	9	8
DIMAN.	4 ap. Pent.		4	10	8
Lundi	Octave de ss. Pierre et Paul.		4	10	8
Mardi	ste. Marguerite, Reine. (10 juin)		4	11	8
Mercredi	ste. Elizabeth, Reine.		4	11	8
Jeudi	s. Léon II. Pape. (28 juin.)		4	12	8
Vendredi	ss. VII Frères, Martyrs.		4	13	8
Samedi	De la ste. Vierge.		4	13	8
DIMAN.	5 ap. Pent. DEDICACE. *Oct*		4	14	8
Lundi	s. Anacle', Pape et Mart.	M	4	14	8
Mardi	s. Bonaventure, Ev. et Doct.	M	4	15	8
Mercredi	s. Henri I. Empereur	M	4	16	8
Jeudi	N. D. du Mont Carmel.	M	4	17	8
Vendredi	s. Alexis, Conf.	M	4	18	8
Samedi	s. Camille de Lellis, Conf.	2M	4	19	8
DIMAN.	6 ap. Pent. *Oct.* de la Déd.	M	4	20	8
Lundi	s. Jerôme Emilien, Conf.	M	4	21	8
Mardi	s. Jean Gualbert Abbé (12.)	M	4	22	8
Mercredi	ste. Marie Magdeleine.		4	23	8
Jeudi	s. Apollinaire, Mart.	M	4	24	8
Vendredi	s. Vincent de Paul, Cf. (19)	M	4	25	8
Samedi	s. Jacques, Apôtre.		4	26	8
DIMAN.	7 ap. Pt. Sol. de ste. ANNE.	M	4	27	8
Lundi	s. Pantaléon, Mart.		4	28	8
Mardi	ss. Nazaire, &c. Mart.		4	29	8
Mercredi	ste. Marthe.		4	31	8
Jeudi	ss. Abdon et Sennen, Mart.		4	32	8
Vendredi	s. Ignace, de Loyola, Conf.		4	33	8

11. Aug. Leaving Lafter Lake for 3 Rivers —

24. Aug. Mr. Carter Travel for England

AUGUST ☉ enters ♍, 23d, 5h. 26m. Ev.

First Quarter the 1st, 2h. 59m. evening.
Full Moon the 8th, 10h. 49m. morning.
Last Quarter the 16th, 4h. 26m. morning.
New Moon the 23rd, 11h. 34½m. evening
First Quarter the 30th, 8h. 7m. evening.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O	S.
1	Sat.	Lammas day. Battle of the Nile,	4	35	8
2	*Sun*	*8th Sun. af. Trinity.* [1789.	4	36	8
3	M.		4	37	8
4	Tu.		4	38	8
5	W.		4	40	8
6	Th.	Transfiguration of our Lord.	4	41	8
7	F.	Name of Jesus.	4	42	8
8	Sa.		4	43	8
9	*Sun*	*9th Sun. aft. Trinity.*	4	45	8
10	M.	St. Lawrence.	4	46	8
11	Tu.		4	47	8
12	W.		4	49	8
13	Th.	Queen Adelaide born, 1792.	4	50	8
14	F.		4	52	8
15	Sa.	Battle of Detroit, 1812	4	53	8
16	*Sun*	*10th Sun. after Trinity.*	4	54	8
17	M.	Duchess of Kent born, 1786.	4	56	8
18	Tu		4	58	8
19	W.		5	0	7
20	Th.		5	1	7
21	F.	K. Wm. IV. born 1765.	5	2	7
22	Sa.		5	4	7
23	*Sun*	*11th Sunday after Trinity.*	5	5	7
24	Mo.	*Saint Bartholomew.*	5	6	7
25	Tu.		5	8	7
26	W		5	10	7
27	Th.		5	12	7
28	F.	St. Augustine.	5	13	7
29	Sa.	St. John Bapt. beheaded.	5	14	7
30	*Sun.*	*12th Sunday after Tr.*	5	16	7
31	M		5	18	7

h. 26m. Ev.

evening.
morning.
morning,
evening
evening.

	R.	O	S.
Nile,	4	35	8
789.	4	36	8
	4	37	8
	4	38	8
	4	40	8
	4	41	8
	4	42	8
	4	43	8
	4	45	8
	4	46	8
	4	47	8
	4	49	8
	4	50	8
	4	52	8
	4	53	8
	4	54	8
	4	56	8
	4	58	8
	5	0	7
	5	1	7
	5	2	7
	5	4	7
	5	5	7
	5	6	7
	5	8	7
	5	10	7
	5	12	7
	5	13	7
	5	14	7
	5	16	7
	5	18	7

1re. Aug. St. Dt. Chrit. Rom.

OUT le ☉ entre à la ♍, le 23, à 5h 26m S

☽ Le 1 à 2h. 59m. soir.
○ Le 8 à 10h. 49m. matin.
☾ Le 16 à 4h. 26m. matin.
● Le 23 à 11h. 34½m. soir.
☽ Le 30 à 8h. 7m. soir.

Semaine.	FETES.		L	☉	C
Samedi	s. Pierre aux Liens.	2M	4	35	8
DIMAN.			4	36	8
Lundi	Invention de s. Etienne.		4	37	8
Mardi	s. Dominique, Conf.		4	38	8
Mercredi	N. D. des Neiges.		4	40	8
Jeudi	Transfiguration de N. S.	M	4	41	8
Vendredi	s. Cajétan, Conf.	M	4	42	8
Samedi	ss. Cyriac, &c.		4	43	8
DIMAN.	9 ap. Pt. Sol. ST. LAUR,	M	4	45	8
Lundi	s. Laurent, Mart.		4	46	8
Mardi	De l'Octave.		4	47	8
Mercredi	ste. Claire.	M	4	49	8
Jeudi	De l'Octave.	M	4	50	8
Vendredi	De l'Oct.	2M	4	52	8
Samedi	Assompt. B. V. M. *Oct.*		4	53	8
DIMAN.	s. Joachim.		4	54	8
Lundi	Oct. de s. Laurent.		4	56	8
Mardi	s. Hyacinthe, Conf. (16)	2M	4	58	8
Mercredi	De l'Octave.		5	0	7
Jeudi	s. *B*ernard.	M	5	1	7
Vendredi	ste. Jeanne de Chantal.	M	5	2	7
Samedi	Oct. de l'Assomp.	2 M	5	4	7
DIMAN.	s. Phil. Beniti	M	5	5	7
Lundi	s. Barth. Ap.		5	6	7
Mardi	S. Louis,		5	8	7
Mercredi	s. Zéphirin		5	10	7
Jeudi	s. Joseph de Calazantz.		5	12	7
Vendredi	s. Augustin,	M	5	13	7
Samedi	Décollation de s. Jean Bapt.	M	5	14	7
DIMAN.	ste. Rose de Lima.	M	5	16	7
Lundi	s. Raimond Nonnat, Conf.		5	18	7

24th Sep. Tommy returned to Quebec

SEPTEMBER ○ enters ♎, 23d, h2 12m E

Full Moon the 6th, 10h. 7½m. evening.
Last Quarter the 15th, 1h. 4m morning.
New Moon the 22nd, 9h. 48m. morning.
First Quarter the 29th, 2h. 32m. morning.

Days.	Ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O.	S.
1	Tu.		5	20	7
2	W.	Giles. London burnt, 1666, (O. S.)	5	22	7
3	Th.		5	24	7
4	F.		5	26	7
5	Sa.		5	28	7
6	Sun	13th Sun. after Tr. Enurchus.	5	29	7
7	M.		5	31	7
8	Tu.	Nat. of B. V. Mary.	5	32	7
9	W.		5	34	7
10	Th.		5	35½	7
11	F.		5	37	7
12	Sa.	[Wolf kil. 1759.	5	39	7
13	Sun	Holy Crofs. Battle of Quebec,	5	40	7
14	M.	Cartier arr. at Quebec 1534 (O.S.)	5	42	7
15	Tu.		5	44	7
16	W.		5	46	7
17	Th.	Lambert.	5	47	7
18	F.		5	48	7
19	Sa.	Capitulation of Quebec, 1759.	5	50	7
20	Su.	15th Sun aft. Trin.	5	52	7
21	M.	St. Matthew.	5	54	7
22	T.		5	55	7
23	W		5	57	7
24	Th.		5	58	7
25	F.		6	0	6
26	Sa.	St. Cyprian	6	1	6
27	Sun	16th Sun. after Trin.	6	3	6
28	M.		6	5	6
29	T.	St. Michael.	6	7	6
30	W.	St. Jerome.	6	8	6

17th Sep. Lord Aylmer & Suite embarked in Frigate which sailed in the afternoon

24th. The Genl. Hewitt sailed at 9 this morning

23. H Mt. Porter sailed
25 H Mt. President sailed.

d, h2 12m E

EPTEMBRE le ☉ en ♎, le 23 à 2h. 12m E.

vening.
morning.
morning.
. morning.

☉ Le 6 à 10h. 7½m. soir.
☾ Le 15 à 1h. 4m. matin.
● Le 22 à 9h. 48m. matin.
☽ Le 29 à 2h. 32m. matin.

	R.	O	S.	o	Semaine.	FETES.		L	☉	C
	5	20	7	1	Mardi	s. Gilles, Abbé.		5	20	7
. S.)	5	22	7	2	Mercredi	s. Etienne, Roi.		5	22	7
	5	24	7	3	Jeudi	A Quebec.		5	24	7
	5	26	7	4	Vendredi	de l'Octave		5	26	7
	5	28	7	5	Samedi	s. Laurent Justinien.		5	28	7
s.	5	29	7	6	DIMAN.			5	29	7
	5	31	7	7	Lundi			5	31	7
	5	32	7	8	Mardi	Nativité de la ste. Vierge.	M	5	32	7
	5	34	7	9	Mercredi	De l'Octave.	M	5	34	7
	5	35½	7	10	Jeudi	s. Nicolas de Tolentin.	M	5	35½	7
	5	37	7	11	Vendredi	De l'Octave.	M	5	37	7
759.	5	39	7	12	Samedi	De l'Octave.		5	39	7
ebec,	5	40	7	13	DIMAN.	NOM DE MARIE.		5	40	7
.)	5	42	7	14	Lundi	Exal. de la ste Croix	M	5	42	7
	5	44	7	15	Mardi	Oct. de la Nat. de la Vierge.		5	44	7
	5	46	7	16	Mercredi	ss. Corneille, &c.	2 M	5	46	7
	5	47	7	17	Jeudi	Stig. de s. François.		5	47	7
	5	48	7	18	Vendredi	s. Joseph de Cupertin, Conf.		5	48	7
	5	50	7	19	Samedi	*Jeûne.* 4 *T.* ss. Janvier, &c.	M	5	50	7
	5	52	7	20	DIMAN.	ss. Eustache, &c.	M	5	52	7
	5	54	7	21	Lundi	15 s. Matthieu, Ap.	M	5	54	7
	5	55	7	22	Mardi	s. Thos. de Villeneuve	E	5	55	7
	5	57	7	23	Mercredi	s. Lin, Pape.	M	5	57	7
	5	58	7	24	Jeudi	N. D. de la Merci.		5	58	7
	6	0	6	25	Vendredi			6	0	6
	6	1	6	26	Samedi	De la Ste. Vierge.		6	1	6
	6	3	6	27	DIMAN.	16 Sol de ST. MICHEL.		6	3	6
	6	5	6	28	Lundi	s. Winceslas, Mart.		6	5	6
	6	7	6	29	Mardi	s. Michel, Archange.		6	7	6
	6	8	6	30	Mercredi	s. Jérôme.		6	8	6

Mon Ehrt & Young B arrived
Napierville.

28th. The Chronicle for the Clyde Finished.

OCTOBER ☉ enters ♏, 23d, 10h. 10m. E

Full Moon the 6th, 0h. 27m. evening.
Last Quarter the 14th, 5h. 21½m. evening.
New Moon the 21st, 7h. 47m. evening.
First Quarter the 28th, 11h. 17m. morning.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O	S
1	Th.	Remigius. 1st steamer on Hudson,	6	10	6
2	F.	[1807	6	12	6
3	Sa.		6	13	6
4	*Sun*	*17th Sun. aft. Trin.* Belgian ind.	6	15	6
5	M.	Faith. [1830.	6	17	6
6	Tu.	Peace pro. with Amer. 1783.	6	18	6
7	W.		6	20	6
8	Th.		6	21	6
9	F.	St. Denys.	6	23	6
10	Sa.	[*disc.* 1492.	6	25	6
11	*Sun*	*18th Sun. after Trinity.* America	6	27	6
12	M.	Battle of Queenston, 1812.	6	28	6
13	Tu.		6	30	6
14	W.	Transl. of K. Edward, Confessor.	6	32	6
15	Th.	Dark Sunday at Quebec, 1785.	6	33	6
16	F.		6	34	6
17	Sa.	Etheldreda	6	36	6
18	*Sun*	*19th Sun. after Trinity.* *St. Luke.*	6	37	6
19	M.		6	39	6
20	Tu.	Battle of Navarino, 1827.	6	40	6
21	W.		6	42	6
22	Th.		6	44	6
23	F.		6	45	6
24	Sa.		6	47	6
25	*Sun*	*20th Sun. after Trinity.* Crispin.	6	49	6
26	M.	[Battle of Chateauguay, 1813.	6	50	6
27	Tu.		6	52	6
28	W.	*St. Simon and St. Jude.*	6	54	6
29	Th		6	55	6
30	F.		6	57	6
31	Sa.		6	58	6

Engaged by the Memory of Andrew Stewart of Belleisle
Whose death is recorded in Mayes from 24th October '35.

ning.
evening.
ening.
n. morning.

	R.	O	S
ſon,	6	10	6
807	6	12	6
	6	13	6
ind.	6	15	6
830.	6	17	6
	6	18	6
	6	20	6
	6	21	6
	6	23	6
492.	6	25	6
erica	6	27	6
	6	28	6
	6	30	6
r.	6	32	6
	6	33	6
	6	34	6
	6	36	6
uke.	6	37	6
	6	39	6
	6	40	6
	6	42	6
	6	44	6
	6	45	6
	6	47	6
pin.	6	49	6
813.	6	50	6
	6	52	6
	6	54	6
	6	55	6
	6	57	6
	6	58	6

OCTOBRE le ○ ent. ♏, le 23 à 10h 30m S

○ Le 6 à 0h. 27m. soir.
☾ Le 14 à 5h. 21½m. soir.
● Le 21 à 7h. 47m. soir.
☽ Le 28 à 11h. 17m. matin.

	Semaine.	FETES.		L	○	C
1	jeudi	s. Rémi.		6	10	6
2	Vendredi	ss. Anges Gardiens.		6	12	6
3	samedi	ss. Côme, &c. mart.		6	13	6
4	DIMAN.	s. Rosaire.	M	6	15	6
5	Lundi	s. François d'Assise.	M	6	17	6
6	mardi	s. Bruno, Abbé.		6	18	6
7	Mercredi	s. Marc, Pape.	M	6	20	6
8	jeudi	ste. Brigitte, veuve.		6	21	6
9	Vendredi	ss. Denis, &c. mart.		6	23	6
10	Samedi	s. François de Borgia.		6	25	6
11	DIMAN.	18 p. Pent. et 2 Oct.		6	27	6
12	Lundi			6	28	6
13	mardi	s. Edouard III,		6	30	6
14	Mercredi	s. Callixte pape et mart.		6	32	6
15	Jeudi	ste. Thérèse.		6	33	6
16	Vendredi			6	34	6
17	Samedi	ste. Hedwige, Veuve.		6	36	6
18	DIMAN.	19. s. Luc, Evangéliste.	M	6	37	6
19	Lundi	s. Pierre d'Alcantara.		6	39	6
20	mardi	s Jean de Canti.		9	40	6
21	Mercredi	s. Hilarion, Abbé.		6	42	6
22	jeudi			6	44	6
23	Vendredi			6	45	6
24	Samedi	*Jeûne.* De la ste. Vierge.		6	47	6
25	DIMAN.	20. N. D. de la Victoire.		6	49	6
26	Lundi	s. Evariste, Pape et Mt.		6	50	6
27	Mardi	De la Vigile.		6	52	6
28	Mercredi	ss. Simon et Jude.		6	54	6
29	jeudi			6	55	6
30	Vendredi			6	57	6
31	Samedi,	*Jeûne.* De la Vigile.		6	58	6

6 Nov. Mr Newton Unwell.

NOVEMBER ☽ enters ♐ 22d, 7h. 30m E.

Full Moon the 5th 5h. 57m. morning.
Laſt Quarter the 13d, 9h. 59m. morning.
New Moon the 20th, 5h. 59m. morning.
Firſt Quarter the 26th, 11h. 13m. evening.

D.	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O	S
1	*Sun*	*21st Sun. after Trinity. All Saints.*	6	59	6
2	M.	All Souls.	7	1	5
3	Tu.	*Prs. Sophia born,*	7	3	5
4	W.	King Will. landed, 1688.	7	4	5
5	Th.	Powder Plot, 1605.	7	5	5
6	F.	Leonard.	7	7	5
7	Sa.		7	8	5
8	*Sun*	*22d Sun. after Trinity. Prs. Au-*	7	9	5
9	M.	[*gusta Sophia born*	7	11	5
10	Tu.	St. Martin. Battle of Chrysler's	7	12	5
11	W.	[Farm, 1813	7	13	5
12	Th.		7	15	5
13	F.	Britius.	7	16	5
14	Sa.		7	17	5
15	*Sun*	Machutus. Ld. Chatham b. 1708.	7	19	5
16	M.	[Hugh, Bp. of Lincoln.	7	21	5
17	Tu.		7	22	5
18	W.		7	23	5
19	Th.		7	24	5
20	Fri.	Edmund King & Martyr.	7	26	5
21	Sat.		7	27	5
22	*Sun*	*24th Sun. af. Tr.* Cecilia.	7	28	5
23	M.	St. Clement.	7	29	5
24	Tu.	Peace with U. States, 1814.	7	30	5
25	W.	Catherine.	7	31	5
26	Th		7	32	5
27	F.		7	33	5
28	Sa.		7	34	5
29	*Sun*	*dvent Sunday.*	7	35	5
30	M.	ST. ANDREW. Great Eclipſe of	7	36	5
		[the Sun.			

17th Thur. Burns died Thursday at 2.

11 Nov. first fall of Snow to day.

NOVEMBRE le ○ ent. ♐ le 22 à 7h 30m. S

○ Le 5 à 5h. 57m. matin.
☾ Le 13 à 9h. 59m. matin.
● Le 20 à 5h. 59m. matin.
☽ Le 26 à 11h. 13m. soir.

Jo	Semaine.	FÊTES.		L	○	C
1	DIMAN.	TOUSSAINT. *Oct. d'Ob.*		6	59	6
2	Lundi	LES TREPASSES.		7	1	5
3	Mardi	De l'Octave.		7	3	5
4	Mercredi	s. Charles, Ev	2M	7	4	5
5	Jeudi	De l'Octave,		7	5	5
6	Vendredi	De l'Octave.		7	7	5
7	Samedi	De l'Oct.		7	8	5
8	DIMAN.	*Oct.* de la Toussaint.	M	7	9	5
9	Lundi	Déd. de s. Sauveur.	M	7	11	5
10	Mardi	s. André Avellin.	M	7	12	5
11	Mercredi	s. Martin, Ev.	M	7	13	5
12	Jeudi	s. Martin, I. Pape, Mart.		7	15	5
13	Vendredi	s. Didace.		7	16	5
14	samedi	De la ste. Vierge.		7	17	5
15	DIMAN	ste. Gertrude, Vierge.	M	7	19	5
16	Lundi			7	21	5
17	Mardi	s. Grégoire Thaumaturge.		7	22	5
18	Mercredi	Déd. Bas. de ss, P. et Paul.		7	23	5
19	Jeudi	ste. Elizabeth, Veuve.	M	7	24	5
20	Vendredi	s. Félix de Valois.		7	26	5
21	Samedi	Présent. de la Ste. Vierge.		7	27	5
22	DIMAN.	ste. Cécile, Vierge, Mart.	M	7	28	5
23	Lundi	s. Clément I. Pape et Mt.	M	7	29	5
24	Mardi	s. Jean de la Croix.	M	7	30	5
25	Mercredi	ste. Catherine.		7	31	5
26	Jeudi	s Pierre 'Ale x andrie		7	32	5
27	Vendredi			7	33	5
28	Samedi			7	34	5
29	DIMAN.	1 de l'Avent. *Sol. de* s. AND.		7	35	5
30	Lundi	s. André, Apôtre.		7	36	5

Mrs Brown's Letter for Mrs Elliot by Toronto for London.

16th Mo. Dec. Great Fire at New York 1835 Buildings burnt.

DECEMBER ☉ enters ♑, 22d, 7h 35m E.

Full Moon the 5th, 1h. 0m. morning.
Last Quarter the 13th, 9h. 7m. evening.
New Moon the 19th, 4h. 32m. evening.
First Quarter the 26th, 2h. 48m. evening.

Ds	Ws	ENGLISH CALENDAR.	R	O	S
1	Tu.		7	37	5
2	W.		7	37	5
3	Th.		7	38	5
4	F.		7	39	5
5	Sa.		7	40	5
6	*Sun*	*2d Sun. in Advent.* Nicholas.	7	41	5
7	M.		7	42	5
8	Tu.	Conception of B. V. M.	7	42	5
9	W.		7	42	5
10	Th.		7	43	5
11	F.		7	43	5
12	Sa.		7	43	5
13	*Sun*	*3d Sunday in Advent.* Lucy.	7	44	5
14	M.		7	44	5
15	Tu.	O Sapientia. Cromwell, protector,	7	44	5
16	W.	[1653.	7	44	5
17	Th.		7	44	5
18	F.		7	44	5
19	Sa.		7	45	5
20	*Sun*	*4th Sun. in Advent.*	7	45	5
21	M.	*St. Thomas* (Shortest day.)	7	45½	5
22	Tu.		7	45½	5
23	W.		7	45½	5
24	Th.		7	45	5
25	Fr.	*Christmas Day.*	7	45	5
26	Sa.	*St. Stephen.* New Const. of Canada,	7	45	5
27	*Sun*	*St. John* [1791.	7	45	5
28	M.	*Innocents. 1st Sunday after Chris.*	7	44	5
29	Tu.		7	45	5
30	W.	[bec, 1775.	7	44	5
31	Th.	Silvest. Americans deftd. at Que.	7	44	5

ing.
ening.
ening.
evening.

○ Le 5 à 1h. 0m. matin.
☾ Le 13 à 0h. 7m. soir.
● Le 19 à 4h. 32m. soir.
☽ Le 26 à 2h. 48m. soir.

	R	O	S		Semaine	FETES.		L	○	C
	7	37	5	1	Mardi			7	37	5
	7	37	5	2	Mercredi	ste Bibiane, V. et Mt.	M	7	37	5
	7	38	5	3	Jeudi	s. Frs. Xav. (2d Pat. du D.)	M	7	38	5
	7	39	5	4	Vendredi	s Pierre Chrysologue.	2M	7	39	5
	7	40	5	5	Samedi	De la férie.		7	40	5
	7	41	5	6	DIMAN.	2 l'Av. Sol. de s. FRS.-XAV.		7	41	5
	7	42	5	7	Lundi	s. Ambroise, doct.	M	7	42	5
	7	42	5	8	Mardi	CONCEPTION. *Oct. d'Obl.*		7	42	5
	7	42	5	9	Mercredi	s. Nicolas, Ev. (6)	M	7	42	5
	7	43	5	10	Jeudi	De l'Octave.	M	7	43	5
	7	43	5	11	Vendredi	s. Damase.	2M	7	43	5
	7	43	5	12	Samedi	De l'Octave.	M	7	43	5
	7	♄4	5	13	DIMAN.	3 de l'avent.	M	7	44	5
	7	♄4	5	14	Lundi	ste. Luce, V. et Mart. (hier)	M	7	44	5
or,	7	♄4	5	15	Mardi	Octave de la Conception.	M	7	44	5
53.	7	♄4	5	16	Mercredi	s. Eusèbe Ev.	M	7	44	5
	7	44	5	17	Jeudi			7	44	5
	7	44	5	18	Vendredi	*Jeûne.* 4 Temps.		7	44	5
	7	45	5	19	Samedi	4 Temps.		7	45	5
	7	45	5	20	DIMAN.	4 de l'Avent, Sol. s. THOMAS.		7	45	5
	7	45½	5	21	Lundi	s. Thomas ap.	M	7	45½	5
	7	45½	5	22	Mardi			7	45½	5
	7	45½	5	23	Mercredi			7	45½	5
	7	45	5	24	Jeudi.	*Jeûne.* De la Vig.		7	45	5
	7	45	5	25	Vendredi	NOEL. *Octave. d'Obligat.*		7	45	5
ac,	7	45	5	26	Samedi	s. ETIENNE. *Oct.*	M	7	45	5
91.	7	45	5	27	DIMAN.	s. JEAN. *Oct.*	2M	7	45	5
.	7	44	5	28	Lundi	ss. Innocens. *Oct.*	3M	7	44	5
	7	45	5	29	Mardi	s. Thomas de Cantorbéry.	4M	7	44	5
75.	7	44	5	30	Mercredi			7	44	5
ue.	7	44	5	31	Jeudi	s. Silvestre.		7	44	5

A TABLE OF THE DIAMETERS, &c. OF THE SUN AND PLANETS.

Names of the Planets.	Diameters in English Miles.	Mean distances from the Sun, as determined from observations of the transit of Venus, in 1761.	Annual period round the Sun	Diurnal rotation on its axis.	Hourly motion in its orbit.	Hourly motion of the Equator.	Inclination of axis to orbit.
			Y. H. M.	D. H. M.			
Sun,	890,000			25 6 6		3,818	80 0' 0"
Mercury,	3,000	36,841,468	0 87 23	unknown.	109,699	unknw.	unknown
Venus,	7.906	68,891,486	0 224 17	24 8 0	80,285	43	75 0 0
Earth,	7.970	95.173,000	1 0 0	1 0 0	68,243	1,042	23 29 0
Moon,	2,180	ditto	1 0 0	29 12 44	2,290	9	2 10 0
Mars,	5,400	145,014,148	1 321 17	1 0 40	55,287	550	0 0 0
Jupiter,	94,000	494.990,976	11 314 18	0 9 56	29,083	25.920	0 0 9
Saturn,	78,000	907,956,130	29 167 6	0 10 16	22,400	2,101	28 0 9
Georgium	34,217	1,816,912,260	83 121 0	unknown.	15,000	unknw.	unknown.

A Tide Table for the Harbour of Quebec.

Age of the Moon.	h. m.	Age of the Moon.	
0	6 45	15	Full Moon.
1	7 33	16	
2	8 21	17	
3	9 9	18	
4	9 57	19	
5	10 45	20	
6	11 33	21	
7	12 21	22	
8	1 9	23	
9	1 57	24	
10	2 45	25	
11	3 33	26	
12	4 21	27	
13	5 9	28	
14	5 57	29	

This Tide Table shews the time of high water on any day of the moon's age nearly, and the stream continues to run one hour and a half after high water, or, in the seaman's phrase, it flows "Tide and Quarter Tide," and this is to be observed in every part of the River.

RULE. Having found the age of the moon at the top of each month in the Calendar, look in the left column of the table for the day from new to the full moon then in the right column the day from the full to the new moon, and in the middle column you will find the time when it is high water ashore.

Times of High Water, on the days of New & Full Moon, at different places of the River St. Lawrence.

At Seven Isles	1h.	Pot à l'eau de vie	3¼h
At Caouy	1¼	Malbaie	4
Manicouagan	1¼	Baie St. Paul.	4¼
Betsiamites	2	Cap Tourmente	5¼
Port Neuf	2¼	Québec	6¼
Tadoussac	2¼		

A concise EQUATION TABLE, shewing to the nearest full Minute, how much a Clock should be faster or slower than the Sun.

TABLE abrégée du tems moyen au midi vrai, montrant, à une demi-minute près, combien une Horloge devroit être en avant ou en arrière du Soleil.

Months.	Days.	Equ. in Minutes		Months.	Days.	Equ. in Minutes		Months	Days.	Equ. in Minutes		Months.	Days.	Equ. in Minutes	
Jan.	1	4	Clock faster than the Sun.	Apr.	1	4	Clock faster.	Aug	11	5	Clock faster.	Oct.	27	16	Clock slower than the Sun.
	3	5			4	3			16	4		Nov.	9	16	
	6	6			8	2			21	3			16	15	
	8	7			11	1			25	2			21	14	
	10	8			15	0			28	1			24	13	
	13	9			*	—		Sept.	1	0			28	12	
	16	10			19	1	Clock slower.		*	—		Dec.	1	11	
	19	11			24	2			4	1	Clock slower than the Sun.		3	10	
	22	12		May	1	3			7	2			5	9	
	26	13			15	4			10	3			8	8	
Feb.	1	14			29	3			13	4			10	7	
	11	15		June	5	2			16	5			12	6	
	21	14			10	1			18	6			14	5	
	27	13			15	0			21	7			16	4	
Mar.	4	12			*	—			24	8			18	3	
	8	11			20	1	Clock faster.		27	9			20	2	
	12	10			25	2			30	10			22	1	
	16	9			29	3		Oct.	3	11			24	0	
	19	8		July.	5	4			7	12			*	—	
	22	7			11	5			10	13			26	1F	
	26	6			21	6			15	14			28	2r	
	29	5			31	6			20	15			30	3e	

ng to the nearet
ſhould be faſte

i vrai, montrant,
ne Horloge de.
u Soleil.

Equ. in Minutes	Days. Months.	Equ. in Clock faſter. — Clock ſlower than the Sun.
16	Oct. 27	
16	Nov. 9	
15	16	
14	21	
13	24	
12	28	
11	Dec. 1	
10	3	
9	5	
8	8	
7	10	
6	12	
5	14	
4	16	
3	18	
2	20	
1	22	
0	24	
	*	Clock ſlower than the Sun.
1F	26	
2r	28	
3e	30	

A BRIEF CHRONOLOGY OF THE MOST REMARKABLE ÆRAS AND HISTORICAL EPOCHS OF THE WORLD.

THE CREATION	before Chriſt	4008
The Flood		2352
The diſperſion of Noah's poſterity		2207
The foundation of the Aſſyrian Monarchy by Ninus		2177
The Covenant with Abraham		1985
The departure of the Children of Iſrael from Egypt		1552
The rape of Helen		1204
The dedication of the Temple by Solomon		1008
The ÆRA of the OLYMPIADES		776
The ÆRA of the BUILDING of ROME		753
Cyrus, firſt King of Perſia		559
The defeat of the Perſians at Salamis		480
The Pleoponeſian War began		431
Overthrow of the Athenian power by Lyſander		405
The victory of Arbela		331
The deſtruction of Carthage		146
The battle of Pharſalia		48
The battle of Actium		31
The ſhutting of the Temple of Janus, by Auguſtus		5
The Birth of THE SAVIOUR of THE WORLD		5
The VULGAR ÆRA		1
Conſtantine removed the ſeat of Empire to Byzantium		328
The end of the Weſtern Empire		476
Juſtinian publiſhed the Inſtitutes		529
The ÆRA of the HEGIRA		622
The race of Abbas, encouragers of Arabic learning and Caliphs of the Saracens,		749
Charlemagne began the Empire of Germany		800
The Turks took Bagdat, and overturned the Empire of the Saracens		1055
The firſt Cruſade		1096
Magna Charta, ſigned in England		1215
Henry V. of England, battle of Agincourt		1415
Invention of Printing		1440
End of the Eaſtern Empire		1453
Lorenzo de Medicis, the Auguſtan age of modern Italy		1478
Diſcovery of America,		1492
Charles V.		1519 56
Age of Louis XIV, Queen Anne,		1643 1714

REMARKABLE EVENTS OF OUR OWN TIMES.

The French Revolution, - -	178
War between France and Auſtria, - -	179
England and all Europe at War with France; and insurrections, murders and executions, throughout that country. Lord Howe's Victory,	179 '94
Peace between France and Prussia and Spain,	179
The Battle of the Nile. War between France and Auſtria. The Russians in Italy, Switzerland and Holland, - - -	1798.
Peace between France and Russia,	180
Battles of Marengo and Hohenlinden,	
Battle of Copenhagen; and Peace between France, England and Auſtria, and in all Europe,	180
War between France and Eng. threatened Invaſion.	1803.
War between Auſtria and France. Battles of Trafalgar, Ulm and Auſterlitz. Peace between Austria and France,	180
War between France and Prussia & Russia; Battles of Jena and Eylau,	180
Battle of Friedland; Peace between Russia, Prussia and France; Attack on Copenhagen,	180
Revolution in Spain, - -	180
War between France & Austria. Battles of Essling and Wagram. Peace between Auſtria and France,	180
War between Russia & France. The French in Moscow. The English in Madrid.	181
America declared War againſt England,	
All the Continental Powers at War with France. Bonaparte defeated at Leipsig. The English in France, - - -	181
The Russians, Austrians and Prussians in Paris. The English in Bordeaux and Toulouse. General Peace in Europe. Bonaparte Sovereign of Elba.	181
The English at Washington; Capitol and Public Buildings destroyed.	
Peace with America ratified 18th February,	181
Bonaparte returned from Elba. Battle of Waterloo. Lord Wellington and the Allies in Paris. Bonaparte at St. Helena a prisoner, (dead, 1829.)	181
Revolution in Italy.	
George IV accession, (Coronation in 1821.)	181
Revolution in Naples and subdued,	181

178
179
ce; and
roughout 179
'94
in, 179
rance and
land and
1798
180
n France, 18
,
Invasion. 1803
s of Tra-
veen Aus- 180
; Battles 180
a, Prussia 180
180
of Essling
d France, 18
h in Mos-
181
h France.
English in 181
aris. The
eral Peace
ba. 181
nd Public
y, 181
Waterloo.
s. Bona- 181
822.)
.) 181
181

ance makes war upon Spain to put down its popular Constitution---french army enters Madrid --Cadiz surrenders. French troops occupy that country, 1823

eat Britain, France and Russia send fleets to enforce peace in Greece. Turkish Fleet destroyed at Navarino, by the allied Fleet. War between France and Algiers. 1827

ssia declares war against Turkey, invades Moldavia and Wallachia, blockades the Dardanelles. France sends an army to the Morea, and forces the Turco-Egyptian troops to evacuate it. French troops evacuate Spain. Don Miguel usurps the throne of Portugal: Revolution and proscriptions in that country. Report of a Committee of the House of Commons on the state of the Civil Govt. of the Canadas. 1828

ussian troops cross the Balkan and advance on Constantinople---Peace and Treaty, by which the commerce of the Black Sea is made free and Greece independant; French army evacuate the Morea.--Catholic Relief Bill passed and Mr. O'Connel returned for Clare. Spain sends an army from Havannah, under Barradas, to regain Mexico---occupies Tampico; and after some fighting, capitulates to the Mexican commander St. Anna: continued intestine wars in South America, Recognition of Don Miguel as Sovereign of Portugal by Spain & the U. States. 1829

Another Revolution in Mexico; continued intestine wars in Colombia. Regency at Terceira in favor of Donna Maria of Portugal. Prince Saxe Coburg refuses to be Sovereign of Greece. 30,000 French infantry with a large fleet take possession of Algiers; Dey permitted to retire to Naples. George IV. dies 26th June, aged 68. Duke of Clarence, under title of Wm. IV. succeeds. Dissolution of the Provincial Parliament; new Repsesentation Act, (84 members Revolution in France, 5000 men killed on the 26, 27 & 28th July at Paris, Charles X. flies the Kingdom. The Chamber elect the Duke of Olreans, (Louis Phillipe) King. General tranquillity restored in France. Treaty opening the 1830

West India Trade to the United States. Revolution in Belgium, severe fighting at Brussels; Duke of Brunswick flies his kingdom; King of Saxony abdicates. Continued civil wars in the Low countries, and a spirit of Revolution spreading in Europe. Revolution at Warsaw in Russian Poland. Duke Constantine retreats into Russia. Advance of the Russian armies. Duke of Wellington retires, and Earl Grey prime Minister of England. Fires in the country parts of England and agitated state of Ireland. 183

elgians fail in chusing a king—Regent named—Battle at the gates of Warsaw; Poles arrest the progress of the Russian arms; Revolutions in Switzerland & Italy; the latter occupied by Austrian troops and rebellion arrested. Reform bill read a second time in the English Commons, yeas 302, nays 301. Dissolution of the English Parliament, general election. Dissolution of the French Parliament and elections. Prince Saxe Cobourg accepts the Crown of Belgium with the consent of the powers. Dutch troops invade Belgium. 50,000 French under Gérard, march to the assistance of the Belgians; Dutch retire. The French evacuate Belgium. Warsaw falls; renewed troubles at Paris but suppressed. Cholera Morbus increasing, great alarm for its spreading. Reform bill lost in the Lords. Cholera in England, Ireland and Scotland. 183

The allies ratify the treaty for the separation of Belgium from Holland—Don Pedro sails from Nantes and lands at Oporto with an expedition, to place the Crown of Portugal in the hands of his daughter Donna Maria. Reform bills for England, Ireland and Scotland, become law.—Resistance to tithes and disturbed state of Ireland. Otho, son of the King of Bavaria placed on the throne of Greece by the allies—new boundaries fixed.—Ibrahim of Egypt takes St. Jean d'Acre and Damaskus.—Unsettled state of Europe continues.—About 6,000 souls carried off by the Indian Cholera in Quebec and Montreal, from June to September; ravages in the country parts of the district of Montreal and some parishes in that of Quebec—spreads throughout the United States; great mortality at Charleston and New Orleans from cholera and fever. 183

st reformed parliament of Great Britain ; Many hanges in the lwas ; Bank Charter modified : China rade opened. Emancipation of Slaves in the West-ndies. Martial Law passed for Ireland, enforced n Kilkenny. Cholera re-appeared in London and n Ireland, but not very fatal. Continued negocia-ions on the separation of Holland and Belgium.—Powers interfere to arrest the progress of the Pacha f Egypt. The large fleets evacuate the Bosphorus nd the Pacha retires. Don Pedro takes Oporto nd Lisbon—Donna Maria is recognised Queen of Portugal by England and France, leaves Paris and London and arrives at Lisbon. Don Miguel driven ut of Portugal. Ferdinand of Spain dies ; Queen regent ; Don Carlos fighting for the throne, and in-testine war in the north of Spain. Cholera and yel-low fever at New Orleans, Mexico, &c. Mr. Stanley ucceeds Lord Goderich as Colonial Minister. 1833

Cholera again at Quebec, from July to November, nearly as fatal in the Province as in 1832 ; Assembly agree to 92 Resolutions insulting the English Go-vernment and alledging that they will seek "else-where" for redress of their "oppression." General election on national prejudices, and Candidates of "British origin," generally expelled the Assembly. Burning of the Castle of St. Lewis in January. Mr. Stanley succeeded by Mr. Rice in the Colonial de-partment ; continued Reforms in Great Britain ; resignation of Earl Grey, and Lord Melbourne, Prime Minister ; accidental burning of the Houses of Parliament in London. The Dutch still refuse to settle the Belgium question and Europe quiet. Don Pedro dies and Donna Maria declared Queen of Portugal, Meeting of the Spanish Cortes, Intestine war continues in the North of Spain. Revolts and troubles in Egyptian Syria. Continued intestine troubles in South America. The King calls the Duke of Wellington to form a Ministry ; Sir Robert Peel, Premier, the Duke, Secretary for Foreign Af-fairs. 1834

PRO

***
manac
Rules
reply
vised
be alv
which

P

***
bes n
lines
nis par
appara
Gent
gesitr

CIVIL REGISTER

OF THE

PROVINCE OF LOWER-CANADA

1835.

*** It may be neceſſary to obſerve that the Quebec Almanack is not ſtrictly an official publication; The Civil, Ecclesiastical and Military Lists are however obtained directly from the Departments at Quebec, and generally revised there before being sent to Press. The Printers will be always ready to make any alteration in the arrangement, which may be ſuggeſted upon good authority.

LISTE CIVILE

DE LA

PROVINCE DU BAS-CANADA.

1835.

*** On croit néceſſaire de dire, que l'Almanach de Québec n'eſt pas, une publication strictement Officielle; Les listes ecclésiastique, civile et militaire sont cependant fournis par les départemens à Québec, et généralement revues là auparavant d'être mises sous la presse. Les Imprimeurs se feront toujours un plaiſir de faire tout changement qui paroîtra devoir être fait ſur de bonnes autorités.

(*) GOVERNOR IN CHIEF.

His Excellency,

Matthew Whitworth Aylmer,—Lord Aylmer of Balrath, Knight Commander of the Most Honourable Military Order of the Bath, Lieutenant General and Commander of all His Majesty's Forces in the Provinces of Lower-Canada, Upper-Canada, Nova-Scotia, and New-Brunswick, Prince Edward Island, &c. &c. and Governor-in-Chief of the said Province of Lower Canada.

Lieut. Col. H. Craig, *Secy. to His Excellency the Gov.*
John Davidson, Esq. *Assistant Secretary.*
Charles Montizambert, Henry Paul, & J. Watts, Esquires, *Assistants in the Secretary's office.*

The Honble. the Legislative Council

The Honourable Jonathan Sewell, Chief Justice of Lower Canada, *Speaker.*

Hon. & Rt. Rev. C. J. Stewart, Lord Bishop of Quebec.

The Honourables

John Hale,	Louis Guy.
Sir John Caldwell, bart.	George Moffat.
H. W. Ryland,	Roch de St. Ours,
James Cuthbert,	Peter McGill,
Charles Wm. Grant,	John Molson,
Pre. Dom. Debartzch,	M. P. de Sales Laterrière
Thomas Coffin,	Frs. X. Malhiot,
Roderick Mackenzie,	Jean Dessaulles.
Lewis Gugy,	Barthélemi Joliette.
W. B. Felton,	Pierre de Rocheblave,
Matthew Bell,	Robt. Harwood,
John Forsyth.	Ant. G. Couillard.
John Stewart,	Robert Jones.
Touffaint Pothier,	James Baxter.
Samuel Hatt,	Frs. Quirouet.
Denis B. Viger.	Joseph Masson.

(*) Lord Aylmer was sworn in as Governor General on the 4th Feby. 1831, but gazetted in London the 9th July 1830.

HIEF.

r,

AYLMER,—

, Knight Com

e Military Orde

l and Commande

the Provinces o

Nova-Scotia, an

Island, &c. &c

said Province

xcellency the Gov

etary.

, & J. Watts, E

's office.

IVE COUNCIL

SEWELL, Chief

Speaker.

i Bishop of Quebe

Guy.

ge Moffat.

de St. Ours,

McGill,

Molson,

de Sales Laterrie

K. Malhiot,

Dessaulles.

élemi Joliette.

e de Rocheblave,

Harwood,

G. Couillard.

t Jones.

s Baxter.

Quirouet.

h Masson.

as Governor G

azetted in Lond

LEGISLATURE.

Hon. William Smith, *Clerk of the Parliament.*
Hon. Chas. Et. C. de Léry, *Clerk Assistant.*
Hon. Andrew Wm. Cochran, *Law Clerk.*
Jacques Voyer, Esq. *Clerk of the Journals.*
————, *Clerk of Private Committees and Reading Clerk.*
C. de Léry, jun. *additional Reading Clerk.*
John Sewell, Esq. *Gent. Usher of the Black Rod.*
August Jourdain, *Writing Clerk and Librarian.*
C. W. Smith, *Writing and Engrossing Clerk.*
William Ginger, *Serjeant at Arms.*
Hugh M'Donell, *Doorkeeper.*
Louis Noreau, *Office Keeper.*

The Honble. The HOUSE OF ASSEMBLY.

[Elected 1834, for the second time under the new representation act, 88 members.]

The figures after the names, denote the number of times the Members had served previous to the last Election. Those whose names are marked thus † were not of the last Assembly

SPEAKER,

BONAVENTURE.
E. Thibideau, (1.) et † J. F. Deblois.

GASPE',
Wm. Power, (2.) Jean Le Boutellier. (1.)

RIMOUSKI.
Louis Bertrand, (1.) † J. Bte. Taché.

KAMOURASKA.
Amable Dionne, (1.) † Pierre Canac dit Marquis.

L'ISLET,
J. B. Fortin, (9) J. C. Létourneau, (2.)

BELLECHASSE,
N. Boissonnault, (3.) A. N. Morin, (2.)

DORCHESTER,
† J. B. Beaudouin, Jean Bouffard, (1.)

House of Assembly.

Beauce.
Ant. Ch. Taschereau,(1.) Pierre Elz. Taschereau,(1.)
Megantick.
† John G. Clapham.
Lotbiniere,
Louis Methot, (1.) J. Bte. Isaie Noel, (1.)
Nicolet.
——— ——— J. Bte. Proulx, (4)
Drummond,
Edward Toomy, (1.)
Sherbrooke,
Barth. A. C. Gugy (1.) † John Moore.
Stanstead,
Marcus Child (1.) † John Grannis.
Yamaska,
L. G, de Tonnancour, (1.) † Edmund B. O'Callaghan.
St. Hyacinthe,
Louis R. Blanchard, (1) † Thomas Bouthillier.
Bourg de Wm. Henry,
† John Pickle.
Richelieu,
Jacques Dorion, (1.) C. C. S. de Bleury (1.)
Rouville,
Pierre Carreau, (1). † Pierre M. Bardy.
Shefford,
Samuel Wood (1.) † A. Wells.
Missisquoi,
† Wm. Baker, † E. Knight
Vercheres,
Pierre Amiot, (7) Jos. Toussaint Drolet, (1.)
Chambly,
Ls. Michel Viger, (1) † Ls. Lacoste.
Laprairie,
J. Moïse Raymond, (3) † Jos. N. Cardinal.
Acadie,
O. Coté, † Merritt Hotchkiss.

LY.

z. Taschereau, (1.)

n.

ie Noel, (1.)

Proulx, (4)

.)

hn Moore.

Grannis.

d B. O'Callaghan.

as Bouthillier.

Y,

e Bleury (1.)

M. Bardy.

Wells.

Knight

t Drolet, (1.)

Lacoste.

N. Cardinal.

Hotchkiss.

House of Assembly.

Beauharnois,
Chas. Archambault, (1) Jacob Dewitt, (1)
Comte' de Montreal,
Louis J. Papineau, (10.) † Come Séraphin Cherrier.
Ville de Montreal, (Est)
J. Leslie, (2) † Joseph Roy,
Ditto (Ouest.)
L. J. Papineau, (10.) † Robt. Nelson.
Vaudreuil,
Charles Rochon dit Larocque (1.) † C. O. Perrault.
Outaouais,
† Baxter Bowman, † James Blackburn.
Deux Montagnes,
Wm. Henry Scott, (2.) J. Jos. Girouard, (1.)
Terrebonne,
L. H. Lafontaine, (2) † Sér. Bouc.
Lachenaie,
F. Courteau, (2) J. M. Rochon, (2)
L'Assomption,
Ed. Et. Rodier, (1.) † J. B. Meilleur.
Berthier,
Jacques Déligny, (6) Alexis Mousseau, (4)
Saint-Maurice,
Pirre Bureau, (5) Valère Guillet, (1.)
Bourg des Trois-Rivieres.
Dr. Jos. René Kimber, (1.) † Ed. Bernard.
Champlain,
Ol. Trudelle, (1.) P. A. Dorion, (1.)
Portneuf,
F. X. Larue, (3) H. S. Huot (1.)
Comte' de Quebec.
Louis T. Besserer, (1.) † Jean Blanchet.
Haute Ville de Quebec.
† René Ed. Caron, † Amable Berthelot.
Basse-Ville de Quebec.
Geo. Vanfelson, (1.) † Hypolite Dubord.

Executive Council.

Orleans,
J. Bte. Casault, (1.) Alexis Godbout. (1.)
Montmorency,
Elzéar Bedard (1.)
Saguenay.
André Simon, (1) Xavier Tessier, (1.)

William Burns Lindsay, Esquire, *Clerk.*
J. A. Bouthillier, Esquire, *Clerk Assistant.*
Hon. Hugues Heney, Esq. *Law Clerk.*
G. W. Wicksteed, *asst. to the Law Clerk,*
Samuel Walier, Esquire, *English Translator.*
G. B. Faribault, Esquire, *French Translator.*
Etienne Parent, *Librarian.*
Francis Coulson, *Serjeant at Arms.*
Jasper Brewer, William Ross, and L. B. Pinu
Clerks of Committees and Papers.
Miss A. Schindler, *House keeper.*
Olivier Vallerand, *Special Messenger.*

The King's Honble Executive Counci

The Honorable and Right Reverend C. J. Stew
Lord Bishop of Quebec.

The Honourables

William Smith,	John Stewart.
C. E. Chauffegros de Léry	Dominique Mondelet.
A. W. Cochran,	Hugues Heney.

Hon. H. W. Ryland, *Registrar and Clerk.*
George H. Ryland, Esq. *Assistant do.*
J. King, *Messenge* Michael Quin, *Door-kee*

OFFICERS OF DEPARTMENTS, &c.

Dom. Daly, Esq., *Secy. & Registrar of the Province.*
Clerk, John Lane.
Hon. John Hale, *Receiver-general of the Revenue.*
Clerk, Clarke Ross.
Hon Wm. Bowman Felton, *Commissioner for the management and sale of Crown Lands*, and *Surveyor of Woods and Forests.*
Hon. A. W. Cochran, *Commissioner of Escheats and Forfeitures of Lands.*
T. Houston Thomson, *Clerk of the Court of Escheats.*
Joseph Cary, Esq. *Inspector General of Public Accts.*
Joseph Bouchette, Esq *Surveyor-General.*
Hon. Wm. Smith & Hon. C. E. C. de Léry, Esqrs: *Masters in Chancery.*
Thomas Amiot, Esquire, *Clerk of the Crown in Chancery.*
Hon. Frs. Ward Primrose, *Inspector General of the King's Domain, and Greffier du Papier Terrier.*
Hon. Andrew Wm. Cochran, *Auditor of Land Patents.*
H. Craig, Esq. *Clerk of the Prerogative Court.*
——— *Health Officer at Quebec.*
E. W. R. Antrobus, Esq. *Grand Voyer, Quebec.*
Simeon Lelièvre, Esquire, *Deputy do.*
H. Heney, *Grand Voyer, Three-Rivers.*
Charles Whitcher, Esquire, *Deputy do. St. Francis.*
Pierre Louis Panet, *Grand Voyer Montreal.*
A. D. Bostwick, *Deputy Grand Voyer, do. do.*
Farquhar McRae, Esq. *Grand Voyer, Gaspé.*
Jean Bte. Larue, *Surveyor of Highways, Quebec.*
Jacques Viger, *do. at Montreal.*
A. C. Buchanan, Esquire, His Majesty's Chief Resident Agent for the Superintendance of Settlers and Emigrants in the Canadas.
John C. Fisher, & Wm. Kemble, *H. M. Printer, Quebec.*
Ditto Ditto, *His Majesty's Law Printer.*

Officers of Departments, &c.

John C. Fisher, *Editor of The Quebec Gazette by Au*
Joseph Cary, *King's Auctioneer at Quebec.*
Norman Bethune, *ditto at Montreal.*
Geo. Garth Hoit and J. Dyde, *Inspect. of Pot & Pe Ashes at Quebec.*
G. G. Holt, *do. Pot & Pearl Ashes at Montreal.*
Jacques G. Delisle, *Water Bailiff. Montreal.*
Jos. Carmel, Geo. Hobbs, Meredith Ogden, Wm Watson, W. Millar and Nahum Hall, *Inspect of Flour at Montreal.*
Wm. Phillips, *ditto at Quebec*
Jacob Dorge, ditto at Sorel.
Anthony Anderson, *Inspector of Beef & Pork for t District of Quebec.*
John C. Turner, Hiram Gilbert, Wm. Moore, Norman Lamont, James Murray and E. P. Wyat *Inspectors of Beef and Pork for the District Montreal.*
Pierre Doucet, John McCallum, Olivier Godbo Alex. Morrison, *Insps. of Fish & Oil for the City Quebec.*
Peter Merckell, *do. for the City of Montreal.*
George Chapman, *Clerk of the Markets in the Upp town of Quebec.*
J. Bte. Sauvageau, *Clerk of the markets in the Lowe town of Quebec.*
L. M. Marchand and Bernard Léon Leprohon *Clerks of the Markets at Montreal.*
M. Bibaud, *Inspector of the Hay Market and stamp er of Weights and Measures at Montreal.*
Mr. Alex. Thompson, *Clerk of the Markets and stamp er of Weights and Measures at Three-Rivers.*
Arthur McDonald, *Inspector of Rafts and Scows a Chateauguay.*
A. R. Wyatt, *Inspector of Beef and Pork at Montrea*
Geo. Proud, *Inspector Flour Montreal.*
B. Rowley, *Inspector Beef do.*
Frs. Grenier, and Germain Savard, *Inspectors of Fish and Oil, Quebec.*

OFFICERS OF DEPARTM[illegible] &c.

COMMISSIONERS, &c.

TRUSTEES *of the* SCHOOLS *of* ROYAL FOUNDATION.

[Appointed 6th October 1830.]

The Venerable G. J. Mountain, D. D.
Archdeacon of Quebec, Principal.
The Honorable and Right Rev. C. J. Stewart,
Lord Bishop of Quebec,
The Chief Justice of the Province,
The Speakers of the Legislative Council and
House of Assembly of Lower Canada,
The Honorable Andrew W. Cochran,
The Honorable George Moffatt,
The Reverend James Harkness, D. D.
Thomas Trigge, Esquire,
Thomas Allen Stayner, Esquire,
The Reverend R. R. Burrage, Secretary,
Thomas Payne, Messenger.

COMMISSION *for the management of the Estates of the late Order of Jesuits.*

The Honble. John Stewart, Commissioner.

Louis Panet, Agent for the District of Quebec.
Edme Henry, Do. for the District of Montreal.
J. P. Dumoulin, Do. for Three-Rivers and the Seigniory of Cap de la Magdeleine.
Louis Guillet, Do. for Batiscan.

Commissioners for ascertaining the most eligible site and plan, and the probable cost of a Custom House, for the port of Montreal.

James Miller, Esquire, and
Charles Lamontagne, Esquire.

Commissioners.

Commissioners for superintending and keeping in repair the Lachine Canal, under the Act 9th Geo, IV. cap. 12, and to collect tolls, &c.

Honorable Charles Wm. Grant,
Honble. Toussaint Pothier.
Honble. P. De Rocheblave,
G. Gregory, Esq.
Frederick Griffin, Secretary, Treasurer and Toll Collector.

Board of Officers of the Colonial Government appointed for the Inspection of the Public Treasure in the Vaults of the Receiver General.

The Honble. Wm. Smith,
C. Et. C. De Léry,
The Secretary of the Province,
The Auditor General of Provincial Accounts.
Louis Montizambert, Esquire.
Clerk to the Board—August. Jourdain.

Officers having the custody of the Keys of the Public Vault, secured by three separate Locks.

The Receiver General.
The Auditor General of Provincial Accounts.
The Secretary of the Province.
Clerk to the Officers...Aug. Jourdain.

Board of Examiners under the 9th Geo. IV. cap. 3 for applicants to the Office of Inspectors of Pot and Pearl Ashes at the City of Quebec.

John Jones, junior,
James McDoual,
Ebenezer Baird,
Charles Abbott,
Erastus White.

Commissioners.

Board of Examiners for Appointments for the office of Inspectors of Pot and Pearl Ashes at Montreal under the 9th Geo. 4, cap. 36.

Geo. Moffat,
James Leslie,
Joseph Masson,
L. A. Larocque,
J. T. Barret,
Benj. Hart,
John M'Donell,
T. B. Anderson, and
George Auldjo.

Board for the Examination of Inspectors of Flour at Quebec.

John Davidson, Ed. Hale, Joseph Roy and Richard Lilliot.

Ditto for Montreal.

Thos. A. Turner, J. C. Bush and Thos. Bushby.

Ditto for Three-Rivers.

Jos. Badeaux and P. B. Wagner.

Board of Examiners under the 9th Geo. IV. cap. 11. for Applicants to be licensed Cullers and Measurers of Timber for the City of Montreal.

James Millar,
Joseph Shuter,
Andrew Shaw,
James Logan, and
George Davies.

COMMISSIONERS.

Commissioners for the erection of Light-houses and a Floating Light. (£12,000.)*

The Honorable John Stewart, Master, Wm. Walker, Robert Paterson, H. Lemesurier, John Lambly, and Robert Young, Esquires, Wardens of the Trinity House, Quebec.

Commissioners under the Act 57th Geo. III. for the improvement of the Navigation of the Richelieu.

Joseph Cartier,	Louis Chicou Duvert, &
Joseph Toussaint Drolet,	Dr. Wolfred Nelson.

Commissioners for making a navigable Canal from St. John to the Basin of Chambly, under the Act 58th Geo. III.

Hon. Samuel Hatt,	Réné Boileau and
Wm. McCrae,	Eustache Souras,
Timothy Franchère,	*Secretary*, Augustus Kuper.

COMMISSIONERS under the Act to improve the Harbor of Montreal.

Hon. George Moffat,	R, S. Piper, Esquires.
Jules Quesnel,	

COMMISSIONERS to superintend the erection of a new hall for the sittings of the Assembly.

Wm. B. Lindsay,	Gustv. W. Wickstead.
Jacques Leblond, Sen.	

(*) The sums thus stated, are those voted for the respective purposes by the Legislature.

Commissioners.

Trustees for the Marine Hospital.

Michel Clouet, Joseph Morrin, | Jacques Voyer.

Commissioners for improving Internal Navigation.

Honbles. Toussaint Pothier,
George Moffatt,
R. A. Harwood,
G. S. de Beaujeu,
George Auldjo,
F. A. Larocque,
Jos. Shuter,
} Esqrs.

Commissioners under the Act 9th Geo. IV. cap. 5

To superintend the monies for the Infirm, Insan and Foundlings in the district of Quebec.

Thomas Wilson,
The Reverend Archdeacon Mountain,
Monseigneur de Fussala, Coadjuteur, and
Louis Massue.

Commissioners for the support of the Insane and Foundlings in the District of Montreal.

Geo. Selby, Robert Nelson, & Hon. P. de Rocheblave.

Commissioners for the support of the Insane and Foundlings in the District of Three-Rivers,

René Kimber, & C. Lafrenaie,

Commissioners for building a Common Gaol at Montreal.

Hon. Pierre de Rocheblave,
F. A. Quesnel, and
John Try, Esquires.

Commissioners.

Trustees of Chasseur's Museum, under the 10
Geo. IV. cap. ...

Messire Demers,
The Honble. John Hale,
John Neilson, and
Amable Berthelot, Es

Commissioners to macadamise roads near Mon
real.

Hon. Louis Guy,
Jacques Viger.
John Jones.
G. Roy & F. X. Racie

Commissioners under the 9th Geo. 4th, cap. 5
For a new Market Place in the Lower-Town
Quebec, [£1000]

Wm. Henderson,
Colin McCallum,
John Munn,
Barthelemi Lachance,
Augustin Gauthier.

Commissioners for certain Charitable Institutions
the District of Quebec, under the Act William I
cap. 16.

The Venerable George Jehosaphat Mountai
Archdeacon of Quebec.
The Reverend Charles François Baillargeo
Curé de Québec.
Thomas Wilson, Esquire.
Louis Massue, Esquire, and
Joseph Morrin, Esquire.

Commissioners for ditto, in the District of Thre
Rivers, ditto.

Augustus David Bostwick, Esquire.
William Crosbie Hanson, Esquire, and
Antoine Zephirin Le Blanc, Esquire.

Commissioners.

Commissioners appointed by *dedimus potestatem*, to administer *Oaths* to any person being in office within the Province of *Lower-Canada*.

Hon. H. W. Ryland,
E. C. de Léry,
Edw. Hale,
Dominick Daly, } *Quebec.*

David Ross,
Jean M. Mondelet,
Robt. L. Morrogh, } Esqrs. *Montreal.*

Hon. Thomas Coffin,
Joseph Badeaux, Esqs.
J. G. Ogden,
D. Chisholme,
W. C. Holmes, } *Three-Rivers.*

Hugh Munro,
Daniel M'Pherson,
Theophilus Fox,
James Crawford, } Esqrs. *Gaspe.*

Inferior District of St. Francis.

Honble. W. B. Felton and Wm. Hamilton, Esqr.

Commissioners to administer the Oaths to the Members of the Legislature.

Louis Montizambert, Wm. Woolsey Robert Christie, Claude Denechau, Amable Berthelo and Thomas Ainslie Young, Esquires.

Commissioners for the erection of a new Custom House at Quebec.

Henry Jessop,
C. G. Stewart and
John Bruce, Esquires.

COMMISSIONERS.

Commissioners appointed by Dedimus Poteſtatem *to ad nister the Oaths to Juſtices of the Peace at Montre* David Ross and R. L. Morrogh.

Commissioner appointed by Dedimus Potestatem *to minister the Oaths to persons rendering their counts as Public Accountants.*
Gabriel Marchand, Esq. St. John.

Commiſſioners appointed by Dedimus Poteſtatem *to minister the Oaths to Applicants for Crown Land*

Louis Montizambert, *Quebec.* Hon. Lewis Gu *Montreal.* Philip Luke & C. May, *Missiskoui B* Joseph Baker, *Dunham.* Leon Lalanne, *St. Arma* P. Hubbard, *Stanstead.* Henry Cull, *Hatley.* Whitcher, *Ascot.* John Manning, *Hemmingfo* Josiah Sawers, *Eaton.* Chriſtopher Menut, *Simps* Philemon Wright, *Hull.* Daniel Thomas, *Melbour* Louis Guillet, *Batiſcan.* F. G. Heriot, *Drummo ville.*

Juſtices of the Peace appointed to administer Oath Half-Pay Officers.

Diſtrict of Montreal.——The Honorable Le Gugy, Patrick Murray, Calvin May, Phi Luke, John Whitlock, Hon. James Cuthbert, Sam Willard, Esquires.

Diſtrict of Three-Rivers.—Hon. Thos. Coffin, S ton Grant, C. Menut, and R. Steiger, Esquires.

Inferior Diſtrict of Gaſpé.—Philip Robin, Eſqui

Commissioners.

Commissaires pour exécuter le pouvoir de faire réparer les Eglises, &c. &c.

District de Québec.

Hon. Chs. F. DeLéry,
F. Vassal de Monviel.
Michel L. J. Duchesnay,
Louis Panet,
} Esquires.

District de Montréal.

Hon. Louis Guy,
J. M. Mondelêt,
David Rofs,
Janvier Lacroix,
Fred. Aug. Quesnel,
H. Guy, *Secretary*,
} Esquires.

District des Trois-Rivières.

Hon. Thomas Coffin and Frs. Boucher, Efquires.

District de Gaspé.

Chr. Cavanagh, Robert Sherar, and Hypolite Landry Esquires.

Commissaires appointé feront les informations nécessaires preparatoirement à l'introducteur du système pénitentiaire dans cette Province.

Honble. Dominique Mondelêt.
John Neilson, Esquire.

Commissioners appointed for the purpose of determining who are the persons entitled to the indemnifications granted by an Act of the 55th Geo. III. cap. 10.

Frs. Vassal de Monviel, Chs. Et. DeLéry and Jacques Voyer, Esquires.

Commissioners for erecting a Bridge over the Rive St. Maurice.

A. D. Bostwick, Esq.
Antoine Polette, Esq.
P. Vezina, Esquire.

CULLERS, &c. commissioned under the Act Geo. IV. cap. 12, to regulate the Lumber Trad

BOARD OF EXAMINERS AT QUEBEC.

John S. Campbell,
Robert Wood,
Geo. Burns Symes.
Thomas M'Kie,
John P. Robinson,
Samuel Nicholls,
François Gagné,
Frs. X. Paradis, and
Artemus Jackson,

BOARD OF EXAMINERS AT MONTREAL.

Jas. Millar,
Jos. Shuter,
And. Shaw,
Jas. Logan, and
George Davies.

BOARD OF EXAMINERS AT THREE RIVERS

P. B. Wagner,
H. F. Hughes,
David Grant.

CULLERS AT QUEBEC.

Roger Sasseville.
Frs. Gagné,
F. X. Paradis,
Wm. Bright,
Barthelemy Chartier,
Joseph Marmette,
John P. Robinson,
Jean Bte. Drapeau,
Pierre Plamondon,
J. Bte. Dorval,
Michel Robitaille,
Alexandre Couture,
Robert Hunter,
J. B. Philbert, junior
Jean Lorochelle,
Joseph Lockwell,
Louis Dorion,
Andrew Findlen,
Roderick M'Gillis,
Wm. Bee,
John B. Pirot,
Perre Delorier,
Jean Couture,
Leon Couture,

under the Act
the Lumber Tra

AT QUEBEC.
nuel Nicholls,
nçois Gagné,
. X. Paradis, and
emus Jackson,

T MONTREAL.
s. Logan, and
eorge Davies.

THREE RIVERS
avid Grant.

EBEC.
ert Hunter,
Philbert, junior
Lorochelle,
h Lockwell,
s Dorion,
ew Findlen,
rick M'Gillis,
Bee,
B. Pirot,
Delorier,
Couture,
Couture,

CULLERS.

Michel Renaud,
André Lacroix,
Thomas Conolly,
James M'Phie,
Louis Murand,
Jean Thomas,
John G. Hooper,
Alexr. Chisholm,
John Coffey,
Etienne Allard,
Charles Rochette,
James Scott,
Jos. Ross,
Thomas Murphy,
Jacques Girard.
John M'Naughton,
Ed. Hutchinson,
James Kelly,
J. Bte. Tourangeau,
Thomas Murphy,
Charles Cazeau.
Charles Lavens,
Gilbert Dowens,
Jerôme Couture,
Alexander Cameron.
Michael Malone,
George Harrison,
Pierre Moreau,
Jas Ellice Campbell,
Hyp. Suzor,

J. Doyle,
John Jeffrey,
Jean Bornais,
J. Bte. Thérien,
Samuel Nichols,
Jean Garneau,
Wm. M'Lean,
Wm. Bradford,
Joseph Laporte,
Richd. Jeffrey.
James Jeffrey,
Féréol Couture.
Pat. O'Brien,
John P. Dymock,
Martin Nolan,
Joseph Canning,
James Cameron,
Jos. Darche,
Ives Fouchette,
W. Quin,
D. Murphy,
P. Martin Paquet,
Robert Clarke,
Edw. Clark,
Wm. Gunning,
Alexis Dorval,
Chs. Forrest,
Saml. Hutchinson
Ml. Power.

COURS DE JUSTICE.

Cour Provinciale d'Appel.

Le Gouverneur, le Lieutenant Gouverneur, o
Personne ayant l'Administration du Gouvernement
Membres du Conseil Exécutif, le Grand Juge d
Province, et le Juge en Chef de la Cour du Banc du
pour le District de Montréal, ou cinq d'entr'eux
Juges de la Cour du District dans laquelle le Juge
dont est Appel, a été rendu, exceptés)

Edward O. Desbrats, Ecuyer, *Greffier.*

Cour du Banc du roi pour les Causes Criminelles.

A Québec.

L'Honorable Jonathan Sewell, écuyer, Grand Juge
la Province, et Juge en Chef de la Cour du Ban
Roi pour le District de Québec, et MM. les
Juges Kerr, Bowen et Panet, ou deux d'entre
Charles Richard Ogden, Ecuyer, *Procureur du Ro*
Michl. Sullivan, écuyer, *Solliciteur Général.*
A. R. Hamel, Ecuyer, *Avocat Général.*
W. Willan, Ecuyer, *Greffier de la Couronne.*
Thomas Aylwin, Ecr. *Grand Connetable et Interpr*
J. Jeffreys, *Geolier.*

A Montréal.

L'Honorable James Reid, Ecuyer, Juge en Che
la Cour du Banc du Roi pour le District de Mont
et MM. les hon. Juges Pyke, Rolland et
ou deux d'entre eux.
A. M. Delisle, Ecuyer, *Greffier de la Couronne.*
Benjamin Delisle, *Grand Connetable.*
E. Holland, *Geolier.*

COURTS OF JUSTICE, &c.

Aux Trois-Rivières.

Le Juge en Chef de la Province ou celui de Montréal.
Le Juge Résident des Trois Rivières, et deux Juges de la Cour du Banc du Roi, l'un de Québec et l'autre de Montreal.
Wm. C. H. Coffin, *Greffier de la Couronne.*
Phillip Burns, *Grand Connetable.*
John C. Fearon, *Interprête.*
William Kent, *geolier.*

COUR DU BANC DU ROI *pour le District de Québec*

L'hon. Jon. Sewell, Grand Juge de la Province.
James Kerr, absent, } Ecuyers, *Juges.*
Edward Bowen, }
Philippe Panet, }
J. F. Perrault et Ed. Burroughs, Ecuyers, *Greffiers.*
Wm. S. Sewell, Ecr. *Shérif.*
B. A. Panet, écuyer, *Coronaire.*
Thos. Aylwin, *Interprête.*
J. Bt. Landry, *Huissier Audiencier*
John S. Hill, *huissier à baguette.*

COUR DU BANC DU ROI *pour le District de Montréal.*

L'hon. James Reid, Juge en Chef pour le District de Montréal.
George Pyke, } Ecuyers, *Juges.*
Jean Roch Rolland, }
Samuel Gale, }
Samuel Wentworth Monk et R. L. Morrogh, Ecuyers, *Greffiers.*
L'hon. Lewis Gugy, *Sherif.*
Jan Marie Mondelêt, Ecuyer, *Coronaire.*
Richard Dillon, *Interprête, (faisant fonctions.)*

Courts of Justice, &c.

Cour du Banc du Roi *pour le District des Trois-Rivier*
Le Juge résident des Trois Rivières et deux au
Juges de la Cour du Banc du Roi, l'un de Que
et l'autre de Montréal.
Jos. Remi Vallières de St. Réal, Ecr. Juge Résid
Wm. C. H. Coffin, Ecuyer, *Greffier.*
Isaac G. Ogden, Ecuyer, *Shérif.*
David Chisholme, Ecuyer, *Coronaire.*
Pierre Portugais, *Huissier Audiencier.*

Cour Provinciale *pour le District Inférieur de Ga*
J. G. Thompson, Ecuyer, *Juge Provincial.*
Amasa Bebee, and John Wilkie *Greffiers.*
Martin Sheppard, Ecr. *Sherif.*
Robt. Sherar, *Coronaire.*

Cour Provinciale *pour le District de* St. Franç
John Fletcher, Ecuyer, *Juge.*
C. Bridgman Felton, Ecr. *Greffier.*
Charles Whitcher, Ecr. *Sherif.*
C, A. de Tonnancour, *Coronaire.*
J. H. Terrill, *Grand Connetable.*
C. M. Hindman, *Huissier Audiencier.*

Registrars of Deeds in the Townsh
C. F. H. Goodhue, Sherbrooke.
Phil. H. Moore, Missisquoi,
Richard Dickinson, Shefford,
Wm. Ritchie, Stanstead,
Wm. Robins, Drummond.
John Munro, Beauharnois,
John Meyer, Megantick,
J F. Taylor, Ottawa.
Theodore Davis. County of Two Mountains.

Court of Vice-Admiralty, (Quebec)
Hon. James Kerr (absent), *Judge.* (Hon. F
Primrose, acting.)
William Power, Esqr. *Registrar.*
Mr. joseph Fenwick, *Marshal.*
James Hastings Kerr, Esq. *Deputy Receiver of*
and Perquisites.

JUGES DE PAIX.

DISTRICT DE QUEBEC.

[Commission issued in 1833.]

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif, les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Quebec, Montréal, Trois Rivières, Gaspé et St. François.

Thomas Wilson, Quebec.
John Neilson, do
John Davidson, do
James Voyer, do
François Quirouet, St. [Gervais
Noah Freer, Quebec
William Phillips, do
Francis T. Thomas, do
William Price, do
George W, Allsopp, Cap [Santé
Joseph Fraser, St. Fran [cois
Edward Hale, Portneuf
M. L. J, Duchesnay, Que- [bec
Jean Bte. Taché, Kamou- [raska
Amable Dionne, Kamou- [raska
François X Larue, Pointe [aux Trembles
Louis Legendre, Lotbi- [nière.
Ignace G. Boisseau, St [Thomas
John Racy, Beauport
Remi Puize, St. Anne La- [pocatière
Louis Ruel, St. Gervais
Joseph Ouellet, Trois Pis- [toles
Alexander Frazer, Lake [Temiscouata
Pierre Canac dit Marquis, [St. André
Charles Chapais, [illegible] [Rivière [illegible]elle.
Jacques Oliva, Saint [Thomas
Antoine C. Taschereau, [Ste. Marie Nouv. Beauce
François Lehoultier, do
George Pozer, Quebec
Newman Bainbridge, St. [Nicholas

Justices of the Peace.

Narcisse Duchesnay, [Beauport
Augustin Caron, Ste. [Anne du Nord
James M'Kenzie, Quebec
Louis Panet, do
John Lambly, do
Frederick Wyss, Rivière [Ouelle
George Larue, Cacona
Charles de Léry, jun. [Quebec
Henry J. Russell, do
Michel Chauet, do
William Henderson, do
Antoine G. Chénet, Cap [St. Ignace
John Gow Smith, Ste. [Anne Lapocatière
Amable Berthelot, Quebec
J. Langevin, do
Henry J. Caldwell do
Joseph Morrin, do
Charles Smith, do
Alexander J. Wolff, Val- [cartier
E. Wm. R. Antrobus, Quebec
Henry Lemesurier do
~~William Finlay, do~~
~~Joseph Jones, do~~
Gilbert Henderson, [Frampton
John G Clapham, Quebec
Charles Casgrain, Rivière [Ouelle

William Pozer, Auber [Galli
Charles Robertson,
Moïse Morin, Rivière [Lo
Henry Atkinson, Que
Roger Lelièvre,
J. S. Campbell,
William G. Sheppard,
Louis Massue,
Hammond Gowen,
Errol B. Lindsay,
J. A. Bouthillier, Beaup
L. F. Dufresne, Ancien [Lore
C. King, St. Antoine
Louis Methot, Ste. Cro
W. M. Phillips, Leed
Peter Roe, do.
A. M'Killop, Inverne
John McLean, Ireland
François Fortier, St. M [c
Frans. Fournier, St. J [Port
Joseph Gamache, l'Is
Sir Isaac Coffin,
Wm. Hall, Township [Brought
Abraham Larue, Cap [Igna
Richard A. Fortier, S [Marie (N. B
Jean Jos. Reny, do.
P. Gauvreau, Rimou
Pierre Doucet, Quebec

Justices of the Peace.

Wazaire Larue, St. Jean [Isle d'Orleans.
Wm. Henry Allan Davies, [Quebec.
Samuel Robertson, St. [Paul
Louis Chevalier, Meca- [tina
P. E. Taschereau. Ste. [Marie, Nouv-Beauce
W. B. Lindsay, Quebec
Jos. Roy, St. Gervais
A. Von Iffland, Gaspé.
A. C. Buchanan, Quebec
John Fraser, do
F. Chamberland, Isle- [Verte
Robert Julyan, Frampton
Peter Burray, Leeds
Z. Goff, do
Jean Bouffard, St-Henri
Peter Lord, Ireland
Amos Hall, jr. do
Thomas M'Rie, Halifax
A. Fraser, St-André
J. B. Duberger, Murray [Bay
H. Lemoine, Chateau- [Richer

Srs. X. Perrault et A. S. Scott, Ecrs. *Greffiers*
Th. Aylwin, Ec. *Interprête.*
Th. Aylwin, Ecr. *Grand Connétable.*

CORPORATION DE QUEBEC.

Réné Edouard Caron, Ecuier, Maire.

Conseillers de Ville.	*Quartiers.*
R. E. Caron, maire,	Palais.
Joseph Légare, jr.	
Wm. Henderson,	St-Jean.
Charles DeGuise,	
Charles M. De Foy,	Seminaire.
C. D. Planté,	
E. Bedard,	St-Louis.
J. M. Fraser,	
P. Dasilva,	St-Laurent.
E. Baird,	
Ed. Glackemeyer,	St-Charles.
Colin McCallum,	
Charles Cazeau,	St-Rock.
Louis Leclerc,	
Joseph Tourangeau,	Dorchester.
Jos. Tourangeau,	
Michel Tessier,	Ste-Geneviève.
François Robitaille,	
Joachim Mondor,	Des Carrières.
Joseph Hamel,	

Corporation of Quebec.

OFFICIERS.

Jean Langevin, Secrétaire de Ville.
Fred. d'Estimauville, Trésorier.
Geo. Vanfelson, Procureur en Loi.
Joseph Petitclerc, jr. Notaire.
Ed. Wegend, Messager, Crieur et Gardien.

DEPARTEMENT DES CHEMINS.

J. B. Larue, Inspecteur.
Adolphe Larue, Député.

QUARTENIERS.

Jean Huot—Quartier St. Charles et partie nord du Quartier St. Laurent.
Firmin Bois—partie sud du Quartier St. Laurent.
Alexander Miller—Quartiers St. Louis St. Jean du Palais et du Seminaire.
Théophile Garneau—St. Roch et Dorchester.
Jean Guillet—Ste. Geneviève et des Carrières.

DEPARTEMENT DU GUET ET DE L'ECLAIRAGE.

L. B. Pinguet—Chef du Guet et surintendant de l'éclairage.
William Brent—Député chef du guet.

DEPARTEMENT DES GREVES.

Théophile Baillargé, Inspecteur.

DISTRICT DE MONTREAL.

[Commission issued in 1833.]

Les Membres des Conseils Législatif et Exécut
Les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Dis
tricts de Québec, Montréal, Trois Rivières, Gasp
et St. François.

Nicolas E. L. Dumont, St. Eustache,
Joseph E Faribault, L'Assomption,
Alexander Mabbutt, do.
Jonas Abott, sr. St. Armand,
Philemon Wright, Hul
Robert Jones, Sorel,
Timothy Rose, Stanstea

BEC.

'ille.

Loi.

r et Gardien.

MINS.

et partie nord d

er St. Laurent.
Louis St. Jean

Dorchester.
des Carrières.

L'ECLAIRAGE.

et surintendant d

guet.
EVES.
ur.

TREAL.
1833.]
atif et Exécut
Roi pour les Di
ois Rivières, Gasp

Abott, sr. St. A
d,
non Wright, Hu
Jones, Sorel,
hy Rose, Stanste

JUSTICES OF THE PEACE.

Seth Pomroy, Stanstead,
Jas. Kidd, Laprairie,
Pierre de Boucherville, Boucherville,
William McCrae, Saint John,
Jacques Archambault, St Roch,
Hyacinthe St Germain, St. Eustache,
Aaron Martindale, Stanbridge,
Elisha Gustin, Stanstead
Ignace Raizenne, St. Benoit,
Wm. Robertson, Montreal,
William Bowron, Godmanchester,
Fra. X. Séguin, Terrebonne,
Joseph Vigneau, Boucherville,
Henry Crebassa, Sorel,
Alex. Brown, Dunham,
Pierre de Rocheblave, Montreal,
James Millar, ditto
Jos. Cartier, St. Antoine
William Blanchard, Argenteuil,
E. Martel de Vienne, Lachenaie,
Hugues L. de Martigny, St. Hugues,
Conrad Derrick, Caldwell's Manor,
Robert Hoyle, Lacole,
Thomas Jobson, l'Isle-aux Noix,
Robert Vincent, Hatley,
James Brown, St. Andrews,
Jean Bte. Hertel de Rouville, St. Hilaire,
Donald Duff, Lachine,
Louis Chicou Duvert, St. Charles,
Daniel de Hertel, St. Andrews,
Jean Bte. Constantin, St. Vincent de Paul,
Whipple Wells, Farnham,
Alfred Nash, ditto
Amable Archambault, St. Hyacinthe,
Clark R. Vaugham, Stanbridge,
Samuel Wood, Farnham
Hoyes Lloyd, New-Glasgow,
John McKenzie, Terrebonne,
John Manning, Godmanchester,
Charles Penner, Lachine,
James Cuthbert, junr. Lanoraie,
Ths. Barron, Argenteuil,
Denis B. Papineau, Petite Nation,

Justices of the Peace.

Charles Manuel, Beauharnois,
John Simpson, Côteau-du Lac,
N. B. Doucet, Montreal.
Th. Kains, Grenville,
Charles Têtu, St. Jean Baptiste,
John M. Gibbon, St Régis,
Lawrence Brown, Beauharnois,
Louis Barbeau, Laprairie
E. L. D. Bellefeuille, St. Eustache,
Richd. Froste, Granby.
Jacob Barcelo, St. Benoit
Jos. Dubuc, Longueil,
Jas. Campbell, Lochaber.
William U. Chaffers, St. Césaire,
Théodore Davis, Argenteuil,
John N. Mathison, Vaudreuil,
David Ross, Montreal,
Austin Cuvillier, Montreal,
J. M. Raymond, Laprairie,
Jules Quesnel, Montreal,
Adam L. M'Nider, do.
John Shuter, ditto
Joseph Masson, ditto
J. McKenzie, Montr
Charles Grant, ditto
Peter Lukin, ditto
Benj. Holmes, ditto
William Hall, ditto
Jac. Glenn, sr. Cham
Frs. Languedoc, sei ory of St. Georg
C. McDonell, Mon Hyacinthe,
E. H. M. Mount, P Claire.
Emmanuel C. Des St. Hyacinthe,
Stevens Baker, Dunh
John Davidson, Dun
Rodolph Steiger, thier,
Et. Roy, Soulanges,
Dan. M'Lean, Loch
J. Bte. Dumouchel, Benoit,
Owen Quin, Argent
P. Horace Panet, thier,
Norbert Eno, St. C bert,
J. Bertrand, Blairfi
Pierre Héroux, Chat guay,
Jacob Manning, junr cole,
Jas. Ferrigo, Beau nais,
J. Hill Roe, St. Jo

cKenzie, Montr
les Grant, ditto
r Lukin, ditto
. Holmes, ditto
iam Hall, ditto
Glenn, sr. Chamb
Languedoc, seig
y of St. George
McDonell, Mont
yacinthe,
H. M. Mount, Fo
aire.
nanuel C. Desp
t. Hyacinthe,
ens Baker, Dunh
n Davidson, Dun
olph Steiger, F
ier,
Roy, Soulanges,
. M'Lean, Lochi
Bte. Dumouchel,
enoit,
en Quin, Argente
Horace Panet, B
ier,
bert Eno, St. Cr
ert,
Bertrand, Blairfin
re Héroux, Chate
ay,
b Manning, junr.
le,
Perrigo, Beauh
is,
Hill Roe, St. Joh

JUSTICES OF THE PEACE.

Fr. X. Racicot, Sault au Recollet,
Albigens Waldo, St. Vincent de Paul,
Sewell Foster, Shefford,
Ezekiah Robertson, do.
James N. Pettis, Brome,
Marcus Child, Stanstead
James Peasley, ditto
Ichabod Smith, Stanstead,
John Jones, Hatley,
Chauncey Bullock, Stanstead,
Wilder Pierce, ditto
Paul Holland Knowlton [Brome.
Chs. Courteau, St. Roch,
Godfroy Beaudet, Coteau [du Lac.
Horatio Nelson May, St. [Armand.
Daniel Campbell, ditto,
Abraham Thompson, ditto
John Baker, ditto,
Ansel Kemp, ditto,
Amos Squier, Sutton,
Jonathan Selby, Dunham,
Wm. Baker, ditto,
Silvanus Fuller, ditto,
Horace Lyman Shefford,
David Wood, ditto
Asaph Knowlton, Stuck-[ley
Shepherd Parker, do.
Jacob Cook, Brome,
Gardner Childs, Granby,
Samuel Wetherbe, ditto
Finley Fisher, Hemming-[ford.
Thos. McL. Gardner, [Hinchinbrooke.
William Wallis, do.
Thos. Kennedy, Godman-[chester,
Ovide Le Blanc, Beau-[harnois,
Robert H. Norval, ditto,
Chs. Benedict, St. An-[drews,
Joseph Ant. Gagnon, La-[prairie,
Rbt Dunn, St. Remi,
Thomas Brigham, Hull,
—— Spencer, Argenteuil
David David, Chambly,
Henry Hoyle, Lacole,
Oliver Odell, ditto,
Cornelius Vanvlict, ditto,
Ralph C. Horr, Delery,
J. Bt. Dozois, St. Cyprien
Loop Odell, Lacadie,
Levi Bigelow, Bucking-[ham,
Hareldus Estabrook, Hull
L. A. Moreau, St. John,
Jos. Bistodeau, St. Hya-[cinthe,
Thos. Griffiths, Rawdon,
Ant. Senéchal, St. Pie,
Pierre Paul Demaray, St. [Johns
Jas. Prendergast, Claren-[don,
Tibarius Wright, Hull,

Justices of the Peace.

Donald McLean, Lochaber,
Louis Joseph Charles Cazeneuve, L'Assomption,
Jean Bte. Meilleur, ditto,
Godfroi Chagnon, ditto,
Joseph Ignace Leclair, Blainville,
Chs. Fred Greece, ditto.
Francis Judd, Barnston
Louis Fleury, Deschambault
P. L. Panet, Daniel Arnoldi, John Jones, Sen. Sd. Bouthillier, Wm. Smith, E. M. Leprohon B. Hall, George Holt, and Joseph Trumbull Barret, of Montreal
Solomon Bingham, St. George
Edmund Walker
E. W. Carter, Sorel
John Crebussa, do
James Taylor, St. Armand
James Muller & Fisher Ames, Godmanchester
Frs Coyteux, Terrebonne
Ph. Dugon, Pawdon
R. Wright, Hull
A. Rosenberger, St. Armand
Pierre Lanctot, Laprairie
Phillip H. Moore, St. Armand
G. Freleigh, Stanbridge.
Asa Cook, Petite Nation
Joseph Mallet, St. Timothé
William McDole, Petite Nation
Ariane Corey, Stanbridge
Robert Donnely & Jo Hall, Buckingham.
Nat. B. Beardley, St George
Charles Grace, Chath
Jacob DeWitt, Montr
M. Randal, Bolton
George Drought, Ri don
William Green, Bolton
Edward Pridham, Gr ville
Wolfred Nelson, St. I nis
H. M. Barrett, Sorel.
Théophile Lemay, Mi noir
N. Parker, Stukely
Hugh Hagan, Monno
L. Ford, Phillipsburg
D. Blanchard, Pothan
David Perking & Thom Gilman, Potton
Levi Lock & Jonath Catting, Barnston
Luther Hall, Hatley
Joseph Goguet, Longue
H. Deschambault, B cherville
Wm. Berczy, Daillebo
Thomas Stileman, Rig
James McGilvray, Sab vois
Arthur Mc Donald, C teauguay

JUSTICES OF THE PEACE.

John Delisle & Alex. Delisle, Ecuyer, *Greffier.*
John Délisle, *Trésorier des Chemins.*
Adolphe Delisle, *Grand Connétable,*
Louis Malo, *Huissier Audiencier.*

CORPORATION DE LA CITE' DE MONTREAL.

Maire, Jacques Viger, Ecuyer.

Membres du Conseil Commun, élus le 1 *Juin* 1834.

Quartier Est—Doct. Nelson et *J.* Perrault,
Quartier Ouest—Charles S. Rodier et E. E. Rodier.
Quartier St. Antoine—John McDonell et le Dr. A. Lusignan,
Quartier St. Joseph—L. H. Lafontaine et J. Donegani,
Quartier Ste. Anne—Nahum Hall et Turton Penn.
Quartier St. Laurent—Dr. Vallée et A. Voyer.
Quartier St. Louis—Augustin Tulloch, Jos. Gauvin.
Quartier Ste. Marie—Jacques Viger et F. Dufresne.

COMITE'S.

Comité des Chemins—MM. Gauvin, Forbes et Lusignan,
Comité des Marchés—MM. Roy, Rodier et Vallée,
Comité du Guet—MM. Roy, Torrance et Nelson,
Surintendant des Travaux Publics—Wm. Livingston,
Secrétaire et Trésorier des Chemins—P. Auger, écr.,
Inspecteur de Police—M. P. A. Weilbrenner,
Huissier—H. O'Donohue.

DISTRICT DES TROIS-RIVIERES.

[Commission issued in 1830.]

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif, les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Québec, Montréal et Trois Rivieres, le Juge Provincial du District Inférieur de Gaspé, et St. François.

Joseph Badeaux, Trois-Rivières | Francis Cottrel, Baie St Antoine,

Justices of the Peace.

Pierre Joseph Heroux, Yamachiche,
Moses Nicols, Ascot,
F. Boucher, Maskinongé,
Réné Kimber, sr. Trois-Rivières.
Benedict P. Wagner, do.
Frs. Legendre, Gentilly,
S. Grant, River du Loup,
D. Thomas, Melbourne,
J. E. Dumoulin, Trois-Rivières,
G. C. Colclough, Sherbrooke,
Joseph Lozeau, ditto
Pierre Joseph Chevrefils, Yamask ,
os. Dionne, St. Pierre
. Ployart, Grantham,
Louis Guillet, Batiscan,
John Wadleigh, Kingsey,
Etienne Mayrand, Rivière-du-Loup,
W. Buchanan, Yamaska,
Jos. Prince, St. Grégoire
Richd. Beard, sen. Kingsey.

Samuel Brooks, jr. Sh brooke,
Alex. Rea, Hereford,
Sam. Pierce, Brompt
Eb. Bacon, Compton,
Joseph Pennoyer, d
John Weare, ditto
Ls. Landry, Bécancou
Christopher Menut, [Drummondv
J. Pearce, J. C. Kutle A. P. Silon, Shipto
David Moe, Ascot
J. O. Arcand, St. Mic d'Yamaska
H. F. Hughes, Th Rivers
J. B. Hebert, Nicolet
J. B. Hart, Three Riv
James Bell, Champlai
James Dickson, Pie Desfossés & H. J. cauley, Three River
L. C. Cressé & Jos Beaubien, Nicolet
Am. Paradis, St. Mic d'Yamaska,
F. Le Sieur des Aulni Yamachiche.

David Chisholm Ecr. *Greffier.*
——— ———, *Trésorier des Chemins.*
Philippe Burns, *Grand Connétable.*
J. C. Fearon, *Traducteur et Interprête.*
Jean Bte. Boivin, *Huissier Audiencier.*

JUSTICES OF THE PEACE.

DISTRICT DE GASPE.

[Commission issued in 1832.]

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif, les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Québec, Montréal et Trois-Rivieres, et les Juges Provinciaux pour les Districts Inférieurs de Gaspé et de St. François.

Hy. O'Hara, Gaspé Basin,
Chs. Davis, L'ance-aux-Cousin,
John Le Boutelier, Québec,
John Gosset, Paspebiac,
John Baker Blondin, do.
John Cavanagh, Bonaventure.
Robert Caldwell, senior, New Carlisle,
Duncan Hay, do.
Jean Landry, Carleton,
Hilaire Michaud, do.
Hugh Aitken, Ristigouche
Wm. Cuthbert, Richmond,
Wm. Telly, Cape Cove,
Malcolm Graham McArthur, Gaspé Basin,
John Aubin, Grand Greve,
Francis Ahier, St. George's Cove,
Peter Lemesurier, do.
Peter Mabee, jr. Malbay,
Chs. Verdon, do.
Peter Duval, Bonaventure Island,
Peter Boucher, Percé,
James Rooney, ditto,
Joseph Case, Cape Cove

[Commission issued in 1830.]

DISTRICT DE ST. FRANCOIS.

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif, les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Québec, Montréal, Trois-Rivières, Gaspé et St. François.

Moses Nichols, Ascot
Robert Vincent, Hatley
Selah Pomroy, Stanstead
Guy C. Colclough, Sherbrooke
S. Brooks, jun. Ascot
Marcus Child, Stanstead
James C. Peasley, ditto
Ichabod Smith, ditto
John Jones, Hatley
C. Bullock, Stanstead
Wilder Pierce, ditto
Tyler Spafford, jr. Ascot
Alex. Rea, Hereford
Timothy Rose, ditto
Elisha Gustin, ditto
Sam. Pierce, Brompton
Eben. Bacon, Compton
Jesse Pennoyer, ditto
John Weare, ditto

Commisssioners to take Affidavits.

Schubael Pierce, Shipton
J. C, Butler, ditto
A. P. Silver, ditto
Frs. Judd, *B*arnston
David Moe, Ascot
Levi Lock and Jos. Cu ting, Barnston
Buther Hall, Hatley.

C. B. Felton, *Clerk of the Peace.*

Commissioners to take Affidavits.

J. Bte. Fournier, seigneurie Rigaud
Jos. Jaq. Leclair et J. Hettrick, ditto Blainville,
Wm. Davis, township Stanbridge,
Goram Page, Mark Randall, et Jos. Kimball, d Bolton,
John Scriver and Ths. Hall Woolrich, Hemmingfo
Wm. Snowden and R. O. Thetard de Montigny, des deux montagnes.
Ign. J. Boisseau, St. Thomas.
Arthur McDonald, Chateauguay.
James Hamilton, Benj. Lewis and Dun. McN Godmanchester.
Louis Tremblay and Her. Gauvreau, seigniory Mu Bay.
Amable Archambault and Jos. Bistodeau, parish Hyacinthe.
John Sawyer & Ebenezer Learned, Eaton.
Jos. Miville, Louis Besse and Firmin Peltier, p of St. Roch, [dist. Quebec.]
Pierre Bonenfant and Benj. Dionne, seignior Riv. du Loup, [dist. Quebec.]
John Phillips, seigniory of Sabrevois.
John Philbrick, J. C. Butler, Shub. Pierce, an B. Cleveland, township Shipton.
D. B. Papineau, W. Dole and Asa Cook, seignio Petite Nation.
Jean Marie Bélanger et Pierre Fournier, St. Port Joli.
Isaac Willsie, Fisher Ames and Orange Tyler, niory Delery

Commissioners to take Affidavits.

A. Mathieson, Seigniory of Vaudreuil.
nnon P. Warner and Ammi C. Squire, Township f Sutton.
nj. Galls, Isaac Hoyle and Albert Chapman, paoisse St. George.
vre Canac dit Marquis et Hyp. Sirois dit Duplesis, Seigniory de L'Islet du Portage.
Jacques Lamoset, Seigniory de Bleury.

AVOCATS.

Chs. Rd. Ogden, Attorney General.
Michael O'sullivan, Esqr. Solicitor General.
A. R, Hamel, Advocate General, Quebec.
David Ross, King's Counsel at Montreal.
Dominique Mondelet, do. do.
Fred. Aug. Quesnel, do. do.
A. W. Cochran, King's Counsel, Quebec.
P. Vézina, King's Counsel, Three-Rivers.

A QUEBEC.

Joſeph Levaſſeur Borgia,
James Stuart,
George Vanfelſon,
Andrew Stuart,
Robert Chriſtie,
G. B. Faribault,
Philip A. De Gaſpé,
Jos. Frs. X. Perrault,
And. Wm. Cochran,
Edouard Bacquet
And. R. Hamel,
Henry Black,
Frs. X. Simon,
Ed. Burroughs,
Louis Fiset,
Pierre Le Droit,
Pierre Chatloup,
Jac. Narciſſe Amiot,
Chs. Panet,
B. C. A. Gugy,
Frs. W. Primrose,
J. F. Josh. Duval,
Thos. Wm. Willan,
L. F. Dufresne,
Charles E. Casgrain,
E. O. Desbarats,
Elzéar Bedard,
Gaſpard Drolet,
Aaron Ezékiel Hart,
Charles Deguiſe,
Hector Simon Huot,
Frederk. Andrews,
Robert Allſopp,
Joseph Lagueux,
Saml. L. Boucher,
René E. Caron,
R. S. M. Boucher,
Daniel McCallum,
William Power,
Alex. Stewart Scott,
C. M. J. Duchesnay,
Chs. N. E. Drolet,
Thos. Wm. Lloyd,
Ths. Cushing Ayl[illegible],
Sam. Ussher,
P. Elzéar Taschereau,

S.

General.
licitor General.
eral, Quebec.
at Montreal.

nsel, Quebec.
Three-Rivers.

harles E. Casgrain
. O. Desbarats,
lzéar Bedard,
aspard Drolet,
aron Ezékiel Hart
harles Deguise,
lector Simon Huot
redk. Andrews,
obert Allsopp,
oseph Lagueux,
aml. L. Boucher
ené E. Caron,
. S. M. Boucher
Daniel McCallum,
William Power,
lex. Stewart Scot
. M. J. Duches
Chs. N. E. Drolet
Thos. Wm. Lo
Ths. Cushing Ay
am. Ussher,
P. Elzéar Tasche

Advocates.

Jos. And. Taschereau,
Ol. Jos. Elz. Perrault,
Wm. King McCord,
John Urquhart Ahern,
Etienne Parant,
Ed. Henry Bowen,
Henri Voyer,
Robt. Hunt Gairdner,
N. C. Levasseur Borgia,
John Robinson Hamilton,
Wm. Bell,
Geo. Okill Stuart.
Etienne Martel,
G. W. Wicksteed,
E. A. J. Duchesnay,
E. H. J Duchesnay,
George Wurtele,
G. F. Bowen,
David Roy,
G. W. Scott,
John Wilkie,
Jos. Fenwick,
N. F. Belleau,
C. W. Smith,
G M Muir,
Thomas White,
F O Gauthier,
Thomas Amiot,
John Helgo Von Exter,
H E Davidson,
E L Montizambert,
Charles Hunter,
J N Bossé,
Geo Fred Dickenson,
W G Manly,
F. X. Bedard,
Thorn R Smith,
Pierre Winter,
J M Collard.
James Scott,
Charles Chabot,
Andrew Stuart, Junior,
Hamby F. Cairns,
Robert Chambers,
John Maguire,
Wm. L. Felton.

A Montreal.

David Rofs,
Denis B. Viger,
Janvier Lacroix,
François Xavier Bender,
Fred. Aug. Quesnel,
Samuel Gale,
John Boston,
Louis Jos. Papineau,
Michael O'Sullivan,
James Chals. Grant,
Dominique Ben. Rollin,
Francis Wm. Defriv.ères,
Samuel W. Monk,
Touffaint Peltier,
J. M'Gill Desrivières,
G. S. Henshaw,
Peter N. Rossiter,
William Walker,
Alex. Buchanan,
C. C. S. De Bleury,
Dominique Mondelet,
John M'Donell,
Philippe Bruneau,
Robt. Lester Morrogh,

Advocates.

Fs. P. Bruneau,
Come Seraphim Cherrier,
Chs. E. Mondelêt,
Hypolite Guy,
Edward Adams Clark,
George Weekes,
Pierre Louis Panet,
J. Sam. M'Cord,
Henry Driscoll,
L. J. Fleury Deschambault,
Joseph Bourret,
Nathaniel Charles,
Pierre Bibaud,
Wm. Badgeley,
Chs. Greece,
P. L. Le Tourneux,
Wm. Ryan,
Frederick Griffin,
H. Forrest,
Jean Théophile Braseau,
John Stanley,
John H. Johnston,
Jean C. Bruneau,
Daniel Salmon,
John Breakley,
James G. Scott,
Frs. P. Terroux,
Duncan Fisher,
Campbell Sweeny,
Ed. Th. Jones,
Charles D. Day,
E. E. Rodier,
Arthur Ross,
Thomas Nye,
J. A. Lacroix,
James Smith,
Aug. Norbert Morin,
H. Deschambault,
Nicolas C. Radiger,
Leon Gosselin
Pierre Moreau,
John Ponsonby Sexton,
Ls. Hypolite Lafontain
John Ussher, junior,
Theophile Bruneau.
Hugh Taylor,
Robert Armour, junr.
John Pickel,
John Godard.
Jos. Octave Turgeon,
A. P. Hart,
Ls. Gust. Chev. de L
rimier.
Denis Aristede Laber
Frs. Perry,
C. O. Perrault,
John McGillis,
E. D, David,
I. I. J. Phelan,
John Radiger,
Michael Barrett,
J. J. Day,
A. Dumas.

Rodier,
Ross,
Nye,
acroix,
Smith,
Norbert Morin,
chambault,
s C. Radiger,
Josselin
Moreau,
Ponsonby Sexton,
ypolite Lafontain
Usher, junior,
phile Bruneau.
Taylor,
rt Armour, junr.
Pickel,
Godard.
Octave Turgeon,
. Hart,
Gust. Chev. de L
mier.
is Aristede Labe
Perry,
O. Perrault,
n McGillis,
D, David,
. J. Phelan,
n Radiger,
chael Barrett,
J. Day,
Dumas.

NOTARIES.

AUX TROIS-RIVIERES.

Pierre Vezina, (Conseillier de la Couronne,)
Hugues Heney.
A. D. Bostwick,
P. Benjn. Dumoulin,
W. C. H Coffin,
Louis Charles Cressé,
Edw. Barnard,
Antoine Polette,
Thomas Stone Judah,
John A. Mondelet,
Thomas Barron,
Henry H. Judah.
Jas. A. Thompson,
P. T. Cressé,
Charles Aubry,
P. L. Fortier,
Thos. Burn,
R. H. G. Johnston,
Ed Vezina,
W. H. Brehault,

A ST. FRANCOIS.

James Hallowell,
Chs. De Tonnanncour,
G. Kimball,
C. F. Elkins.
John Heath,
Ebenezer Peck.
Ed. Short,
Jame Peoples,
John Short,

A GASPE.

Ed. Thibaudeau.
J. F. Deblois,

NOTAIRES.

Ville de Québec.

Roger Lelièvre,
Pierre Laforce,
Michel Berthelot,
Jacques Voyer,
Mich. Sauvageau,
Louis T. Besserer,
A. Campbell, H. M. N.
Pierre Gagnon,
Ant. A. Parent,
Edward Glackemeyer,
L. T. M'Pherson,
F. X. Vaillancourt,
Louis Panet,
Michel Tessier,
Chas. M. De Foy.
Errol Boyd Lindsay,
William C. De Léry,
Chs. D. Planté,
A. B Sirois Duplessis
René Gab. Belleau,
Fabien Ouellet,
Germain Guay,
Jean Guillet dit Tourrangeau,
Frs. H. Garneau,

Notaries.

Antoine Cauchy,
J. Bte. Gagné,
Josiah Hunt,
Benj. Thérien,
Jos. David,
Jos. Petitclaire,
John Birch,
F. X. Ponsant,
W. D. Lemoine,
J. D. Lépine,
E. G. Cannon,
J. G. Roy,
Edward Tessier,
John Childs,
Augustin Defoy,

Residence not known.

F. X. Blais,
Jos. Fournier,
Pierre Piette.
G. W. Fraser,

District de Québec.

Cote du Nord.

Chs. Pre. Huot, Baie St. Paul.
Jos. Alfred Simard do.
C. H. Gauvreau, Malbaie.
Edouard Tremblay, ditto.
Isidore Levesque, Eboulemens.
Louis Ranvoyzé, Sainte-Anne du Nord.
Louis Bernier, Château Richer.
Domin. Le François, Lorette.
François Xavier Larue, S. Proulx, Francois Laroche, André Sophien Larue, } Pointe aux Trembles.
Paul Bigué, Port Neuf.
Joseph Bernard, Cap Santé.
L. A. de St. Georges, ditto,
Edouard Morin, Grondines,
M. G. Gaucher, Deschambaut.
A. de la Chevrotière, ditto
Dom. Lefrançois, ditto.
J. O Arcand, ditto.

Notaries.

Côte du Sud.

Olivier Grégoire, St. Nicolas,
F. X. Bourassa, ditto.
Joseph Filteau, Lotbinière.
George L. L'Herault, Lotbinière.
J. B. Moreau, ditto.
Julien Demers, Ste. Croix.
Louis Guay, David Bigué, Damase Larue, Laz. Lefebvre, } St. Antoine.
Stanislas Amiot, St. Jean Chrysostome,
Jacques Boucher, Frs. X. Lefebvre, Pierre Paradis, Joachim Goffelin, Michel Charest, Joseph Ignace Leclair, } St. Henry.
John Walsh, J. Bte. Bonneville, Joseph Reny, } Ste. Marie, Nouvelle Beauce,
F. X. Ponsant. T. J. Taschereau, } ditto.
François Verrault, St. François Nouvelle Beauce.
Michel Debelotte dit Doftie, St. Joseph, N. Beauce.
Chrs. E. Reny, Ste. Claire.
Joseph Goffelin, St. Charles.
Abraham Turgeon, St. Gervais.
J. Bte. Couillard, Pointe Levi.
Jean Bouffard, do
F. X. Guay, do
Ls. Benj. Delagrave, St. Joseph do. do.
Jo. Clovis Bélanger, St. Anfelme.
C. H. H. N. Larue, Isle d'Orléans.
Ed. McKenzie, ditto.
Narcisse Boisseau, Beaumont.
Charles Dugal, St. Michel,

Notaries.

Auguſtin Larue, St. Vallier.
Villebon Larue, do.
Louis Ruel, St. Gervais,
Aug. Guillaume Ruel, Berthier,
J. B. Morin, St. François, Riv. du Sud.
J. C. Letourneau, }
Nicolas Gaſpard Boiſſeau, } St. Thomas.
Ignace G. Boiſſeau, }
Antoine Bernier, }
Fran. Marcel Kirouac, St. Pierre,
A. N. Blais, do.
Amable Morin, St. Roch.
Remy Pruze, Ste. Anne.
Abr. Larue, Cap St. Ignace.
Pierre Garon, Rivière Ouelle.
H. Belanger, do.
L. E. Morin, St. Thomas.
Michel Honoré St Jorre de Sergerie, do.
Jean Bte. Taché, }
Th. Casault, } Kamouraska.
Prudent Bernier, }
A. Beaulieu, }
P. C. Fournier, St. Jean Port Joli,
Ignace Bernier, St. André.
Alexr. Fraser, ditto.
E. Michaud, do.
Paschal Dumais, Kakona,
Moyse Morin, Rivière du Loup.
A. C. Vallée, ditto.
F. Chamberland, Isle Verte,
P. Fournier, ditto.
Joseph Ouellet, Trois Piſtoles.
Ant. Bernier, and Remi Ouellet do.
Pierre Gauvereau, and W. Dubord, Rimouski.
Martin Sheppard, Diſtrict de Gaspé.

Notaries.

Ville de Montréal.

J. Papineau,
J. M. Mondelêt,
Louis Guy, H.M.N.
N. B. Doucet,
Louis H. Latour,
Jos. Aug. Labadie,
W. N. Crawford,
Chev. de Lorimier,
Etienne Guy.
P. A. Wilbrenner,
Jos. Daniel Vallée,
Patrice M. Guy,
John T. Terroux,
Chs. Alex. Terroux,
John Blackwood,
Thomas Bedouin,
Henry Griffin,
Charles Desève
Peter Lukin.
Pierre E. Leclerc dit Lafrenaie,
G. D. Arnoldi
Jos. Guy,
C. A. Brault,
Pierre Beaudry,
D. L. St-Omer,
J. H. Jobin,
Wm. Bleakley,
Patrice Lacombe,
Séraphin Martin,
Z. Joseph Truteau.
P. A. Cadieux,
J. B. G. Peltier.

Residence unknown.

Frs. Renaud,
F. X. Gamelin,
Frs. X. Raciot.
Joseph Prest,
P. H. Dupéré,
Jos. Ant. Thérien,
Remy Goden de la Poterie,
J. Bte. Martin,
H. Joshua Oldham
Jos. Brisset.
L. S. Martin Ladouceur.

District de Montréal.

Cote du nord

Aug. Demouchelle, St. Scolastique
Augustus McKay, do
J. B. G. Peltier. Ste. Genevieve
J. B. Constantin, St. Vincent de Paul
J. G. Baret, Zephirin Pepin et Césaire Germain, do.
Nicolas Manteilot, Ste. Rose
Ant. Alexis Dubois, } Soulanges.
Le. Charland, }
Jacinthe Fabien Charlesbois, Vaudreuil.

Notaries.

J. Am. Charlesbois, St. Polycarpe
J. A. Berthelot,
Eugène Fred. Globensky,
Step. McKay,
Jean Stanislas Cloutier,
Augustin Weilbrenner, } St Eustache.
R. Dickinson, Hull
Ls. Ed. Globensky, Ste. Anne des Plaines
Ignace Raizenne,
Jean Jos. Girouard, } St. Benoit
Charles A. Berthelot, Ste. Geneviève
Michel Charest,
Joseph Ign. Leclaire,
Jos. Oct. Bastien, } Ste. Thérèse.
L. B. David, St. Roch,
Frs. H. Séguin,
J. L. Prevost,
Frs. Hy. Prevost, } Terrebonne.
Joseph Brunelle, St. Henry de Mascouche.
Jean Bte. Seraphin Charland, St. Esprit.
Narcisse Bergeron, do
Charles Prévost, Pointe Claire,
Nicolas S. Canbeth, do
André Jobin, Ste. Genevieve,
Adrien Berthelot, ditto,
Thomas Boucher De Grosbois, Pointe aux Trem
J. Bte. Archambault et Louis Janot, St. Roch.
Bar. Faribault,
Thomas Bedard,
Jean O. Le Blanc,
Godfroy Chagnon,
Auguste Rocher,
F. E. Faribault, } L'Assomption.
Barth. Joliette, St. Paul.
G. R. D'Arminault, Berthier.
J. B. Chalut, do

Notaries.

Charles A. Forneret, Berthier.
Leopold Desrosiers, do
J. Bte. F, Morin dit Chenevert, do.
J. F. Mercure, St. Cuthbert.
Frs. Rouleau, do.
Ls. St. Antoine, St. Cuthbert
Jos. Hub. Paquet, do.
Pierre Besse, St. Jean.
Jean Bte. Lukin, Napierville
J. E. Far bault, Henryville
Louis Decoigne, Lacadie
Th G. Thibaudière De Laronde, St. André
Mdm. Brodeur, St. Hugues
Ant. T. Kimber, Rigaud.

Côte du Sud.

Louis Demers,
Frs. George Lepailleur, } Chateaugay.
Jos. Narcisse Cardinal.
Paul Th. Pinsonault, St. Constant.
L. H. Leblanc, do.
Louis Decoigne, } Blairfindie.
P. P. Desmarais,
Edme Henry,
Louis Barbeau,
Pierre Gamelin,
Jean Bte. Dubuy, } Laprairie.
Pierre Lanctot,
Laurent Aug. Moreau,
Médard Hébert,
J. B. Varin,
A. F. Duperre,
Louis Sarault, } St. Clément de Beauharnois.
Ovide Leblanc,
Laurent Archambault, St. Philippe.
Frs. Méd. Petrimoulx, do

Notaries.

Louis La Coste,
Jos. Boucher de La Broquerie,
Augustin Delisle,
Antoine Eusèbe Bardy,
Joseph Goguet,
Chs. Danau de May,
Alexis Paré,
} Boucherville.

Alexis Pinet et Ls. A. Robitaille, Varenres.

Alexis C. L. Duplessis,
C. B. Le Noblet Duplessis,
} Contrecœur.

Mosé Le Noblet Duplessis, do.

René Boileau,
Joseph Demers,
Joseph Porlier,
Bazile Larocque,
} St. Joseph de Chambly.

Joseph Soupras,
Paul Bertrand,
} St. Mathias de Rouville.

Théophile Lemay, Ste. Marie de Monnoir.

Jos. Isaïe Boudreau. Ste. Marie de Monnoir.

E. G. Coursolles, do.

Henri Bondy, do.

Louis C. Duvert, St. Charles.

Charles Têtu, St. Jean Baptiste,

Pierre Ant. Gauthier, St. Antoine.

Firmin Perrin, do

Côte du Nord.

Louis Bourdages, St. Denis.

Jos. Mignault, St. Denis.

Charles Bazin, St. Jules.

Louis Brunelle,
Amb. Brunelle,
Jean Frs. Têtu,
P. N. Pacaud,
} St. Hyacinthe.

F. X. Harnois, do

A. A. Papineau, do

Frs. Léon L. Dessureau, do.

Henry Crebassa, William Henry.

—— Crebassa, do.

Léon Lalanne, St. Armand.

Notaries.

District des Trois-Rivieres

Ville des Trois-Rivières

Joseph Badeaux, Not. de Sa Majesté,
J. Emanuel Dumoulin,
D. G. Labarre,
J. M. Badeaux,
L. D. Craig,
Frs. Aimé Noiseux.

Residence unknown.

C. H. Lassiseraye,
J. D. Labrim,
Wm. Burns.

Augustin Trudelle,
Jos. Casimir Dury,
Louis Dury,
} Ste. Anne Laperade.
P. Hubert, do.
Louis Guillet, Batiscan.
A. J. Martineau. do
Valère Guillet, Yamachiche.
Pierre Bazin,
Chs. Ed. Gagnon,
Joseph Bourret,
} Riviere du Loup.
F. X. Brunelle,
Louis St. Antoine,
Godfroi Landry,
Just. Sicard de Carufel.
} Maskinongé,
J. M. Lebrun do
J. G. Lebel, St. Leon.
Jan. B. Deblois, do.

Côte du Sud.

Pierre Joseph Chevrefils,
Benj. Thérien,
Jos. Chenevert.
—— Langevin,
Greg. Begevin,
J. X. Lacombe,
Pierre Piette,
Léon Dugas,
} St. Michel d'Yamaska.
Raphael Pepin, Becancour.

Notaries.

Wm. Pitt, St. François.
Antoine Robin, do.
Jos. Rousseau, } Baye du Fêvre.
Pierre Blondin, }
Luc Michel Cressé. }
J. J. R. Lecomte, }
Frs. L. Bellefeuille, } Nicolet.
J. B. Peltier, }
Ls. Frs. Dumoulin, }
J. M. C. Duvernay, }
J. Bte. Vincent, St. Grégoire.
Laurent Geneft, Gentilly.
Ant. P. de Courval, St. Grégoire
Gamelin Gaucher, } St. Pierre les Becquets
Ant. Prosper Methote, }
D. Thomas, }
W. Ritchie, } District de St. François
I. J. Leclaire, }
C. A. Richardson, Stanstead.

District de Gaspé.

Martin Sheppard,
Q. G. Lebel.

LAND SURVEYORS.

BOARD appointed by commission 2d August 1832 for examining such persons as apply to be appointed Land Surveyors in this Province.

Jos. Bouchette, junr. D. S. G.
Rev. D. Wilkie,
Wm. Sax,
Wm. Henderson, } Esqrs.
Wm. Ware,

Joseph Bouchette, Esquire, *Surveyor General,*
Joseph Bouchette, jun. Esq. *Dep. Surveyor General.*
Wm. Sax, *1st Clerk in the Surveyor's General's Office.*
Harry Ball, *Second Clerk in do.*

Robert Jones,	William-Henry
H. le M. St. Germain,	Ste. Thérèse.
Jean Bte. Demers,	St. Nicolas.
François Le Gendre,	Gentilly.
Jean Bte. Larue,	Quebec.
Benjamin Ecuyer,	do.
Modeste Pratte,	Three-Rivers.
William Sax,	Quebec.
Joseph Whitman,	La Cole.
Joel Ackley,	Laprairie,
Joseph Fraser,	St. Anne.
Ignace Plamondon,	St. Regis.
J. Bte. Courval,	Nicolet.
Jos. Fortune,	Argenteuil.
Joseph Martel,	Quebec.
Henry O'Hara,	Gaspé.
Pierre Lambert,	St. Antoine.
François Fournier,	St. Jean Port Joli.
Theodore Davis,	Point Fortune Ottawa Riv.
Charles Laurier,	La Chenaie.
Louis Le Gendre,	Lotbiniere.
Peter Weilbrenner,	Boucherville.

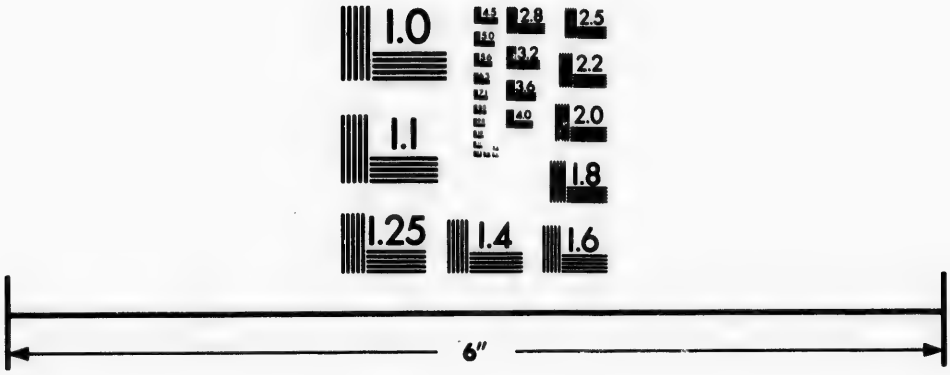
Land Surveyors.

Pierre Déry,	Ancienne Lorette
Jean Ant. Bouthillier,	Beauport.
Robert Smith,	St. André.
John Dwyer,	St. Hyacinthe.
John Sullivan,	Kildare.
Charles Fournier,	St. Charles.
Harry Ball,	Quebec.
James M. Perkins,	St. Eustache.
—— Blanchard.	St. Hyacinthe.
Anthony Swalwell,	Hull.
James M. Perkins,	Nicolet.
Frs. Felix Legendre.	Ditto.
Henry de Boisbrillant de la Durantaye,	Kamouraska.
David Thompson,	Terrebonne.
Jean Bte. Legendre,	Gentilly.
Charles Archambault,	Chateaugay.
John Adams,	Coteau du Lac,
Frederick Weiss,	Rivière Ouelle.
Emery Féré,	St. Eustache.
Jean Barbeau,	Chambly.
Patrick H. Smith,	Coteau du Lac.
J. B. Duberger,	Murray Bay.
Alexander Stevenson,	Chambly.
Jos. Bouchette, jun.	Montreal.
John W. Quin,	Ste. Marie N. Beauce,
D. T. Jones,	Lachine,
Charles Manuel,	Beauharnois.
Wm. Taylor,	Sorel.
Jas. Gray,	(residence unknown.)
Jean P. Proulx,	Ste. Marie N. Beauce.
Ths. Horan,	Rawdon.
H. Leslie,	Quebec.
David Bourdages,	St. Denis.
Donald Livingston,	Ste. Marie de Monnoir
John Burroughs,	Hull.
Jean O. Arcand,	Saint Michel D'Yamaska
Em. C. Després,	Saint Hyacinthe.
John McNaughton,	Ottawa River.
Angus Cattanach,	do.
Wm. McDonald,	Town of New Carlis

Land Surveyors.

William Ware,	Quebec.
Frs. Têtu,	Saint Jean Baptiste.
Philippe Verrault,	Cap St, Ignace.
Joseph Hamel,	Quebec.
Joseph Pierre Bureau,	Three Rivers.
Leon Guillaume Lalanne,	Hichinbrooke.
Ant. Casaubon Dostaller,	Lachine.
Alex. M'Neil,	Gaspé.
Nicolas Lefrançois,	Chateau Richer.
Dun. S. Ballantyne	Rimouski.
Joseph Gamache,	l'Islet.
Amable Bochet,	St. Anne la Pérade.
Laurent Dorval,	l'Assomption.
Thos. Allstone, Rivière	du Loup, Dist. Montreal.
James Dignan,	Berthier.
Chs. Frs. Fournier,	St. Jean Port Joli.
Wm. Teasdale,	Argenteuil
H. U. Ballantyne,	L'Islet.
Alphonso Wells,	Farnham,
H. Brunet,	St. Henry.
Joseph Pennoyer,	Compton.
Elie Bélanger,	Kacona.
Gabriel Maufet,	Rivière du Loup.
Joseph Weilbrenner,	Boucherville.
Adolphus Larue,	Quebec.
William Henry,	Sherbrooke.
Owen Quinn,	Argenteuil.
Wm. Henderson,	Quebec.
Alex. James Russel	Quebec.
Duncan McCallum,	Oddeltown,
Daniel Webster,	Stanstead.
André Trudeau,	Montreal,
Andrew Ross;	Frampton.
Andrew Russel,	Leeds.
Jules Tremblay,	Baie St. Paul,
Thos. Carrol,	St. Ambroise,
John Hughes,	Montreal,
Hiram Corey,	Stanbridge.
John Newman,	Argenteuil,
F. X. Legendre,	Nicolet.

IMAGE EVALUATION
TEST TARGET (MT-3)



Photographic
Sciences
Corporation

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

2.8
3.2
2.5
3.6
2.2
2.0
1.8
1.1
1.0

MEDECINS, CHIRURGIENS, &c.

District de Quebec.

Quebec Medical Board.

Joseph Painchaud, President.

Ant. G. Couillard,
Etienne P. Taché,
Jean Blanchet,
Joseph Parant,
Wm. Blumhart,
Jean Bte. Noël.
Jean Bte. Blais,
Charles J. Frémont,
Wm. Marsden,
Ed. Rousseau,
~~F. X. Tessier,~~

F. X. Tessier, Secretary.

Licenced Physicians and Surgeons in Quebec.

Joseph Painchaud,
Ant G. Couillard,
Thos. Fargues,
Jos. Morrin,
Ant. Iffland,
John Rowley,
~~Wm. Hall,~~
J. Blanchet,
J. Parant,
~~F. X. Tessier,~~
Frs. J. Seguin,
Etienne Drolet,
Samuel W. H. Leslie,
James Douglas,
G. M. Douglas,
Saml. Waller,
Ormsby Bourke,
Chs. Jams Frémont,
Wm. Marsden.
Ed. Rousseau.
Chas. Poole,
~~Thos. Bloyd,~~
Henry Grasset,
P. Wm. Barrett,
Vincent Martin,
Alfred Jackson,
James Arthur Sewell,
J. Z. Nault,
H. Watson,

Apothicaires, J. Muffon, J. J. Sims.

Accoucheuses,

Marie L. Ozeley,
Margaret Papps,
Jane Johnston,
Mary Donaldson,
Mary Inglis.

Physicians and Surgeons.

En Campagne.

J. P. de S. Laterriere,	L. Girard,
Thomas Horsman,	F. X. Drolet, Château Richer,
Jos. Fortier,	Jos. Laveaux,
Ernst Munkel,	W. Blumhart,
Etienne P. Taché,	J. B. Noel,
George Larue,	J. Bte. Blais,
Pierre Mackay,	Réné Bedard,
G. Gaucher,	Oct. C. Fortier,
P. Lamoureux,	Wm. Thutber,
John Clark,	John Leitch,
James O'Leary,	John Jameson,
A. Fortier,	A. T. Michaud,
Charles Pelisson,	James Currie,
	Wm. Liddell,

Hotel-Dieu de Quebec.

Thomas Fargues, } Consulting Physician and Surgeon,

Joseph Parant, Joseph Morrin, Wm. A. Hall, } Attending Physicians and Surgeons.

Members of the Montreal Medical Board.

	Residence.
Dr. Arnoldi, *President.*	Montreal
W. Nelson, *Vice President,*	St-Denis
L. M. R. Barbier,	Berthier
J. B. Lebourdois,	Montreal
T. Kimber,	Chambly
P. Beaubien,	Montreal
G. Vallée,	do
O. T. Bruneau,	do
A. W. Robinson,	Ste Thérèse
J. B. Meilleur,	Assomption
Thomas Bouthillier,	St-Hyacinthe
Ant. Toussaint Voyer,	Montreal

T. H. Latour, *Secretary.*

Physicians and Surgeons.

En Ville.

Alexr. Lusignan,
Robt. Hall,
Robert Nelson,
G. J. Vallée,
M. H. May,
Frs. Arnoldi
Henry McDowal,
Henry Porter,
Dugald M'Donald,
Wm. Lyman,
Joseph Hensley,
James M'Aulay,
John Walker,
Elisha J. Ramson,
Francis Badgley,
John Hill Roe,
Ol. Ths. Bruneau,
P. D. Brousseau dit Lafleur,
P. Beaubien, M. D.
W. Robertson,
Thomas Brown,
Jean Bte. Lebourdais,
Henry Munro,
Wm. D. Selby, M. D.
J. Ed. Rankin,
J. R. Spooner,
Jacob Glen,
Thomas G. Keegan,
Alfred Digby, M.
John Barr,
G. M. Abbott,
William Macdonald,
Charles Malhiot,
J. C. C. Brazeau,
P. A. H. Davignon,
William Bell.
John Racey,
Edm. Baillie O'Callagha
Joseph Pratt,
P. Brassard,
J. Hart,
L. H. Masson,
G. W. Campbell,
F. *W.* Sherif,
F. J. Davignon.

Apothicaires.

Joseph Beckett,
Romuald Trudeau,
Hedge & Lyman,
McDonald & cie.
Wm. Bent,
Wm. Hough.
M. McCulloch.
— M'Donald.

En Campagne.

Rodolph Steiger, Berthier.
Rémy C. Weilbrenner, Boudresville
Patrick Buckley, St. John
William Belin, Longue Pointe
John Morley, (*u. s*) Boucherville

Physicians and Surgeons.

Frs. Chicou Duvert, St. Charles
L. M. R. Barbier, Berthier
J. F. B. Lionois, Chambly
Peter C. Leodel, St. Paul
Wolfred Nelson, St. Dénis
Ths. Bouthillier, St. Hyacinthe
Asa T. Alexander, La Prairie
Michel F. Valois, do
R. S. Bourdages, Ste. Marie
Timoleon Quesnel, St. Phillippe
A. V. Robinson, St. Vincent de Paul
Chs. Gordon O'Doherty, St. Eustache
. Bte. Meilleur, M. D. l'Assomption
Edouard Moreau, St. Laurent
. O. Chenier, St. Benoît
Luke Bent, Ste. Geneviève
. C. Boucher de Labruere, Boucherville,
John Parker, Stanstead.
Joseph Nichols,(Boucherville,
. A. Andrews, Mascouche,
Chs. J. Bordwin, Current Ste Marie.

ean Claude Lehoullier,
mon Fraser,
eorge Meyers,
mon Z. Henry,
hn Gray,
. J. G. Cazenenve,
mes Dorion,
ml. Newcombe,
. Albert Bender,
ile Charlebois,
o. Gillees,
. S. Parker,
mes Mason,
rnard Roverty,
m. Fleury Deschambault,

F. X. O. Boucher,
W. A. Jardine,
Joshua Chamberlain,
Ths. W. Porter,
Peter Diehl,
Leonard Brown.
R. McG. Walmsley.
Gab. Aimong,
Urbain Grenier,
S. C. Blyth, M. D.
J. Le Duc,
John Weston,
Gustave Iserhoff,
Calvin May,
Henry V. Rogers,
Michael Andrews,

Physicians and Surgeons.

Barnard M'Gale,
Neil McKernan,
Jas. Wallis,
Alexis Demers,
John Charles Belin,
Uriah Laflin,
Chs. P. A. Boucher,
Chs. Fleming,
P. M. Barby,
Chs. Boucher de Grosbois,
W. A. R. Gilmour,
Anaelet Gigon,
James Cairns
Geo. Ferary,
J. H. Jesseup,
Abr. Dukeman,
Ser. Viger,
J. B. Allard,

District des Trois-Rivieres.

Ville des Trois-Rivières.

CÔTE NORD.

George Carter,
—— Bedeaux,
Christ. Carter,
René Jos. Kimbert, } Trois Rivières.

Daniel Mulhollan,
C. Brazeau, } Ste. Anne de la Pérade

A. A. Dame,
W. W. Forest, } Rivière du Loup.

A. B. Shiller,
—— Boucher, fils, } Maskinongé

CÔTE SUD.

Thomas Fortier, Gentilly
Charles Quesnel, Bécancour
W. R. A. Gilmour,
Jos. Ovide Rousseau, } Nicolet.
A. A. Alexander, do
Dugald M'Donald, St. Antoine de la Baie du Febv
Léon Rousseau, St. Michel d'Yamaska

Physicians and Surgeons.

Sorel.

E. W. Carter.

Gaspe.

A. Von Iffland,

District de Saint François.

Marcus Child, Stanstead.
Moses Nichols, Sherbrooke,
James Lull, Stanstead.
Joseph Ford, Townships
Louis Emmons, do.
M. F. Colby, do.

TRINITY HOUSE OF QUEBEC.

The Corporation *established by an Act of the Provincial Parliament of the 45th Geo. III. Cap.* 12.

The Hon. John Stewart, *Master*
H. Lemesurier, Esq. *Deputy Master*

Geo. Pemberton,
John Lambly, *Harbour Master,*
David Burnet,
Robt. Young, *Super't of Pilots,*
G. B. Symes,
} Esquires. } *Wardens at Quebec*

Officers at Quebec.

Errol B. Lindsay, Esquire, *Registrar and Treasurer.*
Mr. Wm. K. Rayside, *Assistant Harbour Master and Superintendant of the* Cul-de-Sac.
Mr. B. Simeon alias Lefleur, *Water Bailiff.*
Jean Fluet, *Messenger.*

TRINITY HOUSE MONTREAL.

Robert Armour, Senr. *Master.*
Adam L. Macnider, *Deputy Master.*
Jules Quesnel,
George Auldjo,
M. Bouthillier,
J. Molson, junr.
Ed. Edmonstone,
} Esqrs. } *Wardens at Montreal*

Officers at Montreal.

Robert Armour, junr. Esq., *Treasurer and Registrar.*
Mr. Edward Armstrong, *Harbour Master*
James William Delisle, *Water Bailiff*

Trinity House, Pilots, &c.

Branch Pilots for and below the Harbour of Quebec, according to seniority, with the numbers prefixed to each, which they are obliged by Law to have painted on the fore and main sails, and on the bow and stern, of their respective Boats, under a penalty of ten pounds currency.

No.	Names.	Age	Residence.
4	Jean Bte. Chaloux,	65	Kakouna
5	James Forbes,	56	Matane
6	Joseph Pouillot,	52	Orleans
8	Louis Demers,	50	Quebec
9	Barthelemi Pouillot,	51	do.
10	Ambroise Dumas,	53	Green Island
11	Gabriel La Chance, 1st	49	Orleans
12	Laurent Tremblay,	48	Quebec
13	Bar La Chance, junr	50	Orleans
15	Chrysostome Dumas,	48	Green Island
16	Charles Dumas,	46	do.
17	Daniel M'Millan,	66	Metane
18	Francis Forbes,	49	do.
19	James English,	46	St. Charles
20	Charles Pilcha,	50	do.
21	Pierre Crépeau,	46	Orleans
22	Joseph Jean,	44	do.
23	Michael Forbes,	45	Quebec
24	Amable Lavoie,	46	Father Point
27	George St. Amand,	42	Quebec
28	Pierre Curodeau,	44	Orlean
29	François Morency,	44	do.
30	Charles Fortin,	39	St. Michel
31	Antoine Boucher,	43	Trois Pistoles
33	Augustin Doiron,	41	Beaumont
34	Pierre Toussaint,	40	Orleans
35	Amable Paquet,	45	Orleans

Trinity House, Pilots, &c.

36	Joseph Desjardins,	40	Kamouraska
37	François Leclerc,	40	Trois. Pistoles
38	Jean Langlois, junr	43	Quebec
39	Gabriel La Chance 2d	40	Orleans
40	J. A. Dick,	40	do.
41	Jacques Fournier,	48	St. Thomas
42	Germain Soucie,	47	Green Island
43	Zacharie Côté,	44	Ha her Point
44	François Paquet,	41	St. Michel
46	Guillaume LaChance,	42	do.
48	Joseph Royer,	37	do.
49	Frs. Pineau,	36	Rimouski
50	Frs. Lapointe,	36	Orleans
51	Frs. Dumas,	61	do.
52	Joseph Dumas, Ist,	48	Green Island
54	Louis Asselin,	35	St. Michel
55	Frs. Curodeau,		
56	Jean Godbu,		St. Valier
57	Pierre Lachance,	34	Orleans
58	Charles Dior,	36	St. Michel
59	Antoine Gobeil,	34	Orleans
60	F. Pepin dit Lachance.	37	do.
61	Pierre Paquet,	37	do.
63	Joseph Genest,	33	do.
64	Charles Brown,	33	Cap St. Ignace
65	Et. Vaillancour,	32	Quebec
66	Jean Fortin,	32	St. Michel
67	Frans Dupuis,	35	Orleans
68	Louis Servant,	36	do.
69	Jean S. D'amour,	32	Trois-Pistoles
70	Honoré Chassé,	32	River du Loup
71	Frans. Isaac Audet,	30	Orleans
72	Alexis Peltier,	32	Green Island

Trinity House, Pilots, &c.

76	Nicolas Paradis,	33	Quebec
77	Regule Benville,	33	Father Point
78	Antoine Frozier,	32	Quebec
80	Edward Pettigrew,	31	Green Island
82	Malcolm Smith.	33	St. Michel
83	Jean Lavoie,	29	Rimouski
84	Joseph Peltier,	33	River du Loup
85	Frs. Royer,	30	Orleans
86	Firmin Levêque,	33	Green Island
87	Pierre Langlois,	28	Father Point
88	J. Bte. Ross,	29	Rimouski
89	Edwd. O'meara.	33	St. Anne
90	George Plante,	29	Orleans
91	Xavier Menard,	31	St. Vallier
92	Jos. M. Plante,	35	Orleans
93	Jean Gourdeau,	32	do
94	Frs. Rioux,	30	Trois Pistoles
95	Paul Bowes,	35	Green Island
96	Michel Peltier,	32	Orleans
97	Germain Peltier,	29	Rimouski
98	Peter Forbes.	28	Matane
99	Peter Gourdreau,	31	Orleans
100	Charles Aslin,	28	St. Michel
101	Frs. Saint Marc,	28	Orleans
102	Thomas Durnford	38	Quebec
103	William Amiot,	29	do.
104	Charles Boisselle,	31	St. Gharles
105	David Pettigrew,	27	Green Island
106	Jean Bte. Laroche,	31	Orleans
109	Henry McKenzie,	29	Laprairie
110	Magloire Rioux,	28	Trois-Pistoles
112	Fras. Aubue,	27	Orleans
113	Celestin Coté,	32	Father Point
114	Michel Buteau,	28	Berthier
115	Michel Morin,	30	Quebec
116	J. Bte. Asselin,	35	St. Michel

Trinity House, Pilots, &c.

117	Antoine Michaud,	27	Kamouraska
119	Firmin Couillard	31	L'Islet
120	Charles Vezina,	31	Orleans
121	Antoine Fortier,	29	do
122	Joseph Langlois,	29	Cap St. Ignace
123	Hubert Gauthier	27	St. Vallier
124	Jean Bte. Dionne	32	St, Michel
125	Abraham Royer	30	Orleans
127	André Keable	31	Matane
128	Amable Genest	29	St. Michel
129	Germain Marquis,	33	St. André
131	Thomas Boutin	31	St. Vallier
132	Pre. Rouleaux, junr.	27	Rimouski
133	Michel Fournier	33	Beaumont
134	Alexis Delisle	27	Orleans
135	Charles Chouinard	31	St. Germain
136	Jos. Pepin	25	Orleans
137	Paul Blouin	27	do.
138	Moïse Pepin	27	do.
139	Isaac Forbes	27	Matane
140	Pierre Michaud	26	Kamouraska
141	Jean Savarre	30	Orleans
142	Ant. La Breque	27	do.
143	Jean Bourgette	29	St. Michel
144	Jos. Raimond	31	Orleans
145	Jos. Gagnier	27	St. Michel
146	Ignace Adam	29	L'Islet
147	Fk. Jos. Pouillot	28	Rimouski
148	P. Audet	25	Orleans
149	Fk. Bernier	30	Cap St. Ignace
150	Jos. Lapointe	27	Green Island
151	Frdk. Dorren,	45	Beaumont
152	Frs. Baquet dit Lamontagne	25	St Michel
153	Jos. Denis	31	Orleans
154	Jean Mercier	32	St. Michel

Trinity House, Pilots, &c.

155	Chs. Nollet	25	Beaumont
156	Olivier Vezina	29	Crane Island
157	J. Bte. Servant	34	Orleans
160	F. M. Bodchard,	29	St. Paul's Bay
161	John Cameron,	31	Beaumont
162	Louis Lemieux,	29	Crane Island
163	Jean Gobeille,	25	Orleans.
164	Edouard Vaillancourt	27	Kakouna
165	Féréol Bourget,	29	Beaumont
166	Ives Silvestre,	25	Cap St. Ignace,
167	Maximien Caron,	25	Kamouraska
168	Louis Jos. Lavoie,	23	Rimouski
169	Joseph Dérosier,	26	do.
170	Louis Asselin, 2nd.	24	Orleans
171	Charles Jos. Adam,	24	l'Islet
172	T. Couillard Desprès	23	St. Thomas
173	A. Couillard Beaumont,	27	do.
174	Joseph St. Laurent,	24	Trois-Pistoles
175	Jean Lavoie, 2nd.	29	Rimouski
176	Paul Poulliot,	23	Orleans
177	Antoine Morin,	27	Quebec
179	Jacques Plante,	25	Orleans
181	Hilaire Couillard,	25	St. Thomas
142	Pierre Charrest,	23	Kakouna
183	Isaac Gourdeau,	26	Orleans
184	Vital Chamberland,	23	St. Michel
185	Pierre Laprise,	23	St. Henry
186	Pierre Bouchard,	22	Riv. du Loup
187	Pierre Gourdeau,	22	Orleans
188	François Gourdeau,	22	do
189	Jean Pouliot,	23	do
190	Augustin Marceau,	29	Beaumont
191	Louis Paplante,	23	Kamouraska
192	François Pouliot,	23	Orleans
193	Laurent Tremblay, 2d	24	do

TRINITY HOUSE, PILOTS, &C.

194	Edouard Ouellet,	23	Ste. Anne la Pocatière
195	J. Bte. Caron,	30	Kamouraska
196	Frs Pelletier,	22	do
197	Ls Mercier,	24	St Valliers
198	John Smith,	28	Quebec
199	Dominique Girard,	22	Rivière du Loup
200	Pierre Goudreau,	25	L'Islet
201	Louis Langlois,	22	Rimouski
202	Hubert Fortin,	22	Orleans
203	Joseph Guay,	25	Point Lévi
204	George Boucher,	22	Rivière Ouelle,
205	Magloire Rioux, 2nd,	22	Trois Pistoles
206	Edouard Marcoux.	29	Orleans
207	Joseph Dumas, 2nd,	21	Green Island
208	Charles Pouliot,	21	Orleans
209	Celestin St. Pierre,	22	Ste. Anne la Pocatière

Pilots Suspended.

Antoine Lapointe, No. 32, suspended to the 17th October, 1835.

Rates of Pilotage

Branch Pilots *for & above the Harbour of Quebec.*

François Pagé,
Olivier Parant,
Jean Bte. Gauthier,
Jean Bte. Biron,
Joseph Morin,
Antoine Belleisle, 1st
Jean Bte. Duval,
Joseph Godin,
Pierre Pagé, junr.
François Mercure,
François Hamelin,
Joseph Bougie,
Thomas Everell,
Ambroise Lafleur,
Antoine Belleisle, 2
Louis Baribault,
Ambroise Paquet,
Jean Belleisle,
Flavien Hamelin,
Michel Le Mieux,
Joseph Gauthier,
Ambroise Mayrand,
Pierre Pagé,
Antoine Mayrand,
Jacques Pampalon,
J. Bte. Dusault,
Antoine Bellecour,
Amand Casey,
Charles Raymond,
Jos. Isaï Boudreau,
Olivier Boudreau,
Joseph Paquette,
Olivier Raymond,
Zephirin Boudreau,
David Boullie.
Narcisse Raymond.
Edouard Boudreau

Rates of Pilotage for the River St. Lawrence.

From Bic to Quebec	*Per*	*Foot.*	
From the 2d to the 30th April, inclu.	£1	0	6
From the 1st May to the 10th November, inclusive, - - -	0	18	0
From the 11th to the 18th November, in.	1	3	0
From the 19th Nov. to the 1st March, in.	1	8	0

From Quebec to Bic,			
From the 2d to the 30th April, inclu.	£0	18	3
From the 1st May to the 10th Nov. in.	0	15	9
From the 11th to the 18th Nov. inclusive,	1	0	9
From the 19th Nov. to the 1st March, in	1	5	9

Light-Houses,

Rates of Pilot Water and Poundage on Pilot Money are payable at the Naval Office, by Master and Commanders of Vessels, viz:

For every foot of water for which masters or commanders of vessels are bound to pay their pilots, from Bic to Quebec, and from Quebec to Bic, 2s6 currency per foot.

For vessels going to Three-Rivers or Montreal,

of 100 to 150 tons inclusive, £2 currency.
of 151 to 200 tons inclusive, £3 - -
of 201 to 250 tons inclusive, £4 - -
of 251 tons and upwards, £5 - -

On settling with pilots, masters or commanders of vessels, or the consignees of such vessels, are to deduct 1s. in the pound for the amount of the sums to be paid for pilotage, which will be exacted by the Naval Officer at clearing out, the same being funded by law, under the direction of the Trinity House, for the relief of decayed pilots, their widows & children.

Light-House on Green Island, in the River St. Lawrence.

Keeper, Mr. Robert Noel Lindsay.

The Lantern of the Light-House on Green Island shows a Light every Evening, from Sun Set to Sun Rise the next Morning, from the Fifteenth day of April to the Tenth day of December, inclusive; and the following are the Bearings of it, by Compass, from the respective places, hereunder mentioned, videlicet:

Red Island - - -	E. S. E. ½ S.
White Island - -	E. N. E. ¼ E.
Brandy Pots - - -	N. E. by E. ¾ E.
Apple Island - -	W. S. W.
Basque Island - -	W. S. W. ¼ W.

The Shoal at the N. E. end of Gr. Island, S. W. ½ S.
The Shoal at the West end of Green Island, N. E. ¾ E.

Light-Houses.

Floating Light Vessel in the Traverse.

Commander, - - - N. Marchand.

[As it has not been ascertained whether the vessel will hold in her present position, no bearings have been published.]

Light House on Pointe Des Monts.

Keeper, - - Jas. Wallace,

Will shew a light every evening from sunset to sunrise, between the first of April and the thirty-first of Decr. inclusive.

The following Notice was published by the Trinity House, relating to this Light House :—

Notice to Mariners.

That a Light House has been erected on Pointe des Monts, (or Cape Monts Pelés) on the north side of the River St. Lawrence, nearly opposite to Cap Chat, the Lantern standing one hundred feet above the water.

The Light House lays with the outermost part of Caribou Point N. 52°. East and S. 52°. West, by the compass, and it can be seen over that point and to the Eastward of it.

Ships approaching the light from the Eastward, as they draw towards Caribou Point must bring it to bear W. by S.; they will then be in a good fair way and if necessary they can near the land by their Lead.

After passing Caribou Point, and as they draw towards the Light House, they must come no nearer than 12 fathoms water to avoid two ledges of rocky one of which lays E.S.E. from the Light, with only 12 feet water on it; the other lays S. W. from the Light, and E. S. E. from the Western extremity of

Pointe des Monts, with 16 feet water on it; but these rocks do not lay farther from the shore than half a mile at low water.

The Light House lays with the western extremity of Pointe des Monts N. 64°. East and S. 64°. West, and distant about one mile; and when ships are to the Westward of the Point; the Light House is in one with the outermost Rocks off the Point; and in the day time it forms a bold distinct Land Mark; and on this line of bearing ships are in the best possible fair way for the general purposes of Navigation, whether bound up or down.

For any particular purposes of Navigation, Ships may safely stand to the Northward, until the Light bears E. by N.; they will then be drawing near the North Land; and when it bears E. ½ N. it is time to tack; for when it bears East it will shut in with the High Land and cannot be seen to the *Southward* of *East*, and then they will be only one mile from the Land, and if they are off *Godbut* river, Pointe des Monts will bear from them E. by S. two leagues distant.

When ships are off Saint Nicolas Harbor, and the light bearing E. by N. they are in a good fair way from the North Land The S. E. spit of *Manicouagan* great Shoal, the Ship and the Light House are then all in one line of bearing.

LIGHT HOUSE on S. W. Point of ANTICOSTI.

Keeper—Lt. Harvey, h. p. Royal Navy.

A Light-House having been erected on the South West point of the Island of Anticosti, Notice is hereby given that a Grand Revolving Light, on the Argand principle, was shewn thereon for the first time, on the 25th of August 1831—and that the said

Light-Houses.

Light will continue to be shewn every night from Sun-set to Sun rise, from the 25th day of March to the last day of December in each year.

When Ships are to the eastward of the Light-House, they may safely stand towards the Island until it bears N. N. W. by Compass—they will then be in a good fair way—and if they wish to make more free with the land they can do so by their lead. The land trends from the Light-House S. E. by S. or nearly so.

When Ships are to the Westward of the Light-House, they may safely stand towards the Island until the Light bears S. S. E. ½ E., they will then be in a good fair way from the Land, and as before mentioned they can make more free by their lead.

Nearly East and West with the Light-House, and about three-fourths of a mile from it, is the outermost part of a *Reef of Rocks*, which joins the S. W. point These are dry at low water and are the only dangers near the Light-House; therefore a berth of a mile from the point is a good fair way.

Sixteen leagues to the eastward of the Light-House, at Shallop Creek, and sixteen league so the westward of the Light-House, at Grand Bay, and at the Light-House itself are Depôts of provisions for the use of Mariners in distress or other ship-wrecked persons.

A Light-House has been built on Heath Point at the east end of the Island of Anticosti.

PILOTAGE REGULATIONS.

REGULATIONS

For the payment of pilotage above Bic to Quebec,

for above the Anchorage to the Brandy Pots - -	$\frac{2}{3}$ds	of the present rate for a full Pilotage.		
Above the Point of St. Roc	$\frac{1}{3}$d	do	do	
above the Point aux Pins, or the Isle aux Grues, and below Patrick's Hole - - - - -	$\frac{1}{4}$th	do	do	
And at and above Patrick's Hole - - - - - - - - -			£1	3 4
For shifting a vessel from one Wharf to another, between Bréhaut's Warf and Pointe à Carcis, or from or to the stream from or to any of the above Wharfs,			£0	11 8
For shifting a vessel from the stream or from either of the above Wharfs to Saint Patrick's Hole or to the basin of Montmorency; or to the ballast ground, the basin of the Chaudière, Wolfe's Cove and as far the river Cap Rouge,			£1	3 4

Pilotage, Regulations, &c.

Rates above the Harbour of Quebec.

From Quebec, To Port-Neuf, 4l. Currency.	For Vessels of Register Measurement, not exceeding 200 Tons,	To Quebec, From Port Neuf, 2l. 10s. Cur'y.
5l.	If above 200 and not exceeding 250 do.	3l. 10s. . . . .
6l.	If above 250 Tons,	4l. . . . .
To Three-Rivers or above Port-Neuf, 6l. Currency.	For Vessels not exceeding 200 do.	From 3 Rivers, & above Portneuf 4l. Currency.
7l.	If above 200 and not exceeding 250 do.	4l. 10. . . .
8l.	If above 250 Tons,	5l. 10s. . . .
To Montreal, and above 3 Rivers, 11l. Currency.	For Vessels not exceeding 200 do.	From Montreal, & above 3 Rivers 7l. 10s. Cur'y
13l.	If above 200 and not exceeding 250 do.	8l. 15s. . .
16l.	If above 250 Tons,	10l. 15s. . .

Pilots are at liberty to leave Vessels forty-eight hours after they arrive at the place of their destination.

BEARINGS AND DISTANCES BETWEEN HEADLANDS, &c. IN THE GULPH OE ST. LAWRENCE.

Names of Headlands.	True Course.	Course by Compass.	Distance.	Course & Dist. by compass as laid down in the Chart & Books at present in use.	
From St. Paul's Point to Cape Ray,	N. E. by E.	E. by N.	42 Miles.	E N E 3-4 E	42 Miles.
From Saint Paul's to Cape North,	S. W. 1-4 W.	W. S. W. 1-4 W.	14 "	W S W 1-4 W	12 "
From St. Paul's to North Bird Island,	N. W. 1-4 W.	N. N. W. 1-4 W.	56 "	N by W 1-4 W	53 "
From St. Paul's to N. E. end of Magdalen Island.	N. W. by W. ¾ W.	N. W. 1-4 W.	57 "	N W by N	52 "
From St. Paul's to E. end of Island,	N. N. W. 1-2 W.	N 1-2 W	130 "	N by W	139 "
From Bird Island to Cape Rosier,	N. W. by W. ¾ W.	N W 1-4 N	135½ "	N W 1-4 W	141 "
From Cape Ray to North Bird Island,	W. by N:	N W by W	76 "	N W 1-2 W	66 "
From Cape Ray to E. Point of Anticosti,	N. W. 1-4 W.	N N W 1-4 W	131 "	N N W 1-2 W	148 "

(Signed,) JOHN JONES, Master H. M. S. *Hussar.*

Geographical position of Headlands, &c. in the Gulph and River Saint Lawrence, and on the Coast of Newfoundland, determined on the spot by Astronomical Observations.

	Latitude by Meridian Altitude.				Longitude West of Greenwich		
	°	'	"		°	'	"
Quebec, (Wolfe's Monum.)	46	48	30	N	71	17	00
Pointe des Monts, (Lt. ho.)	49	19	32		67	25	24
Extreme Point, (des Monts)	49	18	38		67	26	54
Anticosti, (north point)	49	57	38		64	15	35
Do. (east point)	49	8	30		61	46	21
Do. (west point)	49	52	29		64	37	29
Do. (south w. point.)	(*)				63	33	30
Mingan Island.	50	13	8		64	12	45
Do. harbor, (agent's house.)	50	17	35		64	16	7
Cape Rosier,	48	50	40		64	13	58
Cape Gaspé,	48	45	14		64	11	12
Bonaventure Iland,	48	29	30		4	4	11
Douglas Town (Gaspé Bay)	48	46	33		64	25	52
Point Escuminac,	47	5	2		64	54	4
Point Miscou (Miscou Isl.)	48	1	57		64	36	23
Cape Tourmentine, (Straits of Northumberland)	46	7	38		63	52	16
Paspebiac, (in Chaleur Bay)	48	0	54		65	18	51
Entry Island (W S W point)	47	16	09		61	48	00
Magdalen Islds (N E point)	47	37	47		61	27	25
Bird Islands (northernmost)	47	59	28		61	13	27
Ship Harbor (Gut of Canso)	46	36	25		61	22	17
Cape Linzee. (Port Hood)	45	59	31		61	36	49
Just au Corp Island. (S. pt.)	45	58	10		61	38	25
Bear Cape, (P. Ed. Island)	46	00	02		62	30	31
East Point (ditto ditto)	46	27	34		62	00	42
West Do. (ditto ditto)	46	37	48		64	24	56
Cape North, (ditto ditto)	47	4	20		64	4	50
Cape Traverse (ditto ditto)	46	13	17		63	43	21
Pictou Academy,	45	40	20		62	45	02
Cape North, (Breton Isld.)	47	02	13		60	27	20
Cape Hinchinbrooke (ditto)	45	34	29		60	43	10
Cape Portland (ditto)	45	47	57		60	8	19
Cape Breton (ditto)	45	56	26		59	50	40

Latitude, &c. of Headlands.

		°	′	″		°	′	″
Louisburg,	(ruins of old light house)	45	53	31	N	60	0	22
Scattery Island	(east point)	46	1	19		59	44	3
Cape Granby,		46	9	18		59	53	34
Road Isl.	(Port au Basque)	47	34	11		59	11	13
St. Paul's Isl.	(N W Cove)	47	12	38		60	11	58
Cape Ray,		47	36	49		59	21	36
Cape Race,		47	40	27		53	8	59
Sable Island,	(east end)	43	59	5		59	48	51
Do.	(west end)	43	56	42		60	14	8

(Signed,) J. Jones, Master H. M. S. Hussar,
E. Rose, Master H. M. S. Tyne.

Trinity House, Quebec, 10th Nov. 1829.

Variations of the Compass, established in 1829 by Capt. Bayfield, R. N., in the surveying schr. *Gulnare*; those laid down on the Charts being erroneous.

Brandy Pots,	16½ degrees west.
Island of Bic,	17½
Cap Chat,	21
Bay of the Seven Islands,	23
West end of Anticosti,	23½
East end of ditto	24½

OFFICERS OF THE CUSTOMS.

QUEBEC.

Hy. Jessopp, Esq. Collector,
John Bruce, J. Prendergast, Ch Secretan, John W. Oliver, *Clerks*,
C. Grey Stewart, Esq. Comptroller.
Wm. Wilson, Esquire, Landing Surveyor.
J. P. Meara, John Fletcher, J. H. Kerr, and Thomas Thain, Esqs. Waiters & Searchers.
Chs. G. Stewart, Surveyor of Shipping.
R. H. Hamilton, Naval Officer.
John Bruce, Warehouse-keeper.
John Fife, Tide Surveyor.
Hugh M'Donell & Alex. Paterson, Tidesmen.

MONTREAL.

William Hall, Esq. Collector and Surveyor.
R. H. Hamilton, Esq. Comptroller & Waiter & Searcher.
Wm. Burland, Tide Surveyor.

GASPE'.

John Douglass M'Connel, Esq. Sub. Collector.

NEW-CARLISLE.

Henry O'Hara, Esq. Sub. Collector.

Provincial.

Wm. M'Crae, Esqr. Collector, St. John.
William Dobie Lindsay, Esqr. Comptroller at ditto.
George Scott, Gauger at do.
John E. Leodel & J. Gray, Land Waiters.
John Simpson, Esq. Collector at Côteau du Lac.
N. Tierney, Comptroller at ditto
Samuel Perry, Land Waiter at do. do.
Bevison Johnston, extra do. do. do.
Robert Hoyle, Esq. Collector at Sherbrooke.

Post-Office.

A. C. Taſchereau, Eſq. Collector at Nouvelle Beauce.
James Brown, Preventive Officer, Caldwell's Manor.
Samuel Hingſton, Do Godmanchester.
A. Von Iffland, Eſq. Do Wm. Henry.
E. F. G. Studdart, Do Stanſtead
Edward March, Land Waiter at La Colle.
C. Hindman, do at Compton.
Zaſoc Wilson, do. at Potton.
J. Colclough do at Sherbrooke.
Arthur M'Donald, Eſquire, Inſpector of Scow and Rafts at Chateauguay.
Louis Demers, Meaſurer of Rafts of Timber, Fire-Wood, &c. at Chateauguay.

POST-OFFICE.

***Officers** of the General Post-Office in the Provinces and Islands of British North America.*

Thomas Allen Stayner, Esq. Dep. Poſt-Maſter General for Britiſh North America.

Lower-Canada.

Offices.	*Postmasters.*
Abbottsford,	Ebenezer Fisk,
Aylmer,	C. Symmes,
Beauharnois,	D. Masson,
Bedford,	Galloway Freligh,
Berthier,	F. R. Tranchemontagne,
Berthier, (below)	N. Farribault,
Boucherville,	Augustin Delisle,
Baie de Chaleur,	James Crawford,
Brome,	Jacob Cook,
10 Bolton,	Jos. Attwood,
Brompton,	R. Moore,
Babyville.	J. Bigelow,
Buckingham,	Levi Bigelow,
Becancour,	L. Landry,

Post-Office.

	Barnston,	Moses Clough,
	Cape Santé,	G. W. Alsopp,
	Chambly,	James Knight
	Chateauguay,	J. N. Cardinal
	Chatham,	A. E. Montemarque
20	Compton,	A. W. Kendrick,
	Coteau du Lac,	H. Evett,
	Cascades,	D. Waters,
	Churchville,	J. W Noyes,
	Cacona,	Benj Dionne,
	Clarenceville,	Curtis Goodsill,
	Chateau Richer,	W. Lemoine,
	Drummondville,	James Millar,
	Dunham,	E. Baker,
	Dundee,	John Davidson,
30	Danville,	T. C. Allis,
	Dewittville,	J. Davison,
	Eaton,	Phineas Hubbard,
	Frelighsburg,	J. Chamberlain,
	Georgeville,	C. Bullock,
	Granby,	H. Lyman,
	Grenville,	Edwin Pridham,
	Gaspé,	Henry Johnston,
	Gentilly,	J. L. Wolffe,
	Hatley,	Robert Vincent,
40	Henryville,	Horace Wells,
	Huntingdon,	D K. Lighthall,
	Hereford,	Alexr. Rea,
	Hull,	I. Bedard,
	Hemmingford,	J. Scriver,
	Isle Verte,	Louis Bertrand,
	Isle-aux-Noix,	Thos. Jobson,
	Industry,	P. C. Leodel,
	Kamouraska,	F. Gauvreau,
	L'Assomption,	J. B. Mailleur,
50	La Baie,	D. McDonald,
	La Chine,	C. E. Crofsman

Post-Office.

	Laprairie,	J. Johnston.
	Lotbiniere,	Jos. Fifteau,
	La Beauce,	A. C Taschereau,
	La Colle,	M. Hotchkiss,
	Les Eboulemens,	J. Slevin,
	Lochabar,	William McLean
	Leeds,	J. Myers,
	L'Islet,	J. Ballantyne
	Montreal,	Andw. Porteous,
60	Manningville,	J. Manningville,
	Murray Bay,	E. Tremblay,
	Nicolet,	L. M. Cressé,
	North George Town,	Alex. Reeves,
	Norton Creek,	Thos. Cantwell,
	Napiervil e,	Loup Odell,
	New Glasgow,	H. Lloyd
	Petite Nation,	D. B. Papineau
	Phillipsburg,	H. N. May,
	Portneuf,	A. Gaudrie
70	Porton,	Levi Knowlton
	Quebec,	Jno. Sewell,
	Richmond,	F. Dresser.
	Rimouski,	Pierre Gauvreau
	Riviere Ouelle,	Honoré St. Jorre
	Riviere du Loup,	T. L. Chalou
	Riviere du Loup, (en bas)	H Davidson
	Russell Town,	D. Parham,
	Rawdon,	T. Griffith
	St. André,	W. G. Blanchard
80	St. Anne de la Perade,	P. A Dorion
	St. Césaire,	Wm. Chaffers,
	Saint Charles,	L. C. Duvert
	Saint Denis,	F. T Mignault
	St. Eu tache,	C. G. O'Dogherty
	St. Hilaire,	H. D. Rouville
	St. Hyacinthe,	B. B noit,
	Saint John,	P. P. Demaray
	St. Jean Port Joli,	S. Fraser.

Post Office.

	Saint Ours,	J. Bistodeau
90	St. Roch des Aunais,	A. Morrin,
	St. Roch l'Achagan,	J. Buxton
	St. Thomas,	E. P. Tasché
	St. Paul's Bay,	L. Bélair,
	Stuckley,	Silas Godard
	Shefford,	David Wood,
	Sherbrooke,	C. Whitcher
	Stanstead,	M. Child
	St. Anne LaPocatiere,	Remi Piuze
	St. Mathias,	Louis Marchand
100	Ste. Marie de Manoir,	P. Davignon,
	St. Francis,	I. Gill
	St. Antoine,	Leon Noel
	St. André,	Edward Michard
	St. Nicholas,	T. Maguire
	St. Pierre Les Becquets,	A. P. Methot
	Ste. Croix,	Elie Godin
	St. George,	W. Robson
	St. Grégoire,	J. Prince
	St. Giles,	D. Byrne
110	Ste. Martine,	L. G. Neven,
	Terrebonne,	John McKenzie
	Three-Rivers,	David Chisholm
	Trois Pistoles,	Felix Tetu
	Varennes,	L. A. Robitaille
	Verchères,	Jos. Dansereau
	Wm. Henry,	E. L. Hayden
	Yamaska,	H. Penton,
	Yamachiche,	J. Bettez

Post-Office.

Upper-Canada.

Adolphustown,	Thos. Ranney,
Alexandria,	A. Chisholme,
Amherstburg,	Charles Berczy
Ancaster,	James Chap
Aldborough,	D. Currie
Albion,	S. B. Sterne,
Adelaide,	Thomas Radcliffe
Bath,	John Dean
Bayham,	H. Smith
Belleville,	Thomas Parker
Beverley,	Peter Schofield
Brantford,	Wm. Richardson
Burford,	G. W. Whitehead
Byetown,	M. Connel
Brockville,	Henry Jones
Brighton,	J. Lockwood,
Beamsville,	Nelson Boughmer,
Cavan,	J. Knowlson
Chippawa,	J. Hepburn
Cobourg,	F. H. Hall,
Colborne,	J. A. Keeler
Cornwall,	G. C. Wood
Carleton Place,	R. Bell.
Colchester,	W. McCormick
Credit,	J. B. Spragge
Castleford,	C. J Bell
Camden East,	Samuel Clarke.
Chinguacoucy,	W. Johnstown
Darlington.	Robt. Fairburn
Delaware,	Fk. Somers,
Demorestville,	Thomas Demorest
Dundas,	E. Leslie
Drummondville,	S. Falcombridge
Dunnville,	A. S. St. John
Erieus,	J. W Little
Esquesing,	Henry Fyfe
Etobicoke,	Truman Wilcox

Post Office.

	Fort Erie,	G. McKenzie
	Fredericksburg,	D. L. Thorpe
	Fitzroy Harbor,	A. McMillan
40	Franktown,	J. Drysdale.
	Galt,	Absalom Shade
	Gananoque,	J. M'Donald
	Grimsby,	H. Nellis
	Guelph	Mary Hume,
	Georgina,	J. O. Fourchir
	Gosfield,	Peter Scratch
	Hamilton,	Edm. Ritchie
	Hallowell,	Wm. Rorke
	Hawkesbury,	C. Hersey
50	Hillier,	A. McPherson,
	Holland Landing,	W. J. Sloane
	Howard	Emma Wheatley
	Haldimand,	J. Taylor
	Kilmarnock	Jas. Maitland
	Kingston,	John Macaulay
	Kemptville,	W. H. Bottom
	Kitley,	J. L. Schofield
	Lanark,	J. A. Murdoch
	Lancaster,	William McIntosh
60	Lochiel,	D. McLeod
	London,	G. J. Goodhue
	L'Orignal,	T. H. Johnson
	Lloydtown,	Jos. Watson
	Martintown,	A. McMartin
	Marmora,	D. Johns
	March,	Thomas Read
	Markham,	A. Barker
	Matilda,	Geo. Brouse
	Merrickville,	Terrence Smyth
70	Murray,	Charles Biggar
	Middleton,	J. Brown
	Mosa,	G. Gibbs,
	Milford,	C. McMahon,
	Napanee,	A. M'Pherson

Post Office.

	Nelson,	W. Chisholm
	Newmarket,	W. B. Robinson
	Niagara,	B. Clench,
	Norwich,	E. Cook,
60	Oxford,	J. Ingorsell,
	Osnabruck,	Jos. Bockus
80	Orford,	D S. Baldwin
	Otanabee,	Chs. Rubridge
	Penetanguishine,	J. M. Hamilton
	Perth,	Josias Taylor
	Peterboro	J. B. Ferguson
	Pickering,	Fras. Leys
	Port Burwell,	John Burwell
	Port Hope,	Dav. Smart
90	Port Stanley,	John Bostwick
	Port Talbot,	M. Burwell
	Prescott,	A Jones
90	Port Dalhousie,	Geo. Smith
	Port Dover,	Colin McNeilledge
	Paris,	John Smith
	Packenham,	A. Dickson
	Potland,	J.R. Hartwell
	Queenston,	Alexr. Hamilton
	Raleigh,	Duncan M'Gregor
100	Richmond,	G. T. Burke
	River Trent,	W. Robertson
	Romney,	Thos. Renwick
	Rawdon,	Ed. Fidler
	St. Catherine,	W. H. Merritt
100	St. Thomas,	Bela Shw ,
	Sandwich,	W. Hands
	Simcoe,	Duncan Campbell
	Streetsville,	Israel Ransom
	Stoney Greek,	John Williams
	St. Andrews,	F. Sinclair,
	Smith's Fall,	W. Simpson
	St. Raphaelss	A. McDonell
	Smithville,	Smith Griffin

Post Office.

	St. Johns,	Z. Fell
	Stouffville,	C. H. Sheldon
	Scarboro,	P. Secor
	Stanley's Mills,	R. Woodill,
	Shannonville,	T. D. Appleby
	Thornhill,	Wm. Parsons
120	Thorold,	P. Keefer
	Toronto,	Abijah Lewis
	Trafalgar,	A. Proudfoot
	Vittoria,	F. L. Walsh
	Vankleckhill,	Niel Stewart
	Wellington Square,	A. Bates
	Whitby,	J. B. Warren
	West Williamsburg,	H. G. Stearns,
	Wellington,	Archd. McFaul
	Wainfleet,	David Thompson
130	Walsingham,	A. McLellan.
	Waterloo,	Danl. Snider
	Waterford,	A. Murphy
	Ways Mills,	J. H. Meacham
	Wilton,	Sidney Warner
	Williamstown,	D. McNicol
	Yarmouth,	Robert McKenny
	York,	J. S. Howard
	Yonge,	J. Weatherhead

138 U. C.
118 L. C } 256 Total in the Canadas.

Nova-Scotia.

Halifax,	John Howe, junr. Dep. P. M. Gl.
Windsor, - - -	T. M. Rudolf
Horton, - - - -	Elisha Dewolf,
Annapolis, - - -	Alexander Burkett.
Digby, - - - -	J. Snodgrass.
Liverpool, - - -	E. Calking.

Post Office.

New-Brunswick.	Frederickton,	W. B. Phair.
	St. John,	Charles Drury
	St. Andrews,	J. Campbell.
	Miramichi,	James Caie,
	Bathurst,	T. M. De Blois.

Prince Ewd. Island, (Charlotte Town) Benj. Chappell.

The Mails from Quebec to the several Post Offices on the route to Montreal, to Upper Canada and the United States, are made up and forwarded every day. at 6 P.M. in Summer, and 4 P. M. in Winter, Sundays and Fridays excepted.

The Mails from Quebec for the undermentioned Sections of Country, are closed as follows:—

For the Ottawa River, Chambly, St. John, Isle aux Noix, and places near Missisquoi Bay, Tuesdays & Saturdays—same hours as the Montreal Mail.

For Eastern Townships, Tuesdays & Saturdays; same hours as the Montreal Mail.

For Nova-Scotia, New-Brunswick, &c, Tuesdays, at 11 A.M.

Mails for Baie Chaleur and Gaspé are sent only two or three times in the course of the winter by Special Expresses, there being no established line of Post upon that route.

Letters for Europe can, during the season of Navigation, be sent through the Quebec Office, upon paying the Postage to Quebec only. If they are to be sent *via* Halifax pr. the Falmouth Packet, the Postage must be paid to Halifax. If *via* New-York, both the Provincial and United States postage must be paid.

Post-Office.

Stanstead and Montreal, in Lower-Canada, and Prescott, Kingston and Queenston, are in direct official communication with the Post Offices in the U. States; and Letters for the United States can be sent through either of these Offices, upon payment of the Provincial Postage. The United States' Postage upon such Letters will also be received in this country, if desired.

La Beauce, Saturdays, 10 a. m.

ECCLESIASTICAL STATE OF CANADA.

A LIST of the CLERGY of the Established CHURCH of ENGLAND. in the Provinces of UPPER and LOWER-CANADA.

LORD BISHOP OF QUEBEC, The Hon. and Right Rev. CHARLES JAMES STEWART, D. D.

Archdeacon of Quebec, The Ven. G. J. Mountain, D. D.

Archdeacon of Kingston, The Ven. G. O. Stuart, L. L. D.

Archdeacon of York, The Hon. & Ven. J Strachan, D. D.

Examining Chaplain, Ven. G. J. Mountain, D. D.

Domestic Chaplain and Secretary to the Bishop, The Rev. S. J. I. Lockhart, A. M.

PAROCHIAL CLERGY.

LOWER CANADA.

District of Quebec.

Quebec.

Rev. G. J. Mountain, D. D. (&c. ut supra;) Rector of the Parish, (of which the Cathedral is used as the Parish Church,) with the charge of St. Matthew's or the Free Chapel attached.

Rev. Jos. Hudson, Chaplain to the Forces.

Rev. E. W. Sewell, Minister of the Chapel of the Holy Trinity, and Assistant Minister in the Parish. (Chaplain to the Lord Bishop.)

Rev. J. Brown, Evening Lecturer at the Cathedral with the charge of St. Paul's or the Mariner's Chapel attached.

Clergy of the Church of England.

Rev. H. J. Grasett, A. B., Curate to the Rector.
Rev. W. Anderson, Minister of St. Peter's Chapel.
Rev. R. R. Burr ge, Preacher to Protestant Settlers in parts adjacent, and Master of the Royal Grammar School at Quebec.
Leeds, &c. Rev. J. L. Alexander.

District of Three-Rivers.

Three-Rivers, Rev. S. S. Wood, A.M. Rector. (abs.)
Rev. H. Burges, A B., acting.
Berthier, &c Rev. A. Ansley.
Drummondville, &c. Rev. G. M. Ross, Rector.

District of Montreal.

Montreal,
- Rev. J. Bethune, Rector, and acting Chaplain to the Forces.
- Rev. A. F. Atkinson, Evening Lecturer at the Parish Church, and Assist. to the Rector.
- Rev. Js. Ramsay, Master of Class. School
- Rev. B. Fuller, Assistant Minister and Preacher at Lachine.

Wm. Henry, Rev. J. Jackson, Rector.
Abbotsford, &c. Rev. T. Johnson.
Chambly, Rev. J. Braithwaite, A, B. Rector.
St. Johns, Rev. W. D. Baldwyn, A. M Rector.
Rev. J. Cochran, A. B. Assistant Minister and Preacher at Laprairie, &c.
Caldwell and Christie Manors, Rev. M. Townsend, Rector,
St. Armand West, (Missisqui Bay,) Rev. R. Whitwell.
St. Armand East, Rev. J. Reid.
Dunham, Rev. C. C. Cotton, A. B. Rector.
Stanbridge, Rev. D. Robertson.
Shefford, W. & E. &c. Rev. C. Salmon.

Clergy of the Church of England.

Rawdon, Kilkenny, &c. Rev. J. L. Milton.
St. Andrews, &c. Rev. W. Abbot, Rector.
Grenville, &c. Rev. Jos. Abbott, A.M.
Hull, &c. Rev. A. H Burwell.
Côteau-du-Lac, Rev. J. Leeds.

District of St. Francis

Lennoxville and Sherbrooke, Rev. L. Doolittle.
Eaton, N. & S. Rev. J. Taylor,
Charleston, Hatley, &c. Rev. C. Jackson, Rector.
Shipton, Melbourne, &c. Rev. C. B. Fleming.

District of Gaspé.

Gaspé Bay, Percé, &c. Rev. W. Arnold.
Bay of Chaleurs, Rev. A. Balfour.

PAROCHIAL CLERGY.

Upper Canada.

Home District.

Toronto, &c. The Honorable and Ven. J. Strachan, D. D. (Archdeacon of Toronto.)

☞ The Clergy of the Upper Canada College officiate on Sundays in parts adjacent to Toronto.

Markham, and Vaughan, Rev. V. P. Mayerhoffer, and Rev. G. Mortimer, A. M.
Toronto, &c. Rev. J. Magrath.
Etobicoke, &c. Rev. T. Phillips, D. D.
Travelling Missionary in the Home District, Rev. A. Elliot.

Gore District.

Hamilton and Barton, ——— ———
Ancaster and Dundas, Rev. J. Miller, A. M.
Guelph, Woolwich, &c. Rev. A. Palmer, A. B.

Clergy of the Church of England.

Missionaries to the Six Nations (Indians) on the Grand River, { Rev. R. Lugger, from the New England Company, London. Rev. A. Nelles, Assistant Minister.

District of Niagara.

Niagara, Rev. T. Creen,
Grimsby, &c. Rev. G. Grout,
Chippawa, Stamford, Queenston. Rev. W. Leeming
Waterloo. Fort Erie, &c. Rev. J. Anderson.
St. Catharines, &c, Rev. J. Clarke, A. M.

London District.

St. Thomas, &c. Rev. M. Burnham, A. B.
Woodhouse, &c. Rev. F. Evans.
London, &c, Rev. B Cronyn, A. M.
Adelaide, Rev. D. Blake, A. B.
Carrodoc, &c. Rev. R. Flood, A. M.
Blandford, &c. Rev. W. Bettridge.

Western District.

Amherstburg and Colchester, Rev. R. Rolph.
Sandwich, Rev. W. Johnson.
Chatham, &c. Rev. T. Morley.
Warwick, Rev. J. Radcliff A. M.

Newcastle District.

Cobourg, &c. Rev. A. N. Bethune, (Chaplain to the Lord Bishop)
Port Hope, &c. Rev. J. Coghlan, A. B.
Cavan, &c. Rev. J. Thomson and Rev. S. Armour.
Peterborough, &c. Rev. R. H. D'Olier, A. M.

Midland District.

Kingston, The Ven. G. O. Stuart, L. L. D. (Archdeacon of Kingston.)
Rev. R. D. Cartwright, A. M. Assistant Minister, and Acting Chaplain to the Garrison. (Chaplain to the Lord Bishop.)

Clergy of the Church of England.

Bath, Ernesttown, &c. Rev. J. Stoughton.
Adolphustown, &c. Rev. J. Deacon.
Belleville, &c. Rev T. Campbell.
Carrying Place, (Township of Murray,) &c. Rev. J. Grier.
Mohawk Tract in the Bay of Quinté, &c. Rev. S. Givins.

Prince Edward's District.

Hallowell, &c. Rev. W. Macaulay,

Bathurst District.

Perth, &c. Rev. M Harris, A. M.
Beckwith, &c. Rev. J. Shortt.
Richmond, &c., —— ——
March and Huntley, Rev. J. Padfield
Carleton Place, &c. Rev. E. J. Boswell,

Johnstown District.

Brockville, &c. Rev. E. Denroche, A. B.
Yonge, &c. Rev. W. Gunning, A. M.
Prescot, Maitland, &c. Rev. Robt. Blakey.
Oxford and Marlborough, Rev. H. Patton.

Eastern District.

Matilda, &c. Rev. J. G. B. Lindsay.
Williamsburg, Rev. J. G. Weagant,
Osnaburgh, Rev. F. Mack,
Cornwall, &c. Rev. G. Archbold.

Missionary to the Indians at Sault Ste. Marie, Rev. W. McMurray, from the Society at Toronto, (U.C.) for the Conversion of the Indians, &c.

Red River Settlement, Hudson's Bay Territory. } Rev. D. J. Jones, Chaplain, Rev. — Cochrane, Assistant Chaplain to the Hudson's Bay Company Missionaries from the Church Missionary Society, London.

Rev. J. G. Geddes, destination not fixed.

Clergy of the Church of England.

CATECHISTS OF THE CHURCH OF ENGLAND IN THE CANADAS.

Lower Canada.

District of Quebec, Robert Knight, Frampton and parts adjacent.

District of Montreal.
- Charles Forest, Chateauguay and parts adjacent.
- W. Harvey, Huntingdon and parts adjacent.

District of Three Rivers.
- Edward Lane, Rivière du Loup and parts adjacent.
- Patrick Benson, Lake Maskinongé.

District of Gaspé.
- John Eden, Gaspé Basin.
- Geo. Heath, Mal Bay.
- J. Tuzo, L'anse au beau-fils.

Upper Canada.

Home District, Thomas Moore, Markham.
Gore District, H. W. Peterson, Waterloo and Wilmot.
Newcastle District, A. C. Hamilton, Lay Reader, Colborne.
Newcastle District, R. Taylor, Douro.
Midland District, Mr. Shirley, Bath.
Johnstown District, Mr. Latimer, Wolford.
Ditto ditto, John O'Neil removed from L. C. New Boyne.
Eastern District, P. Mulhern, Cornwall.

Clergy of the Church of England.

Corporation for managing the Clergy Reserves in Lower-Canada.

Members: The Lord Bishop of Quebec, and all the beneficed Clergy within the Province.

Principal, The Lord Bishop.

Directors.

The Rev. G. J. Mountain	The Rev. R. R. Burrage
J. Bethune	E. W. Sewell
J. Jackson	J. L. Alexander.
S. S. Wood	

Secretary, T. H. Thomson, Esquire.

ETAT ECCLESIASTIQUE
DU CANADA.
CATHOLIQUE.

Monſeigneur JOSEPH SIGNAY, né le 8 Novembre 1778, conſacré ſous le titre de Fuſſala en Numidie le 20 Mai 1827, Evêque de Québec depuis le 19 Février 1833.

M. PIERRE FLAVIEN TURGEON, né le 12 Novembre 1787, consacré sous la titre de Sidyme en Lycie, le 11 Juin 1834, et Coadjuteur de Québec.

VICAIRES-GENERAUX.

Mr. Jacques Roque,
Mr. Frs. Jos. Deguise.
Mr. Jérôme Demers,
Mr. Pierre Viau,
Mr. Louis Cadieux,
Mr. Ant. Tabeau,
Mr. Frs. Demers,

Mr. Chs. Felix Cazeau, Secrétaire du Diocèſe.
Mr. Frs. Hilaire Belle-isle, Asst. Secrétaire.

SEMINAIRES, CURES ET MISSIONNAIRES DU DIOCESE.

DISTRICT DE QUEBEC.

AU SEMINAIRE DE QUEBEC.

Mr. Antoine Parant. Supérieur.
Mr. Jérôme Demers, Profeſſeur de Philoſophie.
Mr. Louis Gingras, Procureur.
Mr. Léon Gingras, Directeur du Grand Séminaire et Profeſſeur de Théologie.
Mr Jean Holmes, Préfet des Etudes et Professeur d'Histoire Naturelle.
Mr. Michel M. Brien, Professeur de Rhétorique et de langue Grecque.
Mr. Louis Jacques Caſault, Professeur de Théologie.

CLERGE' CATHOLIQUE.

Mr. Jean Frs. Baillairgé, Professeur de langue Latine suivant la méthode Lancastrienne.

AU PETIT SEMINAIRE.

Mr. Joseph Aubry, Directeur.
Mr. Léon Normandeau, Professeur de Mathématiques.
Mr. Michel Fergues, Professeur de Belles-Lettres.
Mr. Siméon Belleau,
Mr. Prique Gariépy,
Mr. Michel Lemieux,
Mr. Denis Marcoux, } Régens des Humanités.
Mr. Augustin Beaudry,
Mr. Michel Racine,
Mr. François Pilote,
Mr. Wenceslas Frechette,
Mr. John Quinan, Maître d'Anglais.
Mr. Antoine Plamondon, Professeur de Dessin et de musique vocale.
Mr. ——— Schott, Professeur de musique instrumentale.

COLLEGE DE STE. ANNE.

Mr. Charles Frs. Painchaud, Supérieur.
Mr. Alexis Mailloux, Directeur.
Mr. Jean Bte. Gauthier, Professeur de Rhétorique et de Dessin.
Mr. Didier Paradis, Professeur de Belles-Lettres.
Mr. J. Al. D'Estimauville,
Mr. Edouard Bois,
Mr. Antoine Campeau, } Régens des Humanités.
Mr. Pre. Felix Bedard,
Mr. William Dunn, Maître d'Anglais.

LA VILLE.

Mr. Chs. Frs. Baillargeon, Curé de Québec.
Mr. Patk. McMahon, Chapelain des Catho. Irlandais,
Mr. James Nelligan,
Mr. Jacq. Benjamin Grénier, } Vicaires.
Mr. Théophile Fréchette.
Mr. Nicolas Tol. Hébert.

Clergé Catholique.

PAROISSE DE ST. ROCH.

Mr. David Henri Têtu, Curé,
Mr. Etienne Baillargeon, } Vicaires.
Mr. Charles Chiniquy, }
Mr. Louis Parent, }
Mr. Laur. Th. Bedard, Chapelain de l'Hôp.-Général,
Mr. Célestin Gauvreau, Chapelain des Ursulines,
Mr. Ls. Jos. Desjardins, Chapelain de l'Hôtel-Dieu.
Mr. Chs. Felix Cazeau, Chapelain de la Congrégation.

ISLE D'ORLEANS:

Mr. Phil. Aug. Parent,, St. Pierre.
Mr Jean Naud, St. Laurent.
Mr. Ant. Gosselin, senr, St. Jean Baptiste.
Mr. Jos. Gagnon, la Ste. Famille.
Mr. Frs. Xavier Leduc, St. François de Sales.

CÔTE DU NORD.

Mr. Charles Hot, St. Charles des Grondines.
Mr. Chs. Denis Dénéchaud, St. Joseph de Deschambault.
Mr. Ls. Onésime Desilets, Vicaire.
Mr. Félix Gatien, Ste. Famille du Cap Santé.
Mr. Louis Ant. Proulx, Vicaire.
Mr. Jos. Gaboury, St. Jean Baptiste des Ecureuils.
Mr. Jos. Claude Poulin de Courval, St. Frs. de Neuville de la Pointe aux Trembles.
Mr. Alexis Lefrançois, St. Augustin.
Mr. Hugues Paisley, Ste. Catherine de Fossambault, St. Marcel de Valcartier, &c.
Mr. Jos. Laberge, l'Annonciation de l'Ancienne Lorette.
Mr. Michel Mâlle, Ste. Foye.
Mr. Lawr. Thomas Bedard, Notre Dame des Anges.
Mr. Thos. Cooke, St. Ambroise, et Missionnaire des Hurons de la Jeune Lorette
Mr. Ant. Bedard, St. Charles de Charlesbourg.
Mr. Patrick O'Dwyer, St. Dunstan du Lac Beauport, Laval, &c.
Mr. Charles Begin, la Nativité de Beauport.
Mr. François Boucher, l'Ange Gardien.

Clergé Catholique.

Mr. JeanBte. Maranda, Visitation du Château Richer.
Mr. Fr. Ignace Ranvoyzé, Ste. Anne.
Mr. Geo. Hil. Bellerer, St. Joachim.
Mr. Bern. Benj. Decoigne, St. Pierre et St. Paul de la Baie St. Paul et St. Frs. Xavier de la Petite Rivière.
Mr. Louis Lelièvre, ancien Curé.
Mr. Benj. Desrochers, St. Urbain de Beaupré.
Mr. Pierre Clément, l'Assomption des Eboulemens.
Mr. Jos. Asselin, St. Louis de l'Isle aux Coudres.
Mr. Pierre Duguay, St. Etienne et Ste. Agnès de la Malbaie.
Mr. Godfroy Tremblay, Vicaire.

Côte du Sud.

Mr. Edouard Faucher, St. Louis de Lotbinière.
Mr. Jean Bte. Poisin, Ste. Croix et St. Flavien.
Mr. Louis Raby, St. Antoine de Tilly.
Mr. Michel Dufresne, St. Nicolas.
Mr. Ferdinand Gauvreau, St. Sylvestre, St. Giles de Beaurivage, &c.
Mr. Philippe Anger, St. Joseph de la Pointe Lévi
Mr. J. Bte. Daveiui, St. Jean Chrysostôme, } de Lauzon
Mr. Jos. Lacâsse, St. Henry, } de Lauzon
Mr. Louis Léon Belle-isle, Vicaire. } de Lauzon
Mr. Jean Bte. Bernier, St. Anselme, } de Lauzon
Mr. J. Bte. Ant. Ferland, St. Isidore, } de Lauzon
Mr Ant. Villade, Ste. Marie et St. Bernard, } Nouv.-Beauce.
Mr. Hubert Tétreau, Vicaire, } Nouv.-Beauce.
Mr. Edouard Montminy, do. } Nouv.-Beauce.
Mr. Louis Poulin, St. Joseph, } Nouv.-Beauce.
Mr. L. A Montminy, St. François d'Assise et St. George d'Aubert Gallion. } Nouv.-Beauce.
Mr. John Grady, St. Edouard de Frampton, Buckland, &c.
Mr. Jos. Phil. Lefrançois, Ste. Claire et Ste. Marguerite de Jolliet.
Mr. Raphael Pâquet, St. Gervais et St, Lazare.
Mr. ZéphirinLevêque, Vicaire.

Clergé Catholique.

Mr. J. Bte. Perras, St. Charles, Rivière Boyer.
Mr. Léon Martin Noël, Vicaire.
Mr Théodore Létang, St. Etienne de Beaumont.
Mr. Narciſſe Chs. Fortier, St. Michel de Ladurantaye.
Mr. Urbain Orfroi, St. Vallier.
Mr. Pierre Villeneuve, l'Aſſomption de Bellechaſſe ou Bertier.
Mr. J. Bte. Madran, St. François de Sales, Riv. du Sud.
Mr. Jos. Cécil, St. Pierre, Riv. du Sud.
Mr. Jean Louis Beaubien, St Thomas.
Mr. Pierre Roy, l'Iſle aux Grues, &c.
Mr. Etienne Edouard Parent, Cap St. Ignace,
Mr. F. Xav. Delâge, N. D. de l'Iſlet.
Mr. François Boiſſonnault, St. Jean Bte. de Port-Joli.
Mr. Louis Brodeur, St. Roch des Aulnets.
Mr. Jules Deſrochers, Vicaire.
Mr. Chs. Frs. Painchaud, Ste. Anne de la Pocatière.
Mr. Pierre Viau, N. D. de la Riviere Ouelle et St. Denis de la Bouteillerie.
Mr. Jos Olivier Leclerc, Vicaire.
Mr. Jac. Vârin, St. Louis de Kamouraſka.
Mr. Zéphirin Sirois, Vicaire.
Mr. Geo. Stanislas Derome, St. Paſchal de Kamouraska.
Mr. Flavien Leclerc, St. André de l'Iſlet du Portage.
Mr. Etienne Chartier, St. Patrice de la Rivière du Loup,
Mr. Edouard Quertier, St. George de Cacouna.
Mr. Luc Aubry, la Décollation de St. J. Bte. de l'Isle Verte,
Mr. Théoph. Fortier, N. D. des Neiges des Trois Piſtoles, St. Simon et St. Fabien de la Baie du Haha.
Mr. Siméon Marceau, Vicaire.
Mr. Th. Ferruce Deſtroismaſons. St. Germain de Rimouſky, Ste. Cécile du Bic, Ste. Luce et Ste. Flavie de Lepage, St. Jérôme de Matane et Ste. Anne des Monts
Mr. Pierre Beaumont, Vicaire.

Clergé Catholique.

DISTRICT des TROIS-RIVIERES.

Seminaire de Nicolet.

Mr. Jean Raimbault, Supérieur.
Mr. Jos. Onésime Leprohon, Directeur,
Mr. Chs. Harper, Procureur.
Mr. Zéphirin Chareſt, aſsistant do.
Mr. François Desaulniers, Profeſſeur de Philoſophie.
Mr. Thos. Benj. Peltier, Profeſſeur de Rhétorique et de Dessin.
Mr. Pierre Henry Harkin, Profeſſeur de Belles Lettres.
Mr. Jean Louis Alain,
Mr. Ls. Alexis Bourret,
Mr. Paul Pouliot,
Mr. Moïse Fortier,
Mr. Jos. Arsène Mayrand,
Mr. Gabriel Nadeau,
Mr. Frédérick Caron,
} Régens des Humanités
Mr. Charles Bourke, Profeſſeur des langues Anglaiſe et Grecque.

La Ville.

Mr. Louis Cadieux, Curé et desservant le Cap de la Madeleine.
Mr. Joachim Boucher, Vicaire.
Mr. Barthélemi Fortin, Chapelain des Urſulines.

Côte du Nord.

Mr. Ls. Marcoux, St. Joſeph de Maſkinongé.
Mr. Jos. David Déziel, Vicaire.
Mr. Jacq. Lebourdais, St. Antoine de la Riv. du Loup.
Mr. Louis Delaunais, St. Léon le Grand.
Mr. Joſeph Sévère Nicolas Dumoulin, Ste. Anne d'Yamachiche et St. Barnabé.
Mr. Paschal Pouliot, Vicaire.
Mr. Olivier Larue, la Viſitation de la Pointe du Lac.
Mr. Pre. René Joyer, ancien Curé.
Mr. Germain Rivard, la Viſitation de Champlain et St. François Xavier de Batiſcan.
Mr. F. Xav. Côté, Ste. Geneviève de Batiſcan.
Mr. Héli Sirois, St. Staniſlas de la Rivière des Envies.

Clergé Catholique.

Mr. Marc Chauvin, Ste. Anne de la Pérade.
Mr. Jos. Marie Morin, ancien Curé.

Côte du Sud.

Mr. John B. McMahon, St. Casimir de Sherbrook, &c.
Mr. Hubert Robson, St. Fréderic de Drummondville, &c.
Mr. Alexis Leclerc, St. Michel d'Yamaska, St. David de Deguire, St. Guillaume d'Upton, et St. Aimé.
Mr. Pierre Béland, St. François Xavier du Lac St. Pierre, et Missionaire des Abenakis,
Mr. Vincent Fournier, St. Antoine de la Baie du Febvre et St. Zéphirin de Courval.
Mr. Jean Raimbault, St. Jean Baptiste de Nicolet.
Mr. Antoine Langevin, Vicaire.
Mr. Jean Harper, St. Grégoire le Grand.
Mr. Charles Dion, la Nativité de Békancour.
Mr. Frs. Lejamtel, ancien Curé.
Mr. Michel Carrier, St. Edouard de Gentilly, Blandford, Maddington, etc
Mr. Louis Proulx, St. Pierre Lebecquets et St. Jean Deschaillons.

DISTRICT de GASPE'.

Mr. Stanislas Malo, Ste. Anne de Ristigouche, St. Joseph de Carleton et l'Ange Gardien de New-Richmond, &c.
Ant. Gosselin, Junr. St. Bonaventure, N. D. de Paspébiac, &c.
Mr. Pierre Huot, St. Michel de Percé, Douglass-Town, &c.

DISTRICT de MONTREAL.

St Jacques.

Monseigneur Jean Jacques Lartigue, Evêque de Telmesse en Lycie, consacré le 21 Janvier 1821, Suffragant, Auxiliaire et Vicaire-Général pour le District de Montréal.

Clergé Catholique.

Mr Antoine Tabeau, Vicaire Général.
Mr. Ignace Bourget, Secrétaire } Chapelains de l'Eglise St. Jacques.
Mr. Fréd. Al. Trudeau, }

Au Seminaire de Montreal.

Mr. Joseph Quiblier, Supérieur.
Mr. Jacques Roque, Vicaire Général.
Mr. Nicolas Dufresne, } Missionnaires au Lac des deux Montagnes.
Mr. Flavien Durocher, }
Mr. Frs. Humbert,
Mr. Jos. Ls. Melchior Sauvage,
Mr. Lami Hubert,
Mr. Ant. Satin,
Mr. Jean Bte. Roupe,
Mr. Jean Richards.
Mr. Claude Fay, faisant les fonctions curiales.
Mr. Joseph Comte, Procureur.
Mr. Chs. de Bellefeuille,
Mr. Jean Bte. St. Pierre,
Mr. François Bonin,
Mr. Patrick Phelan,
Mr. Jn. Claude Léonard,
Mr Jacques Arraud.
Mr. Jos. Ol. Archambault, Vicaire.

Au Petit Seminaire.

Mr. Jos. Alex. Bayle, Directeur.
Mr. Jean Larkin, Professeur de Philosophie,
Mr. Phil. Sery, Professeur de Rhétorique,
Mr. Romain Larré, Econôme.
Mr. Angus Macdonell, }
Mr. Félix Larkin, }
Mr. Joseph Beauregard, }
Mr. Rémy Robert, }
Mr. David Bacon, } Régens des Humanités.
Mr. Bern. Fitz-Patrick, }
Mr. E. McManus, }
Mr. Jos. Toupin, }
Mr. Timothée Filiatrault, }
Mr. Jos. Sterkendries, }
Mr. John Brady, }

Clergé Catholique.

College de St. Hyacinthe.

Mr. Jean Charles Prince, Directeur.
Mr. Jos. Sabin Raimond, Professeur de Philosophie et Histoire.
Mr. Isaac Desaulniers, Professeur de Mathématiques, d'histoire naturelle et de langue Grecque.
Mr. Jos. Larocque, Professeur de Belles Lettres et de Dessin.
Mr. Paschal Trudel,
Mr. Jean Bte. Bourassa,
Mr. Norbert Sylvestre,
Mr. Jean Bte. Abr. Brouillet,
Mr. Ls. Misaël Archambault,
Mr. Jean Bte. Houlé,
Mr. Jos. Octave Paré,
} Régens des Humanités.
Mr. John Grant, Professeur de langue Anglaise.

College St. Pierre, a Chambly.

Mr. Pierre M. Mignault, Supérieur.
Mr. Jos. M. Bellenger, Directeur et Professeur de Philosophie.
Mr. D. Revol, Econôme.
Mr. P. Garnot,
Mr. Jos. Desautels,
Mr. Jos Dallaire,
Mr. Denis McReavy,
} Régens des Humanités.
Mr. Perro, Professeur de langue françoise.
Mr. Pierre Schneider. do.
Mr. Michel Heas, Professeue de langue Anglaise.

Isle de Montréal.

Mr. Jean Bte. St. Germain, St Laurent.
Mr. Ls. Marie Lefebvre, Ste. Geneviève.
Mr. Ant. Duranseau, St Michel de la Chine.
Mr. Pre. Damase Ricard St. Joachim de la Pointe Claire.
Mr. Pierre Jacques Delamothe, Ste. Anne du bout de l'Isle.
Mr, Alexis Durocher, l'Enfant Jésus de la Pointe aux Trembles.
Mr. Patrice Burke, St. François d'Assise de la Longue Pointe.

Clergé Catholique.

Mr. Thos. Pepin, la Visitation du Sault-au-Récollet.
Mr. Pierre Lafrance, St Joseph de la Rivière des Prairies.
Mr. F. X. Bellarmin Ricard, Ste. Jeanne de l'Isle Perrot.

Isle Jesus.

Mr Mich. Brunet, St. Martin.
Mr. Janv. Leclair, Vicaire.
Mr. Frs. Magloire Turcot, Ste. Rose.
Mr. Fras. de Bellefeuille, St. Vincent de Paul.

Côte du Nord.

Mr. Louis Lamotte, Ste. Geneviève de Berthier.
Mr. Charles Larocque, Vicaire,
Mr. Frs. Marcoux, St. Barthelemi.
Mr. Ant. Fizette, St. Cuthbert.
Mr. Moyse Brassard, Ste. Elizabeth.
Mr. Théophile Brassard, Vicaire.
Mr. Jos. Benj. Keller, ancien Curé.
Mr. Jos. Jérôme Raizenne, St. Joseph de Lanoraie.
Mr. Jean Frs. Gagnon, St. Antoine de La Valtrie.
Mr. Toussaint Lagarde, la Conversion de St. Paul.
Mr. Jos. Gaspard Ginguet, Ste. Mélanie de D'Aillebout St. Philippe de Kildare, &c.
Mr. Ls. Nicolas Jacques, St. Sulpice.
Mr. Louis Frs. Parent, l'Assomption de Repentigny.
Mr. Frs. Labelle, St. Pierre du Portage.
Mr. Jean Romualde Paré, St. Jacques.
Mr. Laur. Aubry, St. Roch de l'Achigan et St. Lin de Lachenaye.
Mr. Thomas Caron, St. Esprit.
Mr. Michel Morin, St. Henri de Maskouche.
Mr. Louis Gagné, St. Charles de Lachesnaie.
Mr. Frs. Paschal Porlier, St. Louis de Terrebonne.
Mr. Isidore Poirier, Ste. Anne des Plaines et St. Jérôme des Mille-isles.
Mr. Chs. Jos. Ducharme, Ste. Thérese de Blainville.
Mr. Jean Oliv. Giroux, St. Benoît et St. Hermas.
Mr. Vincent Plinguet, Vicaire.

Clergé Catholique.

Mr. Jos. Vallée, Ste. Scholastique.
Mr. Frs. Xav. Desève, Vicaire.
Mr. Jacques Pâquin, St. Eustache.
Mr. Paul Archambault, St. Michel de Vaudreuil.
Mr. Louis Olivier Deligny, Vicaire.
Mr. Jacq. Janvier Vinet, Ste. Magdelaine de Rigaud Argenteuil.
Mr. Frs. Norbert Blanchet, St. Joseph de Soulange.
Mr. Auguste Blanchet, St. Ignace du Côteau du Lac.
Mr. Jos. Quevillon, St. Polycarpe de la Nouvelle Longueil.
Mr. James Moore, N. D. de Bonsecours de la Petite Nation, Grenville, &c.

Côte du Sud.

Mr. Frs. Xavier Marcoux, Missionnaire des Iroquois de St. Régis.
Mr. Etienne Lavoie, St. Timothée.
Mr. Michel Quintal, St. Clément.
Mr. Michel Power, Ste. Martine, et St. Anicet de Godmanchester
Mr. Etienne Blyth, Vicaire.
} de Beauharnois
Mr. Jean Bte. Labelle, St. Joachim de Châteaugay.
Mr. Jos. Narcisse Trudel, St. Isidore.
Mr. Jos. Marcoux, Missionnaire des Iroquois du Sault St. Louis.
Mr. François Pigeon, St. Philippe.
Mr. Joseph Moll, St. Edouard.
Mr. Olivier Chevrefils, St. Constant.
Mr. Ant. Birtz, Vicaire.
Mr. Pierre Bédard, St. Rémi de La Salle.
Mr. Clément Aubry, St. Athanase.
Mr. Chs. Léon Vinet, St. George de Noyan.
Mr. —— Rogers, Vicaire.
Mr. Jean Zéph. Carron, St. Luc.
Mr. Edouard Morisset, St. Jean de Dorchester.
Mr. Jos. Crevier, Ste. Marguerite de Blairfindie.
Mr. Noël Laurent Amiot, St. Cyprien.

Clergé Catholique.

Mr. Félix Perrault, St. Valentin.
Mr. J. Bte. Boucher, la Nativité de la Prairie de la Madeleine
Mr. Antoine Manſeau, St. Antone dongueuil.
Mr. Paſchal Brunet, Vicaire.
Mr. Hyacinthe Hudon, la Ste. Famille de Boucherville.
Mr. Chs. Jos. Primeau, Ste. Anne de Varennes.
Mr. Frs. Jos. Deguiſe, ancien Curé.
Mr. René Oliv. Bruneau, St. François Xavier de Verchères.
Mr. Frs. L'heureux, la Ste. Trinité de Contre-cœur.
Mr. Michel Cuſlon, St. Antoine de Chambly.
Mr. Bonaventure Alinotte, ancien Curé.
Mr. Théoph. Durocher, St. Mathieu de Belœil.
Mr. Jacques Odelin, St. Hilaire de Rouville.
Mr. Pierre Marie Mignault, St. Joſeph de Chambly.
Mr. Jean Bte Dupuis, Vicaire.
Mr. Henri Liboire Girouard, Ste. Marie de Monnoir.
Mr. Jean Bte. Lajus, ancien Curé.
Mr. Auguste Tessier, St. Matthias.
Mr. Louis Naud, St. Jean Baptiſte de Rouville.
Mr. Magloire Blanchet, St. Charles.
Mr. Ant. Ol. Giroux, St. Marc.
Mr. Frs. Demers, St. Denis.
Mr. Godfroy Marchesseau, Vicaire.
Mr. J. Bte. Bélanger, N. D. de la Conception de St. Ours.
Mr. J. B. Kelly, St. Pierre de Sorel.
Mr. Pierre Menard, Vicaire.
Mr. Henri Marcotte, la Visitation de l'Iſle du Pads.
Mr. Edouard Crevier, St. Hyacinthe d'Yamaſka,
Mr. Gabriel Arſenault, } Vicaires.
Mr Eusèbe Durocher, }
Mr. Dieudonné Denis, Ste. Roſalie et St. Dominique.
Mr. Amable Brais, St. Jude.
Mr. Ls. Barth. Brien, St. Hugues et St. Simon.
Mr. Frs. Xav. Brunet, St. Damaſe.

Clergé Catholique.

Mr. François amarre, St. Césaire.
Mr. Jos. Alexandre Boisverd, St. Pie.
Mr. Pierre Mercure, la Présentation.

GOLPHE St.-LAURENT.

Monseigneur Bernard Angus M'Eachern, Evêque de Charlotte-town.

Ile du Prince Edouard.

Mr. Donald M'Donald, Charlotte-town et Rustico.
Mr. Verigen, St. André.
Mr. Sylvain E. Poirier, Belle-Alliance.
Mr. John McDonald, Grande Tracadie.

Ile du Cap Breton.

Mr. Lairet, Arichat.
Mr. Pat. McKeagney, Lardoise et Pompquet.
Mr. Henry M'Keagney, Sidney.
Mr. Michael M'Keagney, Vicaire.
Mr. Julien Courtaud, St. Apollinaire de Chètican et Magré.
Mr. Simon Lawlor, New Liverpool.
Mr. Alexandre Macdonell, Judique.
Mr. Léandre Braffard, les Isles de la Magdeleine.

Nouveau-Brunswick.

Mr. William McHarron, Nipisiguit, et St. Pierre de Caraquet.
Mr. Ant. Gagnon, la Visitation de Gédaïc, et Barachois.
Mr. Jos. Couture, St. Thomas de Memramkoucq.
Mr. Jos. M. Pâquet, St. Antoine de Richibuctou.
Mr. Dumphey, St. Malachie, Cité de St. Jean.
Mr. John Commins, St André,
Mr. Michel McSwiney, St. Dunstan de Fredericton.
Mr. Egan, Rivière Miramichi.
Mr. Frs. Mercier, St. Bazile de Madawaska

Couvens de Religieuses et Communaute's.

DISTRICT DU NORD-OUEST.

Monseigneur Joseph Norbert Provencher Evêque de Juliopolis en Galatie, consacré le 12 mai 1822, Suffragant Auxiliaire et Vicaire Général pour le District du Nord-Ouest.

Mr. George Belcourt,
Mr. Charles Ed. Poiré,
Mr. Jean Bte Thibault,
} Missionnaires.

Morts depuis le dernier Tableau.

Mr. Frs. X. Noiseux, Vicaire Général.
Mr. J. B. Bedard, Vic. Gén. Curé St. Denis.
Mr. Jacques Panet, ancien Curé de l'Islet.
Mr. René Coyteux, ancien Curé.
Mr. Pierre Robitaille, Curé de Ste. Marie de Monnoir.
Mr. Jos. M. Boissonnault, Curé de la Rivière des Prairies.
Mr. Aug. Amiot, ancien Curé de Répentigny.
Mr. Aug. Chaboilley, Curé de Longueuil.
Mr. Pierre Grénier, Curé de Varennes.
Mr. Jos. Oct. Boucher-Belleville, Vicaire de Laprairie.

Couvens de Religieuses et Communaute's.

Hôtel-Dieu de Quebec.

Fondé par Me. la Duchesse d'Aiguillon en 1637 pour les pauvres malades.

La Re. Me. St. Antoine (Dlle. Marceau) Supérieure depuis le 15 Août 1834.

Religieuses profesles,	36
Novices,	1
Postulantes,	1
En tout	38

Couvens de Religieuses et Communaute's.

Ursulines de Quebec.

Fondées par Mde. de la Peltrie en 1639.
pour l'instruction des petites filles.
La Révde. Mère Ste. Henry, (Dlle. McLauchlan) Supérieure depuis 1830.

Réligieuses professes,	49
Novices,	5
Postulantes,	0
En tout	54

Hôpital-Ge'ne'ral de Quebec.

Fondé par M. de St. Vallier, Evêque de Québec, en 1693 pour les pauvres invalides.
La Rde. Me St. Joseph, (Dlle. Chalou,) Supérieure depuis 1832.

Religieuses Professes,	54
Novices,	1
Postulantes,	3
En tout	58

Hôtel-Dieu de Montreal.

Fondé par Madame de Bullion en 1644,
pour les pauvres malades.
La Sœur Lepailleur Devoisy, Supérieure depuis 1833.

Religieuses Professes,	36
Novices,	0
Postulantes,	1
En tout	37

Couvens de Religieuses Communaute's.

Congregation de Notre-Dame à Montréal.

Fondée par Dlle. Marguerite Bourgeois, vers 1650, pour l'instruction des petites filles.
La Sœur Ste. Magdeleine (Dlle. Huot,) Supérieure en 1827.

Professes	81
Novices,	4
Postulantes	4
En tout	89

Hôpital-Ge'ne'ral de Montreal.

Fondé par Madame veuve Youville en 1753, pour les pauvres infirmes et invalides.
La Sœur Beaubien, Supérieure depuis 1833.

Professes,	29
Novices,	2
Postulantes,	2
En tout	33

Ursulines des Trois-Rivieres.

Fondées par M. de St. Vallier, Evêque de Québec, en 1677 pour l'instruction et pour les pauvres malades.
La Re. Me. St. Michel, (Dlle. Caron,) Supérieure. depuis 1828.

Religieuses Professes,	34
Novices,	5
Postulantes,	1
En tout	40

Eveques depuis l'etablissement du Pays.

Liste des Evêques, depuis l'établissement du Pays.

1°. Mgr. François de Laval de Montmorency Abbé de Montigny, nommé Vicaire Apostolique Evêque de Pétrée, le 5 Juillet 1658, Evêque de Québec le 1er. Octobre 1674, démis en 1688, mort à Québec le 6 Mai 1708, âgé de 86 ans.

2°. Mgr. Jean Baptiste Lacroix de St. Vallier, sacré Evêque de Québec à Paris le 25 janvier 1688, mort à l'Hôpital-Général le 26 Décembre 1727, âgé de 75 ans.

3° Mgr. Louis François de Mornay, nommé Coadjuteur de Québec en Mars 1713, sous le titre d'Evêque d'Euménie, Evêque de Québec le 15 Septembre 1728, démis de son Evêché à Paris le 12 Septembre 1733, mort en France.

4°. Mgr. Pierre Herman Dosquet, Evêque de Samos, nommé Coadjuteur de Québec le 24 juillet 1730, Evêque de Québec en 1734, résigna le 25 juin 1739 à Paris, et mourut en France.

5°. Mgr. François Louis Pourroy de l'Auberivière, nommé Evêque de Québec le 20 Juillet 1739, arrivé à Québec le 8 Août 1740, mort au même lieu le 20 du même mois, âgé de 29 ans.

6°. Mgr. Henri Marie Dubreil de Pontbriand, nommé Evêque de Québec le 6 Mars 1741, sacré à Paris le 9 Avril, arrivé à Québec le 30 Août de la même année, mort à Montréal le 8 juin 1760, âgé 51 ans.

7°. Mgr. Jean Olivier Briand, nommé Evêque de Québec le 21 Janvier 1766, sacré à Paris le 16 Mars, arrivé à Québec le 28 juin de la même année, demis le 29 Novembre 1784, mort à Québec le 25 juin 1794, âgé de 79 ans.

Eveques depuis l'etablissement du Pays.

8°. Mgr. Louis Pierre Mariauchau Desgly, Coadjuteur de Québec, sacré sous le titre d'Evêque de Dorylée le 12 juillet 1772, Evêque de Québec le 29 Novembre 1784, mort à St. Pierre, Isle d'Orléans, le 4 juin 1788, âgé de 78 ans.

9°. Mgr. Jean François Hubert, Coadjuteur de Québec, sacré sous le tître d'Evêque d'Almyre le 29 Novembre 1786, Evêque de Québec le 12 juin 1788, démis le 1 Septembre 1797, mort à Québec le 17 Octobre de la même année, âgé de 58 ans.

10°. Mgr. Chs. François Bailly de Messein, Coadjuteur de Québec, sacré sous le tître d'Evêque de Capse le 12 juillet 1789, mort à l'Hôpital Général le 20 mai 1794, âgé de 52 ans. Il n'a pas été Evêque de Québec.

11°. Mgr. Pierre Denaut, Coadjuteur de Québec, sacré à Montréal, sous le tître d'Evêque de Canathe, le 29 Juin 1795, Evêque de Québec le 4 Septembre 1797, mort à Longueuil le 17 Janvier 1806, âgé de 62 ans.

12°. Mgr. Joseph Octave Plessis, Coadjuteur de Québec, sous le tître d'Evêque de Canathe, le 25 janvier 1801, Evêque de Québec le 27 janvier 1806, mort à l'Hôpital-Général le 4 Décembre 1825, âgé de 62 ans 9 mois.

13°. Mgr. Bernard Claude Panet, Coadjuteur de Québec, sous la titre d'Evêque de Saldes, le 19 Avril 1807 ; Evêque de Québec, le 12 Decembre 1825 ; mort à l'Hôtel-Dieu de Québec, le 14 Février 1833, âgé de 80 ans 1 mois et 5 jours.

Clergé Catholique du Haut-Canada.

Eglise Catholique du Haut-Canada.

Monsieur Alexander McDonell, Evêque de Kingston.

Mgr. Remy Gaulin, Evêqne de Tabraca, Coadjuteur de Kingston.

Mr. M. P. McDonald, } Vicaire-Général.
Mr. Augus McDonell, }

Mr James Downy, Secrétaire.

Mr. James Campion, Prescott, Brockville, &c.
" Timothy O'Meara, St. Andrew, &c.
" William Fraser, St. Raphael de Glengary, &c.
" John McDonald, Vicaire,
" John Cullen, Bytown et Richmond.
" M. P. McDonald, Kingston.
" Edmund, Gordon, Vicaire.
" Fitzmorris, Rivière Trent, &c.
" Patrick Brennan, Belleville, &c.
" James Crowley, Peterborrough, &c.
" Dempsey, Cobourg, Port-Hope, &c.
" McDonagh, Toronto.
" Lawlor, Toronto, &c.
" John Cassidy, Dundas et Guelph, &c.
" James Berinett, St. Thomas et London.
" Patrick Foley, River Thames, &c.
" Augus McDonell, Sandwich et Malden.
" George Hay, Vicaire.
" Bollan, Niagara, St. Catherine, &c.

Eglise catholique des Etats-Unis.

Les Révérendissimes.

Mgr. Eccleston, Archevêque de Baltimore.
" Benoît Fenwick, Evêque de Boston.
" Henry Conwell, Evêque de Philadelphia.
" Patrick Kenrick, Evêque d'Ara, Administrateur.
" Joseph Rosati, Evêque de St. Louis.
" ——— ——, Evêque de la Nouvelle-Orléans.
" Michel Portier, Evêque de Mobile.
" Simon Gabriël Brute, Evêque de Vincennes.

Clergymen of the Church of Scotland.

Eglise Catholique des Etats Unis.

Mgr, Jean David, Evêque de Bardstown.
B. J. Flaget, ancien Evêque de do.
Jean Dubois, Evêque de New-York.
Jean Egland, Evêque de Charleston.
Purcell, Evêque de Cincinnati.
Reze, Evêque du Détroit.

A List of the Clergy of the Established Church of Scotland in the Provinces of Upper and Lower Canada.

1. The Presbytery of Quebec, consisting of:—James Somerville, Montreal; Henry Esson, Montreal; Jas. Harkness, D. D. Quebec; Edward Black, Montreal; Alex. Mathieson, A. M. Montreal; John Clugston, A. M. Quebec; John Taylor, Lachine; Archibald Colquhoun, Chateauguay; Duncan Moody, Dundee; David Brown, Valcartier; Wm. Mair, Chatham; —— —— Leeds; Walter Roach, Beauharnois; W. M. Walker, Huntingdon; John Taylor, Lachine.

2. The Presbytery of Glengarry consisting of John M'Kenzie, A. M. Williamstown; ————, Lochiel; Hugh Urquhart, A M. Cornwall; Archd. Connel, A. M. Martintown; Alex. McNaughton, Lancaster; ————, Hawkesbury;

3. The Presbytery of Bathurst:—John Cruickshanks, A. M. Bytown; Thomas C. Wilson, Perth; William M'Allister, Lanark; John Smith, Beckwith; John Fairbairn, Ramsay; George Romaines, Smith's Falls.

4. Presbytery of Kingston;—John Machar, Kingston; James Ketchan, Belville; ———— Cobourg and Colborne; J. M. Rogers, A. M. Peterborough.

5. The Presbytery of Toronto.————, Toronto; Alexander Ross, A. M. Alderborough; Rob. McGill, Niagara; George Cheyne, Amherstburgh; James

Smith, Guelph ; William Stewart, Galt; Mark Y. Dundas ; Peter Ferguson, Esquesing ; Alexander Gale, Hamilton ; Peter McNaughton, Vaughan ; Henry Gordon, Newmarket ; James Bell, Streetsville ; James George, Scarborough ; Duncan M'Millan, Caledon.

Wesleyan Ministers and their Stations in Lower Canada.

Reverend John Tomkins, Quebec ; William Croscombe and John Price, Montreal ; Matthew Lang, St. Armands ; James Booth, Odell Town ; William Squires, Stanstead ; Wm. E. Shenstone, Three-Rivers ; Adam Sownby, Shefford.

William Lord, Chairman.

ark Y.
exander
aghan ;
Streets-
M'Mil-

TIONS

n Cros-
Lang,
William
hree-Ri-

PUBLIC

AND

CHARITABLE INSTITUTIONS.

PUBLIC AND CHARITABLE INSTITUTIONS.

QUEBEC FIRE ASSURANCE COMPANY.

Office on second floor of Quebec Fire Office Buildings; open from 10 A. M. to 4 P. M.

President, The Hon. Matthew Bell.

Vice-Presidents, { Noah Freer, John Fraser, } Esqs.

Treasurer, Benjamin Tremain, Esqr.

Directors

According to date of Election; and period of retiring from office.

1 Benjamin Tremain,	May 1835.	11 James Hunt,	May 1836.
3 A. A. Parent,		5 Frs. Buteau,	
12 Hon. Jn. Stewart,		10 Hn. A. W. Cochran,	
4 Louis Fortier,		5 Hammond Gowen,	
10 ~~Alex. Simson~~ H. Teindel		17 Chs. Smith,*	

May 1837.

13. Honble. M. Bell, Prest.	4. Pierre Peltier,
2. John Fraser, V. P.	1. Vital Tétû,

13. Noah Freer, V. P.

*** The figures prefixed to Names denote the number of years service.

Secretary, * William Henderson,
Assistant, L. G. Berthelot.
Book-keeper, Samuel Wright.
Clerk, Pierre Faucher.
Notary, Archibald Campbell.
Translator, ————————
Messenger, William Ryan

AGENTS,

Montreal—George Davies—Office St. Paul's Street.
Three Rivers—James Dickson.

---

* Members of the Committee of organization in 1816.

Public and Charitable Institutions.

EAGLE LIFE INSURANCE COMPANY OF LONDON.

Agent for the Canadas, William Henderson, Secretary Quebec Fire Insurance Company.
Agent at Montreal, George Davies, Agent for Quebec Fire Assurance Company.
Agent at Toronto, ———

QUEBEC BANK.

Chs. Smith, *President.*
John Fraser, Jr. *Vice-Presidents.*
Directors.

Louis Massue,	James Gibb,
~~P. Pelletier,~~	J. Leaycraft,
James Hunt,	~~W. S. Sewell,~~
~~John Jones, junr.~~	~~Louis Fortier,~~
Frs. Buteau,	~~L. Tétû.~~
William Henderson,	

Noah Freer, *Cashier.* J. Richardson, *Dis. Clerk.*
T. B. Barwis, *Bk. Keeper.* A. Campbell, *Not. Pub.*
Chs. Gethings, *1st Teller.* D. Germain, *Messenger.*
J. T. Wilson, *2nd Teller.* Flavien Lefevre, *Porter.*
Days of Discount—Mondays and Thursdays.

MONTREAL BANK.

P McGill, President.
Jos. Massue, Vice-President.
Directors.

Charles Brooke,	Hon. John Molson,
Thomas Cringan,	John Redpath,
Hon. Lewis Gugy,	H. L. Routh,
William Lunn,	Joseph Shuter,
Hon. Peter M Gill,	John Torrence,
Joseph Masson,	William Walker.
Hon. George Moffatt,	

Benj. Holmes, *Cashier.* J. Finlay, *Discount Clk.*
L. Castle, *Book-keeper.* S. Armour, *Asst. Clerk.*
Hy. Jackson, *2d Teller.* A. Macnivin, *Messenger.*
Chs. Castle, *2d Teller.*
Days of Discount—Tuesdays and Fridays.

Public Institutions.

MONTREAL CITY BANK.

——————, *President.*

Directors.

Stanley Bagg,
Thomas A. Begly,
John Frothingham,
James Ferrier,
François A. Larocque,
James Henderson,
William Lyman,
John E. Mills,
John Molson, Jun.
John Mackenzie,
Joseph Vallée.

Quebec Branch—*Montreal Bank.*

Hon. John Stewart, *President.*

Directors.

Wm. Price,
Andrew Paterson,
David Burnet,
Matthew Bell,
H. Lemesurier,
J. B. Symes,
John Stewart,
J. B. Forsyth.

Alex. Simpson, *Cashier.*
Wm. Coates, 1st *Teller.*
Robt. Maxwell, 2nd do,
S. Macaulay, *Dist. Clk.*
Jas. Bolton, *Accomptant.*
Hon. W. F. Primrose, *Advocate.*
L. T. M'Pherson, *Notary Public.*
Will. Martin, *Messenger.*

Days of Discount, Tuesday and Friday.

QUEBEC EXCHANGE.

George Pemberton, Esquire, *Chairman.*

Andrew Paterson,
William Phillips,
Jas. B. Forsyth,
R. P. Ross,
G. B. Symes,
H. Dubord,

R. P. Ross, *Treasurer.*—G B. Symes, *Secretary.*
Robert Roberts, *Superintendent.*
Subscribers to the Institution—360.

Public and charitable Institutions.

QUEBEC COMMITTEE OF TRADE.

For the year ending October 1834.

[Instituted 1809.]

Henry Lemesurier, *Chairman.*

H Lemesurier,	D Burnet,
J. B Forsyth,	R. P. Ross,
R. M'Lellan,	J, M. Fraser,
G. B. Symes.	Jas Dean,
H. Gowen,	J. Leaycraft,
H. Sharples,	Thomas Ryan,
Geo. Pemberton,	

R. P. Ross, *Treasurer.* Jas. Dean, *Secretary,*

Commercial Agent in London—Henry Bliss, Esqr.

ST. LAWRENCE STEAM BOAT COMPANY.

Steamers.	Horse power.	Masters.
John Bull,	260	
John Molson,	120	Wm. Douglas.
Canada,	175	G. Brush.
St. Lawrence,	60	J. B. Armstrong.

And seven freight Barges, of about 208 tons register each.

Agent at Quebec, -	J. Dyde.
Ditto at Montreal, -	J. Molson & Sons.
Ditto at Three-Rivers,	H. F. Hughes.
Ditto at Berthier, -	D. Armstrong.
Ditto at Sorel, -	Robert Harrower.

MONTREAL TOW BOAT COMPANY.

Agent at Quebec, -	John Dyde,
Ditto at Montreal, -	J. Torrance & Co.
Ditto at Three-Rivers,	H. F. Hughes.
Ditto at Wm. Henry,	David See.

Public and charitable Institutions.

Steamers,	Horse power.	Masters.
St. George,	160	Chas. L. Armstrong.
British America,	150	W. R. Rayside.
Voyageur,	100	——
Hercules,	100	——
Richelieu,	45	Laid up.

And seven Barges, viz ;
Hylas, 1 ; Omphale, 3 ; Hesione, 5 ; Cræsus, 7; Migara, 9 ; Alceus, 11 ; Eolus, 13.

OTHER STEAM-BOATS.

Canadian Eagle, Lady of the Lake & *St. Patrick.* Ferry-boats at Quebec—*Britannia, Lauzon, Good Intent* and *Lady Aylmer.*—Ditto at Montreal—*Laprairie, Edmund Henry* and *Patriot Canadien.*—

CANADA INLAND ASSURANCE COMPANY.

Trustees, George Moffat, and Henry Jones, Esqs.
John McPherson, *Secy.* & *Agent* at Montreal.

LONDON PHOENIX FIRE OFFICE.

George Moffat,
John Jamieson,
Robt. Gillespie, jun. } *Agents.*
Agents at Quebec, Gillespie, Finlay & Co.

ALLIANCE BRITISH AND FOREIGN LIFE AND FIRE ASSURANCE COMPANY OF LONDON.

Forsyth, Walker & Co.—Agent at Quebec.
Forsyth, Richardson & Co.—Do. at Montreal.
H. F. Hughes,—Ditto at Three-Rivers.

PUBLIC AND CHARITABLE INSTITUTIONS.

QUEBEC EMIGRANT SOCIETY.

D. Daly, Esqr. *President.*

W. S. Sewell, Esqr.
H. Lemesurier, Esqr.
Dr. Skey, } *Vice-Presidents,*

S. W. H. Leslie, *Secretary,*

COMMITTEE.

R. H. Gairdner,	W. Patton,
W. Burke,	J. Strang,
Jas. Dean,	C. A. Holt,
W. Phillips,	F. W. Primrose,
W. K. McCord,	E. Glackemeyer,
J. Dyde,	J. Curry,
R. P. Ross,	F. Bell,
J. Musson,	H. Gowen,
J. M. Fraser,	R. Shaw,
T. Amiot.	J. Hamilton, Esqrs.

EX-OFFICIO MEMBERS.

Rev. Dr. Harkness,	Rev. E. Sewell,
Rev. P. McMahon,	Rev. J. Brown.
Rev. J. Clugston,	

QUEBEC BENEVOLENT SOCIETY.

[Instituted 25th April, 1789.]

Authorized by Provincial Statute assented to by His Majesty in His Privy Council, 30th March, 1808.

M. Chinic, *President.*	Ant. Parant, *Treasurer.*
Jos. Légaré, } *Vice-Pres.*	J. B. Fréchette, *Secry.*
Frs. Buteau, } *Vice-Pres.*	

QUEBEC FRIENDLY SOCIETY.

[Established in 1810.—Incorporated by Act in 1830.]

Wm. Burke, *President.*	Rot. Cairns, Jun., *Trear.*
George Vine, } *Vice-Prest.*	Wm. King, *Sec'y.*
F. X. Paradis, } *Vice-Prest.*	

Public and charitable Institutions:

QUEBEC SAVING'S BANK.

[Instituted 26th March, 1821.]

Noah Freer, President.

Louis Massue,
Robert Shaw,
Pierre Pelletier, } Vice-Presidents.

TRUSTEES.

Anthony Anderson,	Peter Sheppard,
William Henderson,	Peter Patterson.
Archd. Campbell,	W. Phillips,
Robert Symes,	H. Lemesurier,
Jer. Leaycraft,	J. B. Forsyth.
Hammond Gowen,	Dr. Morrin,
John Munn,	George Pemberton,
James Gibb,	J. S. Campbell,
Frs. Buteau,	Colin McCallum,
Wm. Sheppard,	John Racey
Michel Clouet,	

Samuel Newton, Secretary.
A. Sewell, Book-keeper.

Hours of attendance, every Tuesday from eleven to one o'clock.

ST. ANDREW'S CHURCH SCHOOL.

The School established in Quebec, in connection with the St. Andrew's Church, is under the management and direction of a Committee, consisting of the Clergyman and five Members of the Congregation chosen annually by ballot. The general annual meeting of the Congregation is held on the first Sunday in the month of May in the Church immediately after Divine Service in the forenoon, when a report of the proceedings for the previous twelve months is read by the Secretary, and a new Committee chosen. The present Committee is composed of

The Rev. James Harkness, D. D., President.

D. R. Stuart,	Alexander Badenoch,
R. H. Gairdner,	Robt. Cairns, Junr.

James Seaton, *Secretary and Treasurer.*

TEACHERS.

James Seaton, M. L. & H. S. Q.
Mr. A. G. Laurie.

Public and charitable Institutions.

The Minister though *ex officio* a Member of the Committee of Management is not necessarily President, the Committee having the power of electing their own President. The Committee meet occasionally as business requires, and visit the School weekly two and two by rotation.

BRITISH AND CANADIAN SCHOOL.

Under the patronage of His Excy. Lord Aylmer.

T. A. Stayner, Esq. *President.*

A. Ferguson,
John Neilson,
Jos. Parent,
A. Stuart,
G. Vanfelson, Esqrs. } *Vice Presidents.*

Committee.

J. B. Bigaouette,
Henry Black.
J. G. Clapham.
M. Clouet,
E. Desbarats,
G. Desbarats,
J. B. Edie,
Captain Elgee, R. A
A. Gauthier,
A. Haddan,
G. Henderson,
B. Lachance.
Peter Langlois,
R. Lelièvre,
J. Marmette,
J. M'Leod,
J. Musson,
Dr. Painchaud,
D. A. C. G. Rae,
Captain Sewell,
F. X. Simon,

Benjamin Tremain, Esq. *Treasurer.*
Jef. Hale, *Secretary.*
Mr. R. Geggie, *Schoolmaster.*
No. of Scholars, 200.

Public and charitable Institutions.

Girls' School.

Under the Patronage of the Right Hon Lady Aylmer

Mrs Sewell, President.

Mrs Clugston
Montizambert
Gibb
Munn
} Vice Presidents.

Committee.

Mrs Antrobus	Mrs Shaw
Mrs. Eckart	Miss Adams
Haddan	Haddan
Rayl	M. Hale
Renfrew	Hunt
Farlane,	McNider
Douglass	Wilkie

Mrs Musson, Secretary.

School Mistress, Miss Keliy.

No. of Scholars, Girls 80.

Societe d'Education du District de Quebec

Patron,

Son Exc. le Gouverneur-en-Chef.

A. R. Hamel, ecr. *Président.*

Messire Demers,
—Baillargeon,
} *Vice Présidents.*

Joseph Roi, ec. *Tresorier.*

Hector S. Huot, Ecr. *Secrétaire.*

Public and charitable Institutions.

Committee.

Messire Parent, prêtre.	Louis Massue,
Holmes, ,,	Elzéear Bedard.
Aubry, ,,	Victor Hamel,
Mailloux, ,,	George Vanfelson,
McMahon, ,,	John Duval,
Jacques Leblond, senr	Louis Fiset,
Ant: Parent, senr.	Pierre Pelletier,
Jos. Petitclair,	A. A. Parent.

Society for promoting education, industry and the moral improvement of the prisoners in the Quebec Jail.

Patron, -	His Excy. Lord Aylmer.
President,	Right Revd. Lord Bishop Stewart,
Vice-Presdt.	Mr. Sheriff Sewell,
Treasurer,	Mr. Robert Haddan,
Secretary,	Dr. Fisher.

QUEBEC LIBRARY.

[Instituted 1st January 1779, and contains upwards of 6000 volumes.]

Trustees.

J. B. Forsyth, Esq.	Wm. Phillips, Esqr.
G. Pemberton, Esq.	H. Lemesurier, Esqr.
R. H. Gairdner, *Treasr.*	F. H. Andrews, *Librarian*

Open daily from 10 o'clock forenoon to 4 afternoon (in summer) and 3 (in winter), Sundays an Holidays excepted.

Advocates' Library.

The Hon. Jonathan Sewell, Chief Justice, President.
Andrew Stuart, Esqr. Vice President.

Managing Committee.

Louis Fiset	William King McCord
Thomas Cushing Aylwin	George Okill Stuart

Ed. Caron, Esqr. Treasurer,
E. [illegible], Esq. Secretary.

PUBLIC AND CHARITABLE INSTITUTIONS.

QUEBEC GARRISON LIBRARY.

Patron—Lieut. Genl. LORD AYLMER, K.C.B.

President, Colonel Nicolls, R. E.
Vice-President, Lt. Col. Eden, Dy. Adj. Genl.
Librarian, Rev. Jos. Hudson, Chaplain to the Forces.
Treasurer, T. H. Thomson, h. p.
Secretary, Dr. Thomas M. Fogo, Ord. Med. Dep's.

Royal Artillery, Lt. Col. Godby, R. A.
Royal Eng. Captain Wright, R. E.
32d Regt. - ———.
79th Regt. - Dr. Shortt,
Commissariat, Dy. Ast. Com. Gl. Ashworth.
Medical Staff, Dr. Skey, Dy. Insp. of Hospitals.
Royal Navy, Dr. Kelly.
Ord. Dept. R. Penn, Ord. Store Keeper.

DIOCESAN SOCIETY FOR PROMOTING CHRISTIAN KNOWLEDGE.

Patron—His Excellency MATTHEW LORD AYLMER Governor-in Chief.

Right Rev. Lord Bishop of Quebec, *President*.
Hon. the Chief Justice, } *Vice-Presidents*.
Ven. Arch. Mountain, }
C. S. Bourne, *Treasurer*.
Rev. E. W. Sewell, *Secretary*.
Wm. M'Tavish, Esquire, *Assistant Secretary*.

Members of the Select Committee.

Hon. John Stewart,	J. S. Burton Esquire,
—— A. W. Cochrane,	J. G. Irvine, Esq.
Mr. Sheriff Sewell,	William Sheppard, Esq.
Noah Freer, Esq.	J. B. Forsyth, Esq.
T. Trigge, Esqr.	T. C. Aylwin, Esq.

The Clergy of the Church of England, resident in Quebec, and the Officers of the Committee are *ex-officio* Members of the Select Committee.

Mr. D. Jameson, Keeper of the Repository at the National School near St. Johns Gate.

Public and charitable Institutions.

QUEBEC LITERARY & HISTORICAL SOCIETY.

Patron—His Excellency Lord Aylmer.

Jos. Skey, Esq., M. D. J. G. H. *President.*
W. Sheppard, Esqr.
Hon. A. W. Cochrane,
W. Kelly, Esqr M D
Jos Bouchette, Esqr S Genl.
} *Vice-Presidts.*
R. H. Gairdner, Esq. *Recording Secretary.*
G. O. Stuart, Esq. *Corresponding Secy.*
T. Lloyd, Esq. M. D. *Council Secretary.*
Robert Symes, Esq. *Treasurer.*
Rev. D. Wilkie, A. M. *Librarian.*
H. Sewell, Esq. *Curator of Museum.*
W. H. A. Davis, Esq. *Curator of Apparatus.*

AND

Dr. Skey, President, G O Stuart Esquire, Hon A. W. Cochrane, A. Stuart, Esq. W. Sheppard, Esq. Rev. D. Wilkie, and Lieut. Baddeley, R. E. nominated a Standing Committee on Historical Documents.

WESLEYAN METHODIST AUXILIARY MISSIONARY SOCIETY.

Mr. D. Cameron, *Secy.*
Mr. J. Borland, *Treasurer.*

COMMITTEE.

Rev. John Tomkins,
J. G. Clapham, Esq.
Mr. John Codville,
Mr, Hilary Codville,
M. W. Dawson,
Mr. John Fisher,
Mr. David Logie,
Mr. George Henderson,
Mr. Peter Langlois,
Mr. Richard Latham
Mr. Thos. Levallée,
Mr. John McLeod,
Mr. Wm. Pawson,
Mr. Martin Ray,
Mr. John Sinclair,
Mr. Thos. Tweedale,
Mr. David White.

Public and charitable Institutions.

QUEBEC FEMALE ORPHAN ASYLUM.

Instituted 1828.

[Supported from the proceeds of an annual Bazaar held by the Ladies of the Committee of Management of the Quebec National School.]

Treasurer, Mrs. G. Mountain.
Secretary, Mrs. Godby.

Committee of Management.

Mrs. Dunn,	Mrs. G. Mountain,
Davidson,	W. Sewell,
Freer,	E Sewell,
Godby,	R. Sewell,
Grassett,	Jones.
Montizambert,	Miss Taylor.

Medical Attendant, Dr. Lloyd.
Matron, Mrs. Cole.

MALE ORPHAN ASYLUM OF THE CHAPEL OF THE HOLY TRINITY.

[Instituted in July 1832.]

(Supported by the Sunday collections made in the Chapel added to the voluntary subscriptions of a few individuals.)

Mr. Sheriff Sewell, President.
Mr. G. Chapman, Treasurer.
Mr. Manly, Secretary.

Committee of Management.

Messrs. Burton,	Rev. E. W. Sewell,
Lepper,	Captain Sewell
Martin,	Mr. T. Thomson,
Newton,	Mr. Thornton,
Phillips,	Mr. Wright.

PUBLIC AND CHARITABLE INSTITUTIONS.

QUEBEC AUXILIARY BIBLE SOCIETY.

PATRON—His Excellency Lord AYLMER.
The Honorable the Chief Justice,—PRESIDENT.
The Rev. D. Wilkie,
J. Tomkins,
A. Ferguson, Esq.
N. Freer, Esq.
C. Denechau, Esq.
} Vice-Presidents.

COMMITTEE.

Messrs. E. Baird,
J. Borland,
D. Burnet,
D. Cameron,
J. G. Clapham,
Jas. Douglas,
J. B. Edie,
Captain Elgee, R. A.
Messrs. R. Haddan,
G. Henderson,
Messrs. W. Hossack,
D. Loggie,
R. May,
J. Mackenzie,
J. Morrin,
J. Musson,
D. A. C. G. Rae,
Messrs. O Richardson,
J. Whitney,
A. Young.

Treasurer, - - Mr. J. McLeod,
Secretary, - - Mr. J. Hale,
Depositary, - - Mr. D. Campbell.

SOCIETE' D'EDUCATION SOUS LA DIRECTION DES DAMES DE LA CITE' DE QUEBEC.

Sous le Patronage de LADY AYLMER.
Présidente, Madame Vanfelson.
Vice-Présidentes, { Mde. Massue,
Mde. J. Painchaud.
Trésorière, Mde. Hamel.
Secrétaire, Dlle. Marett.

Public and Charitable Institutions.

MEMBRES DU COMITE'.

Dames Bazile Amiot,	Dames M. Tessier,
Elzéar Bedard,	O. Gauthier,
Jean Chabot,	M. Scott,
Ed. Caron,	Delles. Marie Berthelot,
L. Chauveau,	Flore Buteau,
H. S. Huot,	S. Chinic,
Jean Langevin,	L. G. Drapeau,
F. X. Méthot,	Marie Dubord,
P. Panet,	Caroline Durette,
Frs. Roy,	A. Turgeon.

QUEBEC INFANT SCHOOL.—1834.

Lady Patroness—The Right Hon. Lady Aylmer.

Mrs. Sewell—*President.*

Mrs. Burroughs, Mrs. Harkness, Mrs. Trigge, } *Vice-Presidents.*

VISITORS.

Mrs. Clugston,	Mrs. E. Sewell,
Craig,	Stayner,
Forsyth,	Ross,
Freer,	Strang,
Haddan,	Miss Hale,
Montizambert,	Kemble,
Patten,	Taylor,
Pemberton,	Vanfelson.
Treasurer—Mrs. Penn.	*Secretary*—Miss Smith.

COMMITTEE OF GENTLEMEN ADVISERS:

President—The Honorable the Chief Justice.

J. Duval, Esquire,	T. A. Stayner, Esquire,
Noah Freer, Esquire,	Thomas Trigge, Esquire,
John Neilson, Esquire,	

Public and Charitable Institutions.

Quebec Mechanics' Institute.

[Established in Feby. 1830.]

Patron—His Excellency the Governor-in-Chief.

President—J. Neilson, Esquire.

The Rev. D. Wilkie,
T. Bailliargé, Esquire,
G. Desbarats, Esquire,
P. Dorion, Esquire,
J. Morrin, M. D. Esquire,
} Vice-Presidents.

Mr. C. J. R. Ardouin, Treasurer.
Mr. A. Sewell, Corresponding Secretary.
Mr. H. Cardwell, Recording Secretary.
Mr J. C. Ford, Librarian.

COMMITTEE OF MANAGEMENT.

Messrs. J. B. Fréchette,	Messrs. Thomas Hobbs.
M. Paradis,	M. Boivin,
M. Quigley,	J. B. Corriveau,
D. Cameron,	J. Bayley,
H. Malouin,	Wm. Bradford,
Wm. Patterson,	Wm. Burke,
E. Woodbury,	R. Jellard.

Subscription—Senior Members, 10s. } Per
Apprentices, 5s. } Annum.

Library open every evening from 7 till 9 o'Clock.

Public and Charitable Institutions.

M'GILL COLLEGE AT MONTREAL.

Founded and endowed by the Will of the late Mr M'Gill of that City; established by Royal Charter 31st March 1821.

Governors.

The Governor in Chief.
The Lieutenant Governor of Upper-Canada,
The Lord Bishop of Quebec,
The Chief Justice of Upper Canada,
The Chief Justice of Montreal.

Professors &c. (appointed 4th Decr. 1823.)

Principal and Professor of Divinity, The Rev. G. J. Mountain, D. D. (of the University of Cambridge.)

Professor of Mathematics and Natural Philosophy, The Rev. J. Wilson, A. M. (University of Oxford.)

Professor of Medicine, Wm. Caldwell, M. D. (University of Edinburgh.)

*** In consequence of the bequest having been contested, this Establishment is not yet in actual operation, with the exception of the Lectures conducted by the Medical Department.

MONTREAL MEDICAL INSTITUTION,

[Associated with the above College.]

A. F. Holmes, M. D—*Chemistry, Pharmacy & Materia Medica*

J. Stephenson, M.D. *Anatomy, Physiology & Surgery,*

W. Caldwell, M. D—*Theory and practice of Medicine.*

W. Robertson, Esq., *Midwifery & Diseases of Women and Children.*

☞ Visit at the Montreal General Hospital every day, at noon

Students who shall hereafter conform themselves to the bye-laws and statutes of this University, may take out Degrees in Medicine and Surgery.

Public and Charitable Institutions.

UPPER CANADA COLLEGE.

[Established at York.]

Visitor, - The Lt. Governor for the time being
Principal, - The Rev. J. H. Harris, D.D. (University of Cambridge.)
Vice Principal, The Rev. C. Mathews, M. A. of Pembroke Hall, Cambridge.
1st Class. Master, The Rev. —— Baron, M. A., of Queen's College, Cambridge.
2d ditto ditto The Rev. W. Heath, M. A.
Mathematical Department, } The Rev. C. Dale, M. A., (University of Oxford.)
French, - Mr. J. P. De la Haze.
English, Writing & Arithmetic, John G. A. Barber and Mr. J. Padfield.
Drawing, Mr. Drury.

MONTREAL SAVINGS BANK.

Samuel Gerrard, Esq., *President.*

John Fotheringham, }
F. A. Larocque, } *Vice Presidents.*

James Finlay, *Secretary & Treasurer.*

MONTREAL ORPHAN ASYLUM.

Mrs. Budden, First Directress.
Mrs. J. Torrance, Second Directress,
Mrs. M'Cord, Secretary,
Mrs. Ross, Treasurer.

COMMITTEE.

Mrs. Bethune.	Mrs. Smith,
Atkinson,	Corse,
M'Donell,	R. Corse,
Buchanan,	Miss Bleakley,
Holmes,	Hutchinson,
Stephenson,	Barrett,

Public and Charitable Institutions.

MONTREAL GENERAL HOSPITAL.

[The Montreal General Hospital was founded in 1821 incorporated by Royal Charter, 1823.]

Hon. John Molson, *President.*
S. Gerrard, Esquire, *Vice-President.*
B. Holmes, Esquire, *Treasurer.*
Alexander Shakel, Esqr. *Secretary.*

Committee of Management.

J. Redpath, Esqr., *Chairman.*—W. Stephens, John Molson, Junr., John S. McCord, Thomas Phillips, Esquires.

Medical Board.

Wm. Robertson, M. D.	Wm. Vallée, M. D.
J. Racey, M. D.	O. T. Bruneau, M. D.
A. F. Holmes, M. D.	W. Fraser, *Apothecary*
John Stevenson, M. D.	

MONTREAL HOTEL-DIEU HOSPITAL.

Medical Attendants.

G. J. Vallée, M. D. and P. Beaubien, M. D.

MONTREAL AGRICULTURAL SOCIETY.

L'Honorable D. Mondelet, President.

P. LaChapelle & John Boston, Esqs. Vice-Presidents.

E. Guy, Secretary and Treasurer.

Managing Committee.

Messrs. H. Brodie, Sen.	Captain André Legault,
Arch. Ogilvie, Sen.	Capt. V. R. Lapensée,
J. Sommerville, Sr.	Messrs. Henry Hedley,
Dr. Valois,	Benaiah Gibb,
Stanley Bagg,	Charles Penner,
Fred. Greece,	A. C. Newman.
Captain Lemieux,	Messrs. John Fraser,
Messrs. Benj. Brewster,	Chs. Bourbonniere,
Ant. Brousseau,	Lambert St. Omer,
John Drumond,	Maurice Gougeon,

Public and charitable Institutions.

MONTREAL BRITISH AND CANADIAN SCHOOL SOCIETY

Instituted in Montreal 21st Sept. 1822, and supported by voluntary Subscription.]

————, Esquire, *President.*

Honble. L. J. Papineau,
Hon. Peter McGill,
F. A. Larocque, Esquire,
P. D, Rocheblave, Esquire, } *V. presidents.*

J. Simpson, *Treas.* | Wm. Lunn, *Secy.*

John Minchall, *Master,*

Girls School,

Mrs. Lunn, *President.*

Mrs. Bancroft, *Secretary.*

MONTREAL MECHANICS' INSTITUTION.

The Hon. Louis Gugy, President.

Hon. John Molson,
Hon. L. J. Papineau,
Joseph Clarke, Esq. } Vice-Presidents.

Wm. Boston, Esq. Treasurer.

James Allison, Esq. Correspouding and Recording Secretary.

Alex. Stevenson, Esq., D. P. S., Lecturer on geology and building materials.

Thomas Mitchell, Esq., professor of the Scientific Branches of Education and lecturer on Political Economy, &c.

John Durie, Esq., teacher of the Elementary School.

John Cliff, Esq., Drawing Master.

Mr. James Huddell, Librarian and keeper of the Museum.

Public and Charitable Institutions.

SUNDAY SCHOOL UNION SOCIETY OF CANADA.

Committee.

Rev. G. W. Perkins,
Mr. John Gilmore,
Mr. A. Matthieson,
J. E. Barrett, Esquire,
J. Frothingham, Esquire,
Messrs. James Fleming,
J. Mathewson,
J. Hilton,
J. Hoisington,
Messrs. E. Baird,
C. Brewster,
E. Muir,
G. Savage,
S. Hedge,
J. Ferrier,
T. Kay,
J. R. Orr,
J. Cushing.

Mr. Wm. Lunn, Treasurer,
Mr. John Rain, Minute Secretary.

MONTREAL AUXILIARY RELIGIOUS TRACT SOCIETY

Wm. Lunn, Treasurer. | J. Rain, Sec'y. & Depos.

Committee.

Rev. G. W. Perkins,
Rev. J. Gilmore,
Rev. R. Miles,
Rev. A. Matthieson,
Messrs. W. Plenderleath
Jas. Fleming,
J. Mathewson,
C. Savage,
D. Carmichael,
C. Brewster,
J. Minchall,
Messrs. J. Connell,
T. Dean,
D. Ferguson,
J. Ferrier,
E. Bethel,
S. Hedge,
E. Baird,
J. Hilton,
J. Wells,
W. Christie.

MONTREAL LADIES' BIBLE ASSOCIATION.

Mrs. Ogden, *President,*
Gates, } *Vice Presidents,*
S. Hodge, }
D. Torrance, *Treasurer,*
J. G. Mackenzie, *Minute Secretary,*
Bible Secretary.

Public and Charitable Institutions.

MONTREAL INFANT SCHOOL SOCIETY.

Mrs. Bancroft, *First Directress,*
Gates, *Second do.*
——— *Treasurer,*
F. Atkinson, *Secretary.*

NATIONAL SCHOOL, MONTREAL.

Officers of the Montreal District Committee of the Society for promoting Christian Knowledge.

Rev. John Bethune, *President,*
W. Plenderleath, Esq. } *Vice Presidents.*
A. Skakel, Esq. A. M. }
J. S. M'Cord, Esq. *Secretary & Treasurer,*
Rev. A. F. Atkinson, *Librarian.*

Select Committee:

Hon. G. Moffatt,	A. F. Holmes, M. D.
A. Ross Esq.	W. Bradbury, Esq.
M. Ogden, Esq.	B. Hall. Esq.
J. Brondgeest, Esq.	

National School Committee:

Rev. J. Bethune, *President,*
Rev. A. F. Atkinson, *Secretary.*

Rev. T. B. Fuller,	W. Badgley, Esq.
" J. Brondgeest,	M. Ogden, "

Ladies' Committee for superintending the Female Department of the National School:

Mrs. J. Bethune, *President,*
Stevens, *Vice President,*
Miss Sewell, *Secretary & Treasurer.*

Mrs: Richardson,	Mrs. Buchanan,
T B Anderson,	Miss M'Gillivray,
Ross,	Richardson,
Atkinson,	Jones,
M'Cord,	M Sewell,
A F Holmes,	Platt,
Racey,	Hall,
B Hall,	Wurtele,
Corse,	Lavicount,
Kurczyn,	Hallowell,
Dorwin,	Garrett,
Jamieson,	Walker.

Public and charitable Institutions.

BANK OF UPPER CANADA.

GOVERNMENT DIRECTORS.

The Honbles. G. H. Markland, John H. Dunn, Joseph Wells, and Christopher Widmer, Esqr

DIRECTORS CHOSEN BY THE STOCKHOLDERS.

The Hon. William Allan, President.

J. S. Baldwin, Esqr	Alexander Wood, Esqr.
William Gamble, Esqr	Robert Gillespie, Esqr
Wm. Proudford, Esqr	David Stegman, Esqr
Benj. Thorn, Esqr	D'Arcy Boulton, Esqr
J. P. Jarvis, Esqr	William H. Draper, Esq

Thomas Gibbs Ridout, Esqr., Cashier.
Robert Horne, Esqr., Teller.

Office at Kingston, John Macauley, Esqr. Cashier.
" Cobourg, James J. Bethune, Esqr do
" Brockville, Joseph Wenham, Esqr do
" Niagara, Thomas McCormack, Esq do
" Hamilton, Andrew Stephen, Esqr do
Agent at Prescott, Alphens Jones, Esqr
" Amherstburg, Hon. James Gordon
" Bytown, G. W. Baker, Esqr.
" Penetanguishene, Andrew Michell, Esqr
" London, England, Thomas Wilson & Co
" New York, Prime, Ward, King & Co
" Montreal, Montreal Bank.

KINGSTON COMMERCIAL BANK.

John S. Cartwright, Esqr, President,
John Strange, Esqr, Vice President.

DIRECTORS.

Hon. C. W. Grant, Esqr	Geo. W. Yarker, Esqr
John S. Cartwright, Esqr	John Mowat, Esqr
James Sampson, Esqr	Joseph Bruce, Esqr
John Strange, Esqr	Abraham Truax, Esqr
Robert Drummond, Esqr	Douglass Prentiss, Esqr

Francis A. Harper, Esqr. Cashier.
Mr. A. M'Nab, Teller.

Public and charitable Institutions

OFFICE IN YORK.

John Ross, Esqr. Cashier.
Mr. Thos. Mair, Teller and Book-keeper.
Mr. Wm. Ewart, Discount Clerk.

DIRECTORS.

George Monro, Esqr	Jas. Newbigging, Esqr
Jas. F. Smith, Esqr	Silas Burnhaw, Esqr
J. R. Armstrong, Esqr	Doctor Deihl.

AGENTS.

Bytown, Robert McKay, Esqr; Perth, C. H. Sache; Prescott, Hiram Norton, Esqr; Brockville, A. & W. Morris, Esqrs; Belville, —— Turnbull, Esqr; Hallowell, David Smith, Esqr; Cobourg, Robert Henry, Esqr; Port Hope, David Smart, Esqr; Dundas, J. B. Ewart, Esqr; Niagara, James Lockhar; Esqr; London, England, Thomas Wilson & Co, New York, Prime, Ward, King & Co; Montreal Montreal Bank.

CANADA COMPANY,

Capital—*One million sterling.*

Charles Bosanquet, Esqr. Governor.
Charles Franks, Esqr. Deputy Governor.

DIRECTORS.

Robert Biddulph, Esqr	Hart Logan, Esqr
Robert Downie, Esqr	James McKillop, Esqr
John Easthope, Esqr	Martin T. Smith, Esqr
Wm. T. Hibbert, Esqr	Henry Usborne, Esqr
John Hullett, Esqr	

AUDITORS.

Thos. Starling Benson, Esq	Thos. Wilson, Esq
Thos. Poynder, jun. Esq	John Woolley, Esq

COMMISSIONERS IN CANADA LIVING AT YORK.

The Hon. Wm. Allan,	Thos. Mercer Jones, Esq

Public and charitable Institutions.

AGENTS.

Quebec, John Davidson, Esqr; Montreal, Messrs Hart, Logan and Co; New York, James C. Buchanan, Esqr; Boston, Robert Manners, Esqr; Kingston, James Sampson, Esqr; Longueil, C. P. Treadwell, Esqr; Perth, Alexander Fraser, Esqr: Belleville, James H. Samson, Esqr; Napanee, Allan McPherson, Esqr; Cobourg, James G. Bethune, Esqr; Fort Erie, the Hon. James Kerby, Port Talbot, Colonel Burwell; Amherstburgh, Charles Berczy; Sandwich, Joseph Woods, Esqr.

CONSTITUTIONAL ASSOCIATION OF QUEBEC.

List of the Committee of the Constitutional Association of Quebec, appointed at a General Meeting held on Tuesday 22d November, 1834, pursuant to notice;—

A. Stuart Esquire, Chairman.

John Neilson, Esquire, } Vice-Chairmen.
H. Lemesurier, Esquire, }

Ahern, J U	Cullen, G B
Amiot, T	Curry, T
Anderson, A	Davidson, H E
Ardouin, J C R	Dean, J
Black, H	Duval, J J
Bowen, E H	Dyde, J
Bowen, F	Edie, J E
Burke, W	Fargues, T, M D
Burnet, D	Fisher, J C, LL D
Burns, J	Fisher, J
Cairns, R Junr	Ford, C J
Campbell, A	Forsyth, J B
Cannon, E	Fraser, D
Cary, T	Fraser, J M
Clapham, J G	Gairdner, R H
Clearihue, J	George, J
Coffin, W F	Gibb, J
Cole, B	Gilmour, A
Collard, F J M	Gugy, B C A

Hacker, F
Haddan, A
Hawkins. A
Henderson, G
Hendry, J
Jones, J junior
Kerr. J H
Langlois, P
Leaycraft, J
Le Mesurier, H
Lloyd, T W
Marsden, W, M D
McCord, W K
McGuire, H
McGuire J
McLeod, J
McNider. J
McTavish, W
Malloy, J
Montizambert, E
Munn, J
Neilson, J
Neilson, S
Pemberton, G
Power, W
Price, W
Racey, J
Ray, M
Rickaby, J
Ross, R P
Ryan, T
Sharples. H
Sheppard, W
Simpson, A
Strang, J
Stuart, A
Stuart, J.
Symes, G B
Symes, R
Thompson, T H
Thornton, J
Tremain, B
Trinder, H
Voyer, J
Young, T A

MONTREAL ST. GEORGE'S SOCIETY.

President—The Honorable George Moffatt.
First Vice President—George Gregory, Esq.
Second Vice President—John Molson, Jr., Esq.
Treasurer—Frederick Griffin,
Secretary—Samuel Tubby,
Assistant Secretary—Arthur C. Webster,
Physician—Thos. Walter Jones, M. D.

Stewards, { James Holmes,
Edward J. S. Maitland,
Charles Penner,
Isaac Valentine,
William Sneath, }

Public Institutions.

Charitable Committee,	Benjamin Hall, George Weatherit, Henry Corse, John Platt, Turton Penn,
Committee of Accounts,	Albert Furniss, Benjamin Smith, Joseph Shuter.

MONTREAL ADVOCATES LIBRARY.

President, - Hon. D. Mondelet,
Vice President, J. C. Grant,

A Buchanan,
C. J. Cherrier, } Committee.
Duncan Fisher,

Secretary, - Alexr. Buchanan, Esquire,
Treasurer, -- Frederick Griffin, Esquire,
Librarian, - Mr. Peter Devins,

MILITARY REGISTER

FOR THE

PROVINCES

IN

BRITISH NORTH AMERICA,

1835.

His Majesty's Forces serving in Upper and Lower-Canada.

GENERAL AND STAFF OFFICERS.

Lieutenant-General His Excellency MATTHEW WHITWORTH LORD AYLMER, K. C. B., 56th foot, *Governor-in-Chief*, and *Captain General of His Majesty's Forces in North America*, &c. &c.

Aides-de-Camps, Captain McKinnon, Gr. Guards; Captain Doyle, 24th foot; Lt. H. Paynter, 24th foot, *extra*.

Major of Brigade, Lt. Col. Geo. A. Eliot, h. p.

Major-General His Excellency ◈Sir JOHN COLBORNE, K. C. B. *Commanding in Upper Canada*, &c. &c.

Aide-de-Camp, Capt. Philpotts, Royal Eng.

MILITARY SECRETARY TO THE COMMANDER OF THE FORCES:

Major Richard Airey.

Clerks, Capt. Thomas, Capt. Bulger, Gordon Watts, John Spong and Pk. Lawler.

ADJUTANT GENERAL'S DEPARTMENT.

Dep.-Adj.-Gen. Lt.-Col. John Eden, h. p.

Ast.-Adjt.-Gen. Bt. Lieut.-Col. Colley L. Foster [h. p. Upper-Canada

Clerks at Quebec, William Wright and George Grasett.

◈Waterloo

Military Register.

Quarter Master Gen's. Department.

D. Qr. M. G. Lt.-Col. The Honble. Chas. Gore, half pay.

Clerks at Quebec, Wm. Rogers & Capt. W. Dickson, h. p. N. B. F.

Mr. James Watt, Superintendant of Telegraphs.

Staff of the Garrison of Quebec.

Governor..... Major-Gen. W. Gooday Strutt.
Lieut.-Governor.....Lt. Gen. W. T. Dilkes.
Barrack Master.....Thomas Trigge.
Town Major.....James Frost.

ORDNANCE ESTABLISHMENT AT QUEBEC.

Respective Officers.

Colonel G. Nichols, ...	Com. Royal Engineers.
Lieut-Col. Godby, ...	Com. Royal Artillery.
Richard Penn, Esq.	Storekeeper.
Manly Gore, ...	Deputy Storekeeper.
Matthew Heathfield, . . .	1st Clerk.
A. F. Thomas, ...	2d Clerk.
W. Plunkett, ...	3d Clerk.
Donald Grant, ...	Asst. Clerk.

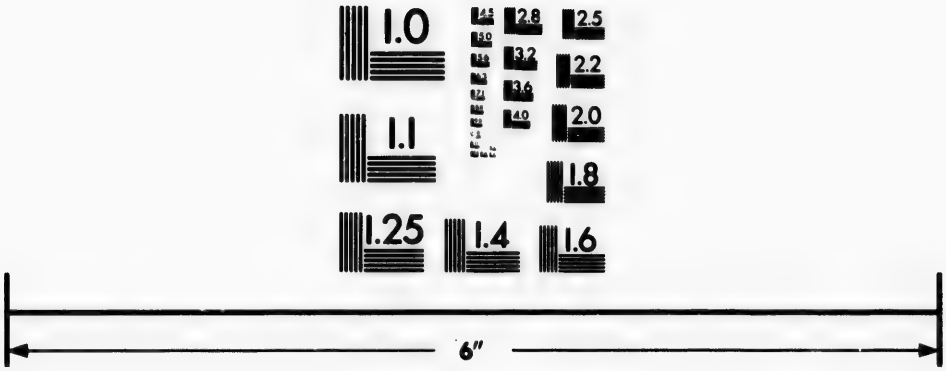
Master Artificers	*Armourer*,	William Boyd.
	Carpenter,	
	Cooper,	Charles Wiggs.
	Wheeler,	Alfred Rich.

Ordnance Department at Montreal.

Francis Sisson, Esq.	*Storekeeper.*
James M. Holwell,	1st Clerk.
Wm. A. Holwell,	2d Clerk,
William Skakel,	Asst. Clerk.
John Durnford,	Asst. Clerk.

Waterloo.

IMAGE EVALUATION
TEST TARGET (MT-3)



Photographic Sciences Corporation

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

2.8
3.2
3.6
2.5
2.2
2.0
1.8
1.1
1.0

Military Register.

Ordnance Department at Kingston.

J. B. Smith,	*Storekeeper,*
John Gordon,	1st *Clerk.*
H. Gurley,	2d *Clerk.*
James Prior,	Temporary.
Thomas Hart,	Wheeler.
William Michael,	Armourer.

Commissariat Department.

Commissary General, Randolph Isham Routh, Esq

Deputy Commissary Genl .....Edward Pine Coffin.

Asst. Com. Genls.	John Banner Price,	Montreal.
	W. R. Eppes,	Quebec.
	Chs. A. Clarke,	Kingston.
	F. R. Foote,	Toronto.

Deputy Assistant Commissaries General.

Michael Bailey,	-	Fort George.
John Leggatt,	-	Amherstburg.
Wm. Bailey,	-	Quebec.
John Lane, jr.	-	do.
James Wickens,	-	Penetanguishine.
John Ashworth,	-	Quebec.
Wm. Ross.	-	Montreal,
H. A. Bayley,	-	Isle aux Noix.
John Mason,	-	Quebec.
Thomas Scobell,	-	Kingston.
Thos. Rae,	-	Quebec.
Colin Miller,	-	Montreal.
J. Wilson,	-	Quebec.
Charles Tidmarsh,	-	York.
Kenneth Cameron,	-	Quebec.
William Howe,	-	do.
Thos. Stickney,	-	do.

Military Register.

Amos Lister,	-	Rideau.
Geo. Adams.	-	Toronto.
F. B. Fielde,	-	Penetanguishine.
H. F. Oriel,	-	Rideau.
Thomas Eggar Trew,		Kingston.
W. Robinson,	-	Toronto.
J. Skyrme,	-	Quebec.
W. Stanton,	-	Toronto.
R. Routh, T.S. LeLievre,	Treasury Clerks.	

Medical Department.

Depy. Inspr. General, Jos. Skey, M. D. Quebec

Assist. Surgeons.	John F. Pink, Quebec,
	J. F. Nivison, Quebec.
	William Hall, Quebec.
	Jas. Damerum, Quebec.
	Stephen Lawson, Kingston.
Purveyor's Clerk.	S. W. H. Leslie, Quebec.

Barrack Department.

Quebec,	Thomas Trigge,	*Barrack Mr.*
Three Rivers,	——— ———	Abolished.
Wm. Henry,	John Kent Welles,	*Barrack Mr.*
Montreal,	Daniel Grant,	*Barrack Mr*
Chambly, and *Blairfindie*,	Peter Murla,	*Barrack Mr.*
Isle aux Noix,	Thomas Jobson,	*Barrack Mr.*
Coteau du Lac,	Henry Evatt,	*Barrack Mr.*
Rideau Canal,	——— ———	Abolished.
Kingston,	Francis Raynes,	*Barrack Mr.*
Fort George,	W. H. Gray,	*Barrack Mr.*
Toronto,	Andrew Catton,	*Barrack Mr.*
Amherstburg,	William Duff,	*Barrack Mr.*

Military Register.

Chaplains to the Forces.

Officiating, Rev. Jos. Hudson, A M. *Quebec.*
" Rev. J. Bethune, *Montreal.*
" Rev. R. D. Cartwright, *Kingston,*
" The Hon. & Ven. J. Strachan, D. D. Archdeacon, *Toronto.*
" Rev. W. D Baldwin, *Isle-aux-Noix,*
" Rev. R. Rolph, *Amherstburg.*
" Rev. Thos. Creen, *Fort George.*

Town and Fort Major and Adjutants.

Town Major J. Frost, *Quebec*, h. p.
do Donald McDonnell, *Montreal.*
do. Capt. Thos. Fitzgerald, *Kingston.*

Fort Adjutant, Lieut. Johnston, h. p. *Isle aux Noix.*
do. Jas. Keating, *Penetanguishene*

INDIAN DEPARTMENT.

LOWER-CANADA.

Louis J. Duchesnay,	Superintendant at Quebec,
James Hughes,	Superintendant at Montreal.
Solomon T. Chesley,	Resident at St. Regis,
Bernard St. Germain,	Interpreter at Montreal,
D. Ducharme,	Ditto Lake of TwoMountains
G. Macomber,	Ditto at Caughnawaga,
Joseph Niverville,	Ditto at Three-Rivers,
Revd. J. Marcoux,	Missionary at Caughnawaga,
Revd. F. X. Marcoux,	Ditto at St. Régis,
Revd. Pierre Belland,	Ditto at St. Francois,
L. S. Mâlo,	Ditto at Ristigouche,
Thos. Cook,	Ditto at Lorette.
Vincent Ferrier,	Schoolmaster at Lorette,
P. P. Osunkhinshine,	Do. St. Francis.
D. Campbell Napier,	Secretary for Indian affairs in the Canadas.

Military Register.

Indian Department of Upper-Canada.

James Givins, Chief Superintendant, U. C.
William Jones, Assistant Superintendant.
Jos. B. Clench, Superintendant, Kingston district
George Ironside, sr. Superintendant, Armherstburg,
Jos. St. Germain, Interpreter ditto
T. G. Anderson, Superintendant, Penetanguishine
Wm. Solomon, Interpreter ditto
James Winniett, Superintendant, Grand River
Jacob Martin, Interpreter. ditto

OFFICERS

Of the several Regiments serving in Canada.

ROYAL ARTILLERY.

Lieut. Colonel Godby, commanding.

Quebec.

CAPTAINS.

L. Dowze, | I. Whitty.

2d CAPTAIN.

J. Howell, | —— Elgee.

LIEUTENANTS.

D. Airey. | H. Hotham.
H. Aylmer.

2d LIEUT.—F. Ramsay.

Lieut. Henry Hotham, Acting Adjutant.
J. M. Fogo, Surgeon.

St. Helens.

CAPTAIN—F. Macbean.

LIEUT.

C. E. Beauchamp

2d LIEUT—A. Newcomen,

Assistant Surgeon, G. Whitelaw.

Military Register.

Kingston.

Lieut. Col. J. Mitchell, commanding.

CAPTAIN—H. Cameron,

2d CAPTAIN—J. H. Freer,

LIEUTENANTS.

B. Hornsby, | N. E. Harrison,
W. H. Forbes,

2d LIEUTENANTS.

H. G. Hooper, | Chas. Jas. Wright,

Acting Adjutant, Lieut. W. H. Forbes,

Assistant Surgeon, J. E. T Parrett.

ROYAL ENGINEERS.

QUEBEC.

Colonel G. Nichols, comg. R. E. in the Canadas.

2nd Capt. Chs. Wright:

1st LIEUTENANTS.

F. H. Baddeley. | Alex. Gordon & Adjutant.
W. Yolland.

MONTREAL.

2d CAPTAIN.—Pk. Yule,

KINGSTON.

Lieut. Col. J. R. Wright, comg. Upper-Canada.
Edmund T. Ford, P. Cole.

TORONTO:

CAPTAINS.—R. H. Bonnycastle,

RIDEAU CANAL.

2d Capt. Daniel Bolton and H. O. Crawley.
1st Lieut. Frs. Randolph.

Military Register.

Civil Establishment.

QUEBEC.

T. G. W. Eastaff, in charge of Plans and Mathematical Instruments.
Wm. Morrison,—Clerk of Works—3d Class.
H. M. Blaiklock, do. 4th Class.
Germain Feluet—Senior Clerk.
J. Sedley, Charles Clarke and Robert Chambers, Clerks.

MONTREAL & ST. HELENS.

Thos. Ratcliffe, Clerk of Works,—4th Class.
Robt. Johnson, Clerk.

KINGSTON.

John Sloane, Clerk of Works.—4th Class.
Alexr. Stirling, Clerk.
Robest Duff, Overseer of Works.—2d Class.

TORONTO.

George Houghton, Clerk of Works—4th Class.
Michael McNamara, Clerk.

OTTAWA CANAL.

—— Howarth, Clerk of Works—4th Class.

15th Regt. [York East Riding.]

"Martinique," Guadaloupe."

[In Garrison at Kingston.]

Col. *Sir* M. DISNEY, K.C B. *Lt. General.*

◆ Lt.-Col. Geo. W. Horton.

Majors W. Grierson & T. A. Drought. *d.*

CAPTAINS.

H. Temple,	Geo. Weston,
G. D. Colman,	Thos. Colman,
Hodson Gage, *d.*	H. B. Barnham,
W. R. B. Smith.	J. R. Brunker, *d.*
R. Alex. Cuthbert,	James Barry, *d.*

LIEUTENANTS.

Thos. Moore,	James Hay, Adjt.
Hy. Rudyerd, *d.*	W. H. Mounsey, *d.*
F. L. Ingall,	J. A. Cole, *d.*
T. H. Western,	Geo. Parker,
Thos. Rose, *d.*	J. H. Wingfield,
J. R. Norton, *dep. pm.*	R. A. Houblon, *d.*
Geo. Pinder,	

ENSIGNS.

H. S. Colman,	H. B. F. Dickinson,
Fitzwilliam Walker,	H. Grierson, [*d.*
J. R. Nash, *d.*	F. C. H. Coventry,
C. Horrocks, *d.*	J. H. Ashhurst, *d.*

Paymaster,	Chas. Walker. *capt.*
Adjutant,	James Hay, *lt.*
Qr. Master,	J. W. Dewson, *lt.*
Surgeon,	J. M. Bartley, M. D.
Asst. do.	Wm. Bain, M. D. and W. Wallace,

Agent, Cox & Co.

d. At the Depot at home. ◆Waterloo.

24th Foot [Warwickshire.]

"Egypt," "Cape of Good Hope," "Talavera," "Fuentes d'Onor," "Salamanca," "Vittoria," "Pyrenees," "Nivelle," "Orthes," "Peninsula."
(In Garrison at Montreal.)

Colonel, Sir JAMES LYON, K. C. B. K. C. H. *l. g.*

◈ Lieut. Colonel S. Tidy.
Majors Chs. Hughes and Pons. Kelly, *d.*

CAPTAINS.

H. D. Townshend,	J. B. Harris
John Ewing,	Robert Marsh, *d.*
G. Fitz. Stack,	John Harris,
◈ John Stoyte, *d.*	H. W. Harris, *d.*
C. Hast. Doyle, *staff.*	F. T. Maitland, *d.*

LIEUTENANTS.

Danl. Riley	J. Massy Stack, *d.*
Nich. Leslie, *dep. pm.*	Wm. Spring,
Henry Young, *d.*	E. S. James,
A. G. Blachford,	Howell Paynter,
Hon. C. Preston,	F. Chetwode,
W. G. Brown,	J. J. Greig,

ENSIGNS.

H. Farrant, *d.*	G. A. Ferrier, *d.*
T Hodgetts, *adj.*	Hon. H. C. Boyle,
J. Monck Mason,	James Colborne,
A. E. Harris,	J. Jos. Wood, *d.*
Chs. Bernard,	

Paymaster,	-	Alex. Tovey, *lt.*
Adjutant,	-	T. Hodgetts, *en.*
Qr. Master,	-	James Murray,
Surgeon	-	Wm. Byrtt, *d.*
Assistants,	-	Jas. Crawford MD. & J. Lorimer, M.D.

Agent...Collyer.

◈ Waterloo. *d.* At the Depôt at home.

Military Register.

32d Regt. [or Cornwall.]

"Roleia; Vimiera; Salamanca; Pyrenees;"
"Nivelle; Nive; Orthes; Peninsula; Waterloo"
[In Garrison at Quebec.]

Colonel, Sir Saml. V. Hinde, K. C. B. *lt. genl.*
Lt.-Col., Hon. J. Maitland,
Majors, T. H. Wingfield, J. Palk. *d.*

CAPTAINS.

Henry Reid,	Hon G. W. Edwardes,
◈J. Birtwhistle,	F. Markham,
J. Swinburn, *m.*	◈Geo. Browne, *d.*
J. R. Smyth, *d.*	Thomas Calder, *d.*
F. D. Hodges,	Chs. Smith,

LIEUTENANTS.

Thomas White,	E. O. Broadley,
Alexander Gardiner, *d.*	Cuth. A. Baines.
F. J. Griffin,	John Dillon,
◈George Oke, *dep. pay.*	J. Grogan, *d.*
J. T. Hill,	Geo. Weir,
H. V. Brooke, *d.*	Robert Campbell,

ENSIGNS.

S. B. Hayes,	T. D. Kelly, *adj.*
Thomas Forsyth,	J. Erule Money, *d.*
J F. Kempt, *d.*	J. E. W. Inglis, *d.*
Wm. Case, *d.*	W. Le Poer Trench.
Wm. Balfour, *d.*	

Paymaster, -	◈Geo. Moore, *lt.*
Adjutant, -	T. D. Kelly,
Qr. Master, -	◈Thomas Healy,
Surgeon, -	W. Bampfield,
Asst. Surgeons, -	Rich. Poole and Dunc. McGregor

Agents, Hopkinson, Barton & Co.

◈ Waterloo. *d.* At the Depôt at home

MILITARY REGISTER.

66TH (Berkshire.)

"Douro," "Talavera," Albuera," "Vittoria," "Pyrenees," "Nivelle" "Nive," "Orthes" "Peninsula"

[In Garrison at Kingston.]

*Colonel Sir W. ANSON, bart. K. C. B. *lt. gen.*

Lieutenant-Colonel, Charles Nicol, *Col.*

Majors J. Baird & ◈John Daniell, *d*

CAPTAINS.

Peter Duncan, *maj.*	T. Leigh Goldie, *d.*
John Clarke,	H. C. Jenner, *d.*
T. H. Baylie, *d.*	W. J. Crompton, *d.*
T. H. Johnston,	W. L. Dames,
C. L. Wingfield,	T. W. Nesham, *d.*

LIEUTENANTS.

P. Ditmas,	◈ Robt. Steele, Adjt.
T. Rainsford,	N. D. Lane, d.
Wm. Glascott,	Geo. Maxwell, *d.*
T. G. Armstrong,	Chs. E. Michel,
J. Johnston.	John Parker,
◈ F. W. Love,	G. L. Dames.
W. Gordon,	

ENSIGNS.

J. L. Judgson, *d.*	Le March Carey,
John Currie,	Thos. Barnes, *d.*
G. G. Biscoe, *d.*	R. A. C. Daniell, *d.*
Chas. M'Carty,	J Byron Hobhouse.

Paymaster,	K. T. Ross, *lt.*
Adjutant,	◈Robert Steele, *ens.*
Qr. Master,	Wm. Hornby,
Surgeon,	Walter Henry.

Assts. do. W. Linton *d.* & P. Anglin. M. D.

Agents, Cox & Co.

◈Waterloo. *d.* At the Depôt at home.

Military Register.

79th Regt. (or Cameronian Highlanders.)

"Egmont op Zee," "Egypt," Fuentes d'Onor," "Salamanca," Pyrenees," "Nivelle," "Nive," "Toulouse," "Peninsula," "Waterloo."

(In Garrison at Quebec.)

*Colonel, Sir R. C. Ferguson, K. C. B. g.

Lt. Col. ◆ ~~D. Macdougall~~,

Majors { Rob:. Ferguson, *d.* Lt. Col.
J. Craw Young,

CAPTAINS.

K. Cameron, Major
◆Alexander Forbes,
◆W. A. Riach,
Thomas L. Butler, *d.*
And. Brown, *d.*
C. H. Churchill, *d.*
Jas. ~~Macdonald~~, M. Donald
D. Macdougall,
F. Romilly,
George Johnston.

LIEUTENANTS.

D. Matheson,
Wm. Cartan, *dp. pm.*
M. Fitzgerald.
W. H. Lance, *d.*
Robert Manners,
John S. Smyth,
Thomas Isham,
J. Cockburn, *d.*
Ewen Cameron,
John Douglas.
Hon. J. Forbes,
Geo. James Gordon.
E. J. Elliot,

ENSIGNS.

Wm. Craig Maxwell,
J. Ferguson,
Chas. Skene,
R. F. Orde,
John Douglas,
Robert Ferguson,
C. Irwin Grant.
Wm. Monro,

Paymaster, - Wm. Castle, *capt.*
Adjutant, - J. Douglas, *lt.*
Qr. Master, - ◆A. Cameron,
Surgeon, - J. Short M. D.
Assit. Surgeon, - D. McLachlan, M.D.
Ditto W. Cruikshank.

Agent—Lawrie.

◆ Waterloo. *d.* At the Depôt at home.

STAFF OF THE ARMY

In the Provinces of NOVA-SCOTIA, NEW-BRUNS- and their Dependencies, including the Islands of NEWFOUNDLAND, CAPE BRETON, PRINCE EDWARD and BERMUDA.

NOVA-SCOTIA.

◈His Excy. Lieut. Gen. SIR COLIN CAMPBELL, G. C. B.

Asst. Military Sec'y, Capt *Hon.* C. F. Norton, 52 f.
Aides-de Camp, Captain P. F. W. Campbell, 3 f.
Provl. ditto, Lieut. Cols. The Hon. T. N. Jeffrey and Sir Rupert D. George,
Lt. Col. Harris, h. p. 86th ft. *Dep. Adjt. General.*
Lieut. Col. J. J. Snodgrass, *Deputy Quarter Master-General.*
Maj. J. Balzagette, h. p. 98th foot, *Maj. of Brigade.*
Dep. Com. Genl. Wm. Heweston,
Asst. ditto, William Green

Deputy Assistant Commissary Generals.

George Swinney,
James Slade,
Oliver Goldsmith,
William Low,
Charles Williams
William Milliken,
R. Inglis.

Inspecting Field Officers of Militia...

Lieut. Colonels ◈W. Marshall, R. R. Loring, and P. Grieve, (half pay,)

GARRISON OF HALIFAX.

Lieut. Col. R. S. Brough, R. A. commandant.
Major Fortye, Barrack Master.
Lt. McColla, Town Major.
Rev. J. Twining, D. D., Chaplain.

◈Waterloo.

Military Register.

WINDSOR.

——————— Barrack Master.
Revd. W. C. King, A.M. Chaplain.

ANNAPOLIS.

J. Norman, Esq, Barrack Master.

OFFICERS OF H. M. ORDNANCE.

J. W. Tapp, Esquire, Storekeeper. H. Ince, Esq. Deputy ditto.

Surgeon to the Forces: Colin Allan, Esqr.—Asst. Surgeons, S. M. Hadaway, D. Pitcairn, J. Y. Shelton and A. S. Jackson, Esqrs.

Engineer Department.

Lt. Colonel Rice Jones, com. Engineers; Captains Loyalty Peake, A Marshall, Chs. Rivers; Lieuts. C. McKenzie and S. H. Wentworth; Clerk of the Works, R. Creed; senior clerks, Wm. Rogers, Thomas Goudge, G. Creed.

NEW-BRUNSWICK.

His Excellency Major Gnl. Sir A. Campbell, K. C.B
Capt. J. Campbell, 38th Ft., *Aide-de-Camp*,
Lt. Col. C. B. Turner, *Inspecting Field Officer of Mil.*
Lt Col. Allen, do. do.
J. Q. Short, *Staff Surgeon*,
W. H. Robinson, *Asst. Com. Genl.*
George Swiney, *Dep. Asst. Com. Genl.*
Wm. Milliken, do. do.
John E. Woolford, *Asst. Bar. Mr.* Fredericton.
J. C. Frith, *Ord. Dept.* (in charge)
Lieutenant Samuel Huyghue, *clerk.*

MILITARY REGISTER.

Mr. Henry Henigar, *Overseer of Works.*
Mr. Lionel Anderson, *clerk.*
GARRISONS—Lieut. Colonel Kelly, 34th Regt. Commanding, Frederickton,
Lt. Gallagher, h. p. *Town Major*, Fredericton.
——— ——— Major Greaves, St. John.
——— ——— Lt. Broderick, St Andrews.
CHAPLAINS, Archdeacon Coster, Frederickton.
Revd. Benj. G. Gray, St. John.
Revd. Jerome Alley, St. Andrews.

NEWFOUNDLAND.

Captain Spencer, R. N. *Lieut. Governor.*
Lieut. Gen. Knollis, *Lieut. Governor, St. John*
Lieut.-Colonel G. J. Reeves, *ditto Placentia,*
Capt. Oldfield, *R. Engineers.*
Assst. Com. Gen. John Laidley.
Dy. Ast. Cy. Gls. { C. W. Beverly, William Stevens.

Lt. Gov. of Garrison, Sir Geo. Elder.
Fort Major, St. Johns, Capt. J. C. Griffiths, h. p. 49th foot.
Offictg. Garrison Chaplain, Rev. J. H. Carrington,

CAPE BRETON.

Barrack Master, Samuel Rigby, Sidney,
Town Adjutant, Lt. E. Sutherland.

PRINCE EDWARD'S ISLAND.

His Excellncy Lieut. Governor E. W. Young.
Ordnance Storekeeper, John F. Holland.
Town Major, Lieut. Lane, h. p.
Offictg. Garr. Caplain, Rev. T. Adin.

Military Register.

BERMUDAS.

Lt. Governor, His Ex. Sir Stephen Chapman, C. B.
Asst. Commissary Genl. H. J. Wild,
Dy Asst. Cy. Gens. R. Lee and Charles Swain.
Barrack Master, W. Tucker.
Surgeon, ◈Chs. S. Doyle.
Ordnance Surgeon, Joseph Hutchison,
Hospital Assistant, J. Clark, M.D.
Fort Adjutant, Major Bogue, h. p.
Officiatg. Garr. Chaplain, Rev. John Dough.

◈ Waterloo.

C. B.

in.

APPENDIX.

THE ROYAL FAMILY.

WILLIAM IV. King of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and King of Hanover; b. Aug. 21, 1765; m. July 11, 1818, ADELAIDE, sister of the Duke of Saxe-Meiningen, b. Aug. 13, 1792; succeeded his brother GEORGE IV, June 26, 1830.

Brothers and Sisters of the King, with their Annual Parliamentary Allowances.

1.—Augusta Sophia; (£13,000); b. Nov. 3, 1768.

2.—Elizabeth; b. May 22, 1770; m. April 7, 1818, to Frederick Joseph Lewis, Landgrave of Hesse Homburg, who died April 2, 1823.

3.—Ernest Augustus, Duke of Cumberland; (£25,000), b. June 5, 1771; m. May 29, 1815, Frederick Sophia Carolina, sister of the Duke of Mecklenburg-Strelitz, and widow of Frederick William, Prince of Solms-Braunfels, b. March 20, 1778: Issue; 1. George Frenerick, b. May 27, 1819.

4. Augustus Frdk. Duke of Sussex. (21,000); born Jan. 27, 1773.

5. Adolphus Fredk. Duke of Cambridge, (27,000); born Feby. 24, 1774—m May 7, 1818, Augusta Wilhelmina Louisa, niece of the Landgrave of Hesse, b. July 25, 1797; Issue; 1. George William, b. March 36, 1819: 2, Augusta Caroline, b. July 19, 1822.

6. Mary, Duchess of Gloucester, (13,000); b. April 25, 1776; m. July 22, 1816, to her cousin the Duke of Gloucester.

7. Sophia, (13,000); born Nov. 3, 1777.

Niece of the King.

Alexandrina Victoria, Heiress Presumptive, (daughter of the late Prince Edward, Duke of Kent, b. Nov. 2, 1767, died Jan. 23, 1820,—by Victoria Maria Louisa (£12,000), sister of the Duke of Saxe-Coburg-Gotha, and of Leopold, King of Belgium; b. Aug. 17, 1786), b. May 24, 1819.

Cousins of the King.—Issue of the late Duke of Gloucester.

Sophia Matilda, (£7,000); b. May 23, 1773.

HIS MAJESTY's MINISTERS.

		Salary.
Sir Robert Peel,	First Lord of the Tr'y,	£5,000
	& Chan. of Exchequer,	5,398
Lord Lyndhurst,	Lord Chancellor,	14,000
	Presdt. of the Council,	2,000
Earl of Rosslyn,	Lord President,	
Lord Wharncliffe,	Lord Privy Seal,	2,000
	Sec. State Home Dep.	5,000
Duke of Wellington,	Sec. State Foreign do.	5,000
Earl of Aberdeen,	Colonial Secretary, do.	5,000
Earl De Grey,	First Lord of the Admy.	4 500
Lord Ellenborough,	Prest. Board of Control,	3,500
Lord Maryborough,	Postmaster General,	2,500
	Chan of Duchy of Lancaster.	
Sir E. Knatchbull,	Paymaster of the Forces,	2,000
Sir Henry Hardinge	Secretary for Ireland,	5,500
Mr. Herries,	Secretary at War,	2,580
	Comd. in Chief, Forces,	3,458
Lord Jersey,	Lord Chamberlain,	3,058
Sir Geo. Murray,	Master-Gl. of Ordnance,	3,000
Lord Granville Somerset,	First Com. of Woods [and Forests,	2,000
Lord Lowther,	Treasurer of the Navy, and Vice-[Pres Board of Trade,	2,000
Sir Thos. Denman,	Chief Justice.	
Mr. F. Pollock,	Attorney General,	6,200
	Solicitor General,	4,000

MINISTRY OF IRELAND.

	Lord-Lieut. of Ireland,	20,000
Lord Plunkett,	Lord Chancellor,	8,000
Hon Sir R. H. Vivian,	Commd. of the Forces,	3,607
	Attorney General.	
	Solicitor General,	

REIGNING SOVEREIGNS OF EUROPE.

Name.	*Title.*	*State.*	*Date of Birth.*	*Date of Accession.*	*ge ac cession*	*Religion.*
Charl s XIV.	King	Sweden	Jan. 26, 1764	Febr. 5, 1818	54	Lutheran
Nicholas I.	Emperor	Russia	July 6, 1796	Decr. 1, 1825	29	Gr. Ch.
Frederick VI.	King	Denmark	Jan. 28, 1768	March 13, 1808	40	Lutheran
William IV.	do	Great Britain	Aug 21, 1765	June 26, 1830	65	Pr. Ep.
William I.	do	Holland	Aug. 24, 1772	March 15, 1815	41	Reform
Leopold	do	Belgium	Dec. 16, 1790	July 21, 1831	40	Lutheran
Fred. Wm. III.	do	Prussia	Aug. 3, 1770	Nov. 16, 1797	27	Evang'l
Anthony	do	Saxony	Dec. 27, 1755	May 5, 1827	71	Cath.
Francis	Gr. Duke	Mecklenburg-Schwer.	Dec. 10, 1756	April 24, 1785	28	Lutheran
George V.	do	Mecklenburg-Strelitz	Aug 12, 1779	Nov. 6, 1816	37	do
Augustus	do	Oldenburg	July 13, 1783	May 21, 1829	46	do
William	Duke	Brunswick	April 25, 1806	April 25, 1831	25	do
William	do	Nassau	June 14, 1792	January 9, 1816	23	Evang'l
Ch. Frederick	Gr Duke	Saxe-Weimar	Feb. 2, 1783	June 14, 1828	45	Lutheran
Ernest	Duke	Saxe-Coburg-Gotha	Janr. 2, 1784	Decr. 9, 1806	22	do
Bernard	do	Saxe-Meiningen	Dec. 17, 1800	Decr. 24, 1803	3	do
Frederick	do	Saxe-Altenburg	April 29, 1763	Sept 22. 1780	17	do

REIGNING SOVEREIGNS OF EUROPE

Ernest	Duke	Saxe-Coburg-Gotha	Jan. 2, 1781	Decr. 24, 1803	3	do
Bernard	do	Saxe-Meiningen	Dec. 17, 1800	Sept 22. 1780	17	do
Frederick	do	Saxe-Altenburg	April 29, 1763			

REIGNING SOVEREIGNS OF EUROPE.

Name.	*Title.*	*State.*	*Date of Birth.*	*Date of Accession*	*Date accession*	*Religion.*
Leopold	Duke	Anhalt-Dessau	Oct. 1, 1794	Aug. 9, 1817	22	Evang'l
Alexis	do	Anhault-Bernburg	June 12, 1767	April 9, 1796	28	do
Ferdinand	do	Anhault-Cothen	June 13, 1769	Dec. 16, 1818	48	Cath.*
Fred. Gunther	Prince	Schwartz'g Rudolst't	Novr. 6, 1796	April 28, 1807	13	Lutheran
Gunther	do	Schwartz'g Sonder'n	Decr. 5, 1760	Oct 14, 1794	33	do
Henry XIX.	do	Reuss, Elder Line	March 1, 1790	Jan. 29, 1817	26	do
Henry LXII	do	Reuss, Younger Line	May 31, 1785	April 17, 1818	32	do
Leopold	do	Lippe Detmold	Novr. 6, 1796	April 4, 1802	5	Reform'd
George William	do	Lippe-Schauenburg	Dec. 20, 1784	Feb. 13, 1787	2	do
George	do	Waldeck	Sept. 20, 1789	Sept. 9, 1813	24	Evang'l
Louis	Landg've	Hesse-Homburg	Aug. 29, 1770	April 2, 1829	59	Reform'd
Ch. Leopold Fr.	Gr. Duke	Baden	Aug. 29, 1790	Mar. 30, 1830	40	Evang'l
William II.	Elector	Hesse Cassel	July 28, 1777	Feb. 27, 1821	44	Reform'd
Louis II.	Gr. Duke	Hesse-Darm2tadt	Dec. 26, 1777	April 6, 1830	52	Lutheran
Anthony	Prince	Hohenzol'n Sigmar'n	June 20, 1762	Dec. 26, 1785	23	Catholic
Foederick	do	Hohenzol'n Hechin'n	July 22, 1776	Nov. 2, 1810	32	do
John Joseph	do	Lichtenstein	June 26, 1760	Mar. 24, 1805	44	do

REIGNING SOVEREIGNS OF EUROPE.

Name.	*Title.*	*State.*	*Date of Birth.*	*Date of Accession.*	*Age accession*	*Religion.*
William	King	Wurtemberg	Sept. 27, 1781	Oct. 30, 1816	35	Lutheran
Louis	do	Bavaria	Aug. 25, 1786	Oct. 13, 1825	39	Catholic
Francis	Emperor	Austria	Feb. 12, 1768	March 1, 1792	24	do
Louis-Philip	King	France	Oct. 6, 1773	Aug. 9, 1830	57	do
Melchior Hirzel	*Land'man*	Switzerland, *Rep.*				
Ferdinand VII.	King	Spain	Oct. 14, 1784	Mar. 19, 1808	23	Catholic
Donna Maria	Queen	Portugal	April 14, 1819	May 2, 1826	7	do
Ch'les Emmanuel	do	Sardinia	Oct. 2, 1798	April 27, 1831	31	do
Leopold II.	Gr. Duke	Tuscany	Oct. 3, 1797	June 18, 1824	26	do
Maria Louisa	Duchess	Parma	Dec. 12, 1791	May 30, 1814	22	do
Francis IV.	Duke	Modena	Oct. 6. 1779	June 8, 1815	35	do
Charles Louis	do	Lucca	Dec. 23, 1799	Mar. 13, 1824	24	do
Gregory XVI.	Pope	States of the Church	Sept. 18, 1765	Febr. 2, 1831	65	do
Ferdinand II.	King	Two Sicilies	Jan. 12, 1815	Nov. 8, 1830	21	do
Antonio Comuto	*President*	Ionian Isles, *Rep.*		1804		Gr. Ch.
Otho	King	Greece	June 1, 1815	*elected* 1832		Catholic
Mahmoud II,	Sultan	Turkey	July 20, 1785	July 28, 1808	23	Mahom'n

TABLE DES COURS DE JUSTICE.

Ferdinand II.	King	Two Sicilies	Jan. 12, 1815	Nov. 8, 1830	21	do
Antonio Comuto	*President*	Ionian Isles, *Rep.*		1804		Gr. Ch.
Otho	King	Greece	June 1, 1815	*elected* 1832		Catholic
Mahmoud II,	Sultan	Turkey	July 20, 1785	July 28, 1808	23	Mahom'n

TABLE DES COURS DE JUSTICE.

		Janv.	Févr.	Mars.	Avril	Mai.	Juin.	Juil.	Août.	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.
Quebec.	Cour d'Appel -	10-20	... ...	... ...	20-30	... ...	... ...	20-30	... ...	... ...	... ...	10-20	
	C. Criminelle -	... ...	... ...	22-31	... ...	... ...	... ...	Pour	... ...	21-30			
	Grande Cour -	... ...	1-20	... ...	1-20	... ...	1-20	les	... ...	... ..	1-20		
	Petite Cour - -	21-31	... ...	11-19	... ...	21-31	24-30	tourn.	21-31	... ...	... ...	21-30	
	Sess. de la Paix -	10-19	... ...	... ...	21-30	... ...	... ...	10-19	... ...	... ...	21-30		
3Riv. Montreal.	C. Criminelle -	... ...	... ...	1-10	... ...	... ...	... ...	... ...	... ...	1-10			
	Grande Cour -	... ...	1-20	... ...	1-20	... ...	1-20	Les	... ...	... ...	1-20		
	Petit C our - -	21-31	... ...	11-19	... ...	21-31	24-30	tourn.	... ...	11-19	... ...	21-30	
	Sess. de la Paix -	10-19	... ...	... ...	21-30	... ...	... ...	10-19	... ...	... ...	21-30		
	C. Crim. et Civ.	10 30	... ...	13-31	.. ...	... ...	... ...	Les	... ...	13-30			
	Petite Cour - -	... ...	1-10		1-10	... ...	1-10	tourn.	1-10		1-10	... ...	1-10
	Sess. de la Paix -	10-19	... ...	... ...	21-30	Carlis	Carlis	10-19		Doug.	21-30		
Gaspé.	Grande Cour -	Carlis		Carlis		Juil.	Sept.	Carli-	Percé	Août.		... ...	
	Petite Cour - -		... ...	11-20	... ...	... ...	21 30	1-10	1-10	16 25			
	Sess de la Paix	11-16		1-10	... ...		11-20	——		——	... ...	... ...	
St FRANCOIS à Sherbrooke.					... ...	21-26		11-16	11-16	26-31	... ...		
		20-30	——	20-30	——	——	20-30	——	——	20 30	——	20-30	

La Grande Cour ou le Terme Supérieur du Banc du Roi pour les Causes Civiles, prend connoissance des affaires au *dessus* de £11 2 2½ cours actuel.—La Petite Cour ou Terme Inférieur, d'affaires au *dessous* de cette Somme.

WEIGHT and VALUE of GOLD and SILVER COINS Current in the Province, in *Currency*, and *Livres* and *Sols*.

GOLD.

COINS. *English, Portuguese & American.*	Weight. dwts.	grs.	Currency. £	s.	d.	Old Currency *Liv.*	*Sols*
*Sovereign	5	2¾	1	2	2⅔	26	13
*Half do.	2	18⅜	0	11	1⅓	13	16
A Guinea	5	6	1	3	4	28	0
A Half do.	2	15	0	11	8	14	0
A Third do.	1	18	0	7	9⅓	9	6⅔
A Johannes	18	0	4	0	0	96	0
A Half do.	9	0	2	0	0	48	0
A Moidore	6	18	1	10	0	36	0
An Eagle	11	6	2	10	0	60	0†
A Half do.	5	15	1	5	0	30	0
Spanish and French.							
A Doubloon	17	0	3	14	6	89	8
A Half do.	8	12	1	17	3	44	14
A Louis D'or, coined before 1793.	5	4	1	2	8	27	4
A Pistole, do. do.	4	4	0	18	3	21	18
The 40 francs, coined since 1792	8	6	1	16	2	43	8
The 20 francs,	4	3		18	1	21	14
SILVER COINS.							
A Crown			0	5	6	6	12
An English Shilling			0	1	0	1	6
A Dollar			0	5	0	6	0
A Pistareen			0	1	0	1	4
A Fr. Crown coined before 1793.			0	5	6	6	12
A Fr. piece of 4 liv 10 sols *Tournois*,			0	4	2	5	0
The American Dollar			0	5	0	6	0
The 6 francs French piece coined since 1792,				5	6	6	12
The 5 francs do. do.				4	8	5	12

* Value in sterling, but not fixed by law, and in current value, like all other English gold and silver, now varying according to the rate of Exchange.

† The Eagles and Halves, coined before 1834, are worth £2 15s. and £1 7s. 6d.

and SILVER
n *Currency*, and

y.	Old Currency	
d.	*Liv.*	*Sols*
2⅔	26	13
1⅓	13	16
4	28	0
8	14	0
9⅓	9	6⅔
0	96	0
0	48	0
0	36	0
0	60	0†
0	30	0
6	89	8
3	44	14
8	27	4
3	21	18
2	43	8
	21	14
	6	12
	1	6
	6	0
	1	4
	6	12
	5	0
	6	0
	6	12
	5	12

nd in current
er, now vary-

re 1834, are

TALE d'Interet à 6 par Cent.

TALE of Interest at 6 per Cent.

		1 Week			Month			3 Mon.			6 Mon.			1 Year		
		s.	d.	q.	s.	d.	q.	s.	d.	q.	s	d.	q.	s.	d.	q
Shillings.	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	3
	2	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	3	0	1	2
	3	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	1	0	0	2	0
	4	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	1	1	0	2	3
	5	0	0	0	0	0	1	0	0	3	0	1	3	0	3	2
	6	0	0	0	0	0	1	0	1	0	0	2	0	0	4	1
	7	0	0	0	0	0	1	0	1	1	0	2	2	0	5	0
	8	0	0	0	0	0	2	0	1	1	0	2	3	0	5	2
	9	0	0	0	0	0	2	0	1	2	0	3	0	0	6	1
	10	0	0	0	0	0	2	0	1	3	0	3	2	0	7	0
Pounds.	1	0	0	1	0	1	0	0	3	2	0	7	0	1	2	0
	2	0	0	2	0	2	1	0	7	0	1	2	0	2	4	0
	3	0	0	3	0	3	2	0	10	3	1	9	2	3	7	0
	4	0	1	0	0	4	3	1	2	1	2	4	2	4	9	0
	5	0	1	2	0	6	0	1	6	0	3	0	0	6	0	0
	6	0	1	3	0	7	0	1	9	2	3	7	0	7	2	0
	7	0	2	0	0	8	1	2	1	0	4	2	0	8	4	0
	8	0	2	1	0	9	2	2	4	3	4	9	2	9	7	0
	9	0	2	2	0	10	3	2	8	1	5	4	2	10	9	0
	10	0	3	0	1	0	0	3	0	0	6	0	0	12	0	0
		l.	s.	d.	l.	s.	d.	l.	s.	d.	l.	s.	d.	l.	s.	d.
Tens of Pounds.	20	0	0	6	0	2	0	0	6	0	0	12	0	1	4	0
	30	0	0	9	0	3	0	0	9	0	0	18	0	1	16	0
	40	0	1	0	0	4	0	0	12	0	1	4	0	2	8	0
	50	0	1	3	0	5	0	0	15	0	1	10	0	3	0	0
	60	0	1	6	0	6	0	0	18	0	1	16	0	3	12	0
	70	0	1	9	0	7	0	1	1	0	2	2	0	4	4	0
	80	0	2	0	0	8	0	1	4	0	2	8	0	4	16	0
	90	0	2	3	0	9	0	1	7	0	2	14	0	5	8	0
	100	0	2	6	0	10	0	1	10	0	3	0	0	6	0	0
	1000	1	3	0	5	0	0	15	0	0	30	0	0	60	0	0